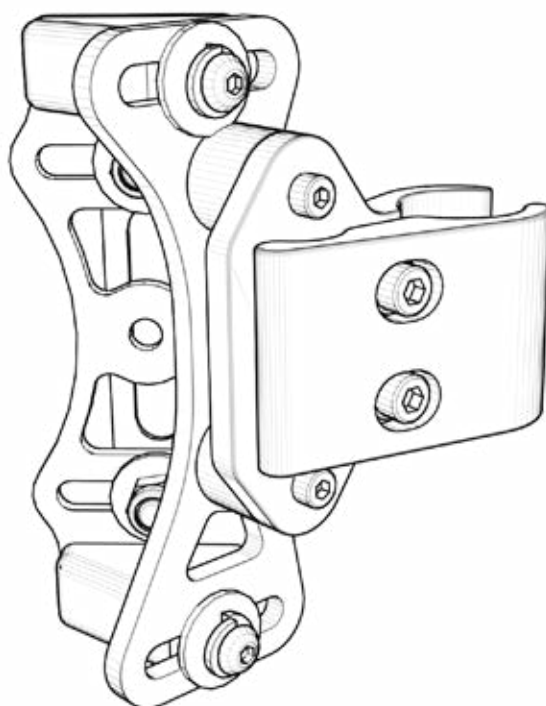


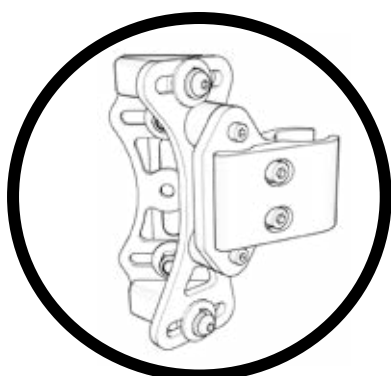


Návod k instalaci



## 1.0 2bodový montážní prvek 2 Point PRO

Pro hliníkové a uhlíkové řady opěrek zad



### POKYNY K INSTALACI PRO

Stealth Products: BR1103

### Kompatibilní s

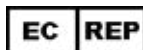
společnosti Stealth: opěrky ADI z hliníku / uhlíkových vláken

## 1.1 Spokojenost zákazníků

Společnost Stealth Products se snaží dosáhnout 100% spokojenosti zákazníků. Vaše naprostá spokojenost je důležitá. Poskytněte nám prosím zpětnou vazbu nebo doporučte změny, které nám pomohou zlepšit kvalitu a použitelnost těchto výrobků. Náš kontakt:



Stealth Products, LLC  
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611, USA  
Telefon: (512) 715-9995      Bezplatná linka: 1 (800) 965-9229  
Fax: (512) 715-9954      Bezplatná linka: 1 (800) 806-1225  
info@stealthproducts.com      www.stealthproducts.com






MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Německo



## 1.2 Výstražné štítky

### 1.2.1 Výstražné štítky

Pro bezpečnost uživatele, klienta, provozovatele a majetku jsou připojena varování. Přečtěte si a seznamte se s tím, co signální slova **BEZPEČNOST**, **UPOZORNĚNÍ**, **POZOR**, **VAROVÁNÍ** a **NEBEZPEČÍ** znamenají, jaký mohou mít vliv na uživatele, osoby v okolí uživatele a na majetek.

 <b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje <b>bezprostředně</b> hrozící situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí <b>těžké zranění, smrt a poškození majetku</b> .
 <b>VÝSTRAHA</b>	Označuje <b>potenciální</b> situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) <b>způsobí těžké zranění, smrt a poškození majetku</b> .
 <b>POZOR</b>	Označuje <b>potenciální</b> situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí <b>lehké až středně těžké zranění a poškození majetku</b> .
<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje důležitou informaci, která není spojena se zraněním, ale s možností <b>poškození majetku</b> .
<b>BEZPEČNOST</b>	Označuje kroky nebo pokyny pro bezpečné používání, připomenutí bezpečných postupů nebo důležitého bezpečnostního vybavení, které může být nezbytné.

### 1.2.2 Omezená záruka

Společnost Stealth Products, LLC nenese žádnou odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku, ke kterému může dojít v důsledku nedodržení doporučení, varování a pokynů uvedených v tomto návodu k použití uživatelem nebo jinými osobami.

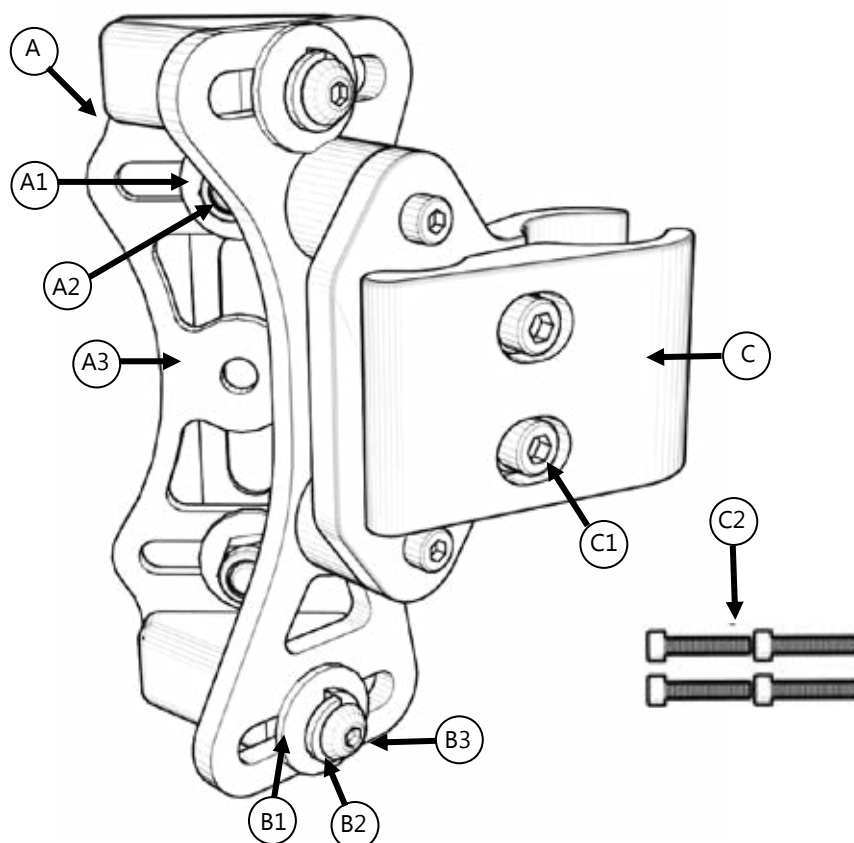
### 1.2.3 Testování

Výchozí nastavení a jízda se musí provádět v otevřeném prostoru bez překážek, a to až do chvíle, kdy bude uživatel plně schopen řídit bezpečně.

Výrobek musí být až do dokončení všech změn fyzické instalace nebo nastavení vždy testován bez toho, aby v kolečkovém křesle kdokoli seděl.

<b>1.0 2bodový montážní prvek 2 Point PRO</b>	
<b>1.1 Spokojenost zákazníků</b> .....	<b>2</b>
<b>1.2 Výstražné štítky</b> .....	<b>2</b>
1.2.1 Výstražné štítky.....	2
1.2.2 Omezená záruka.....	2
1.2.3 Testování.....	2
<b>1.3 Obsah</b> .....	<b>3</b>
<b>1.4 Náhradní díly a příslušenství</b> .....	<b>4</b>
1.4.1 2bodový montážní prvek 2 Point PRO.....	4
1.4.2 Nářadí požadované pro instalaci a nastavení .....	5
1.4.3 Specifikace utahovacího momentu.....	5
<b>1.5 Pokyny k instalaci</b> .....	<b>6</b>
1.5.1 Instalace sestavy desky pro šrouby a bloku U .....	6
1.5.2 Uchycení 2bodové sestavy k bloku U.....	6
1.5.3 Svorka pro prvek 2 Point PRO k zadnímu sloupku .....	7
1.5.4 Nastavení výšky – řada AL/AFT.....	8
1.5.5 Nastavení šířky .....	8
1.5.6 Nastavení sklonu .....	10
1.5.7 Nastavení hloubky .....	10
1.5.8 Instalace opěrky na svorky .....	11
<b>2.0 2bodový montážní prvek 2 Point PRO se schválením dle WC20</b>	
<b>2.1 Schváleno dle WC20</b> .....	<b>13</b>
2.1.1 2bodový montážní prvek 2 Point PRO dle WC20.....	13
<b>2.2 Informace o přepravě WC20</b> .....	<b>13</b>
2.2.1 Před přepravou .....	13
<b>2.3 Bezpečnost WC20</b> .....	<b>16</b>
2.3.1 Bezpečnost uživatele.....	16
<b>2.4 Instalace prvku WC20</b> .....	<b>17</b>
2.4.1 Instalace prvku 2 Point PRO schváleného dle WC20 .....	17
2.4.2 Instalace štítku na kryt.....	17
<b>2.5 Údržba</b> .....	<b>18</b>
2.5.1 Čištění .....	18
2.5.2 Dezinfekce.....	18
<b>2.6 První použití</b> .....	<b>19</b>
2.6.1 Pomoc prodejce.....	19
2.6.2 Testování uživatelem .....	19
2.6.3 Podmínky použití.....	19
<b>2.7 Záruka</b> .....	<b>20</b>
2.7.1 V případě závady výrobku .....	20

## 1.4.1 2bodový montážní prvek 2 Point PRO

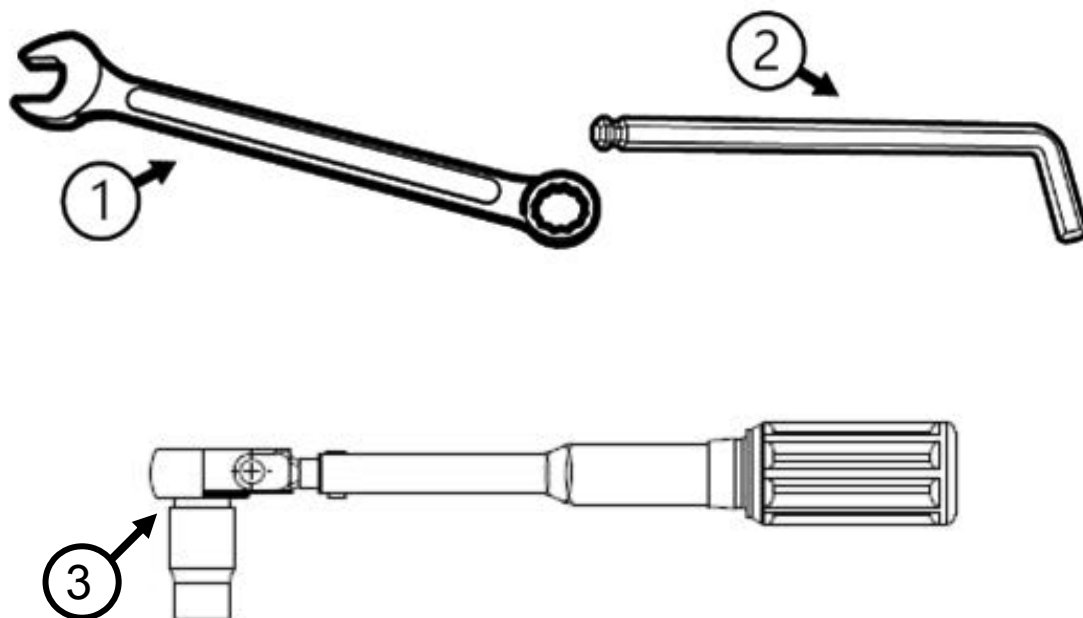


		Popis
<b>A</b>	2bodový montážní prvek 2 Point PRO blok U s deskou pro šrouby (2)	<b>A1</b> M6 x 1 nylonová pojistná matice
		<b>A2</b> M6 x 18mm třimenová podložka
		<b>A3</b> Deska pro šrouby (2)
<b>B</b>	Sada svorek pro levou/pravou stranu	<b>B1</b> M6 x 18mm třimenová podložka (4)
		<b>B2</b> M6 pružná podložka (4)
		<b>B3</b> M6 x 1 x 20mm BHS (4)
<b>C</b>	Svork pro zadní sloupek (2)	<b>C1</b> M5 x ,8 x 25mm SHS <sup>1</sup> (4)
		<b>C2</b> M5 x 8 x 25mm SHS <sup>2</sup> (4)

1. Použito pro montáž na konstrukci 3/4" a 7/8".

2. Použito pro montáž na konstrukci 1".

## 1.4.2 Nářadí požadované pro instalaci a nastavení



Nářadí*		Popis
1	Klíč	Klíč 10 mm
2	Imbusový klíč / rukojet' T	Imbusový klíč 4 mm
3	Memontový klíč	Lb-in

## 1.4.3 Specifikace utahovacího momentu

Číslo položky	Specifikace utahovacího momentu
BR5001 (A2)	117in-lbs/13.2N-m
BR1100 (C2)	45.1in-lbs./5.1N-m
BR1101 (B3)	77in-lbs./8.7N-m

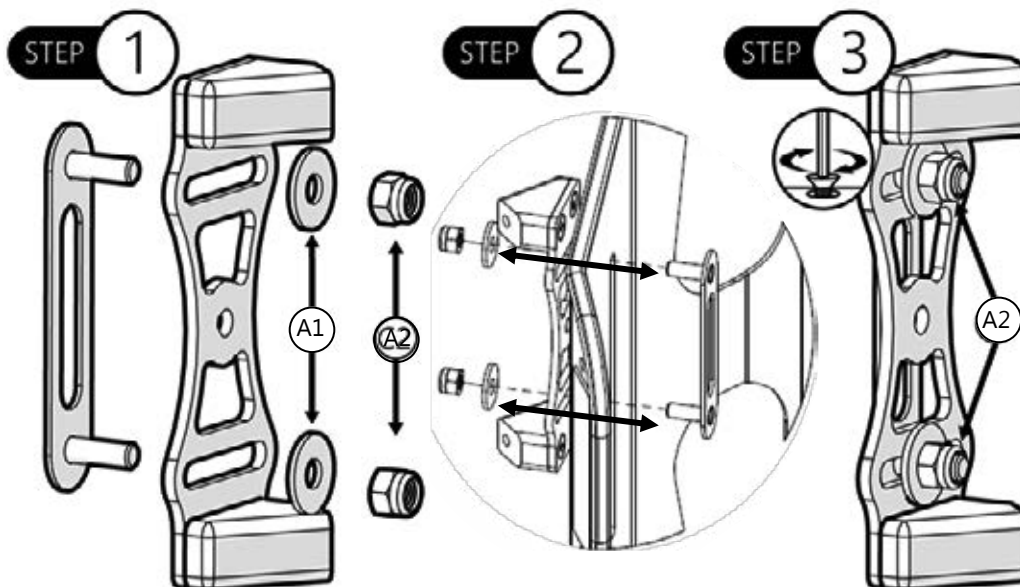
\* Nástroje nejsou součástí balení prvku.

### 1.5.1 Instalace sestavy desky pro šrouby a bloku U

**Krok 1:** Stanovte požadované umístění desky pro šrouby umístěné v souladu s předvrtanými otvory v zadní konstrukci.

**Krok 2:** Přiložte desku pro šrouby k opěrce. Vyrovnajte desku pro šrouby s blokem U.

**Krok 3:** Utáhněte pojistné matice (A1, A2) momentovým klíčem a pevně je zajistěte. Viz *Specifikace utahovacích momentů* v *Kapitole 4.3* se správnými specifikacemi utahovacích momentů pro utahování prvků.



#### UPOZORNĚNÍ

Pokud je prvek zakoupený samostatně bez opěrky, je nutná instalace bloku U na opěrku. Pokud je prvek zakoupený společně s opěrkou, společnost Stealth prvek nainstaluje.



**POZOR**

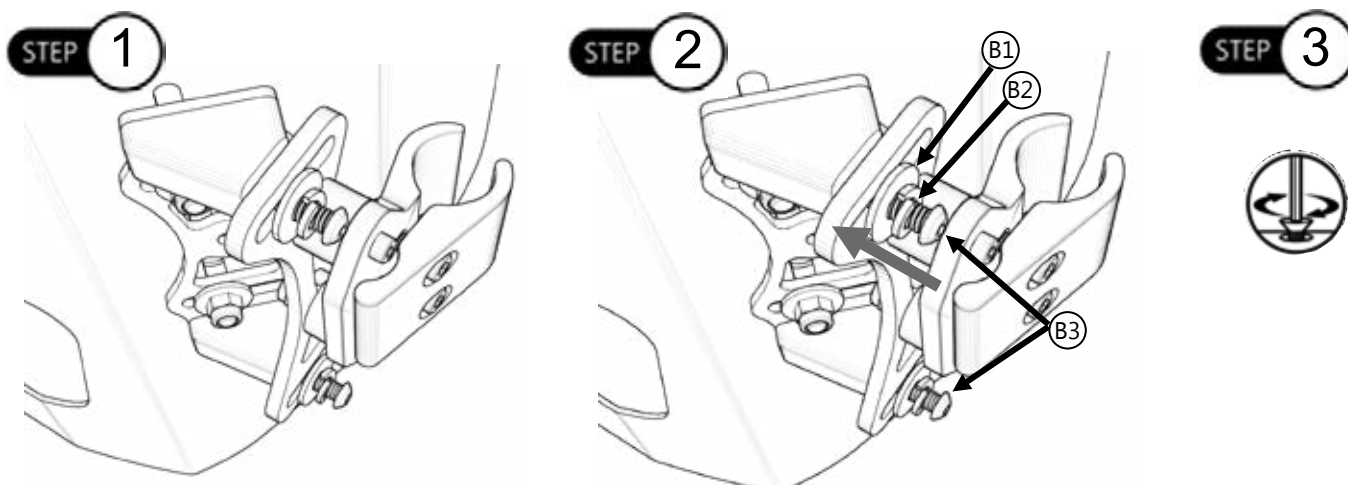
Před umístěním krytu na opěrku nainstalujte blok U.

### 1.5.2 Uchycení 2bodové sestavy k bloku U

**Step 1:** Vyrovnajte 2bodovou montážní konzolu a svorku na konstrukci se sestaveným a namontovaným blokem U.

**Krok 2:** Vložte šroub M6 (B3) (x2) do podložek (B1, B2) (x2) a přimontujte sestavu k levé a pravé straně bloku U pomocí imbusového klíče 4 mm.

**Krok 3:** Po dokončení konečných nastavení dotáhněte všechny matice M6 momentovým klíčem. Specifikace utahovacích momentů viz *Kapitola 4.3*.

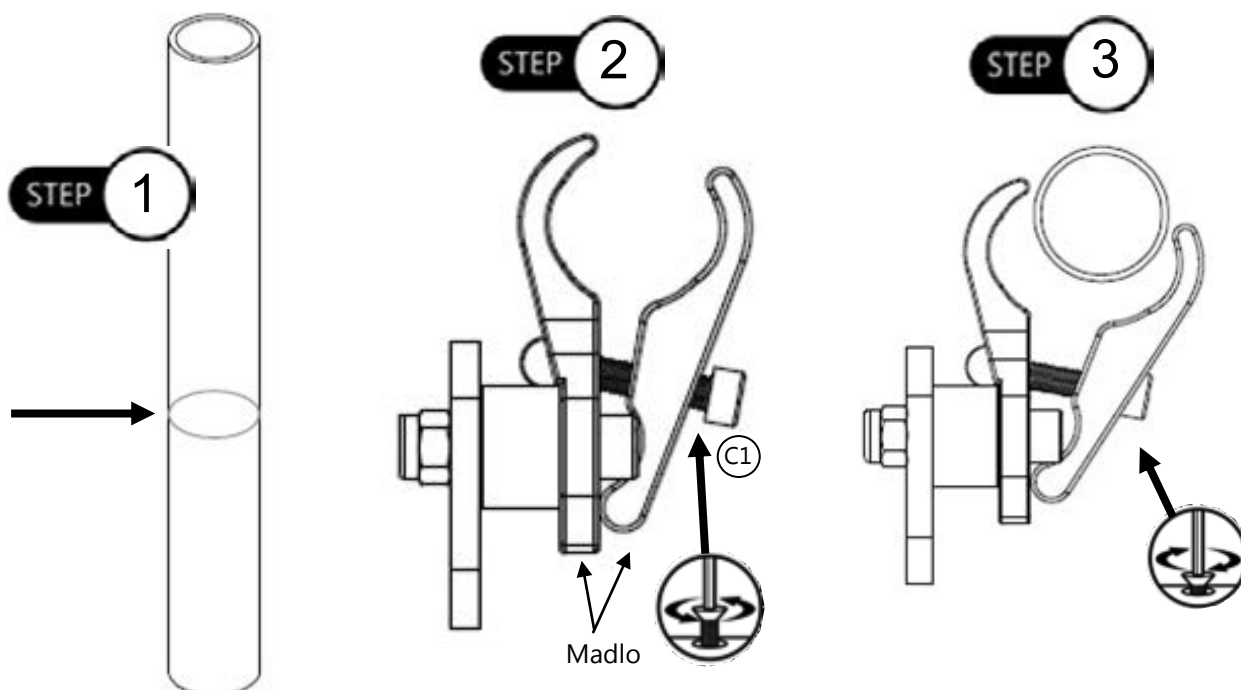


### 1.5.3 Svorka pro prvek 2 Point PRO k zadnímu sloupku

**Krok 1:** Vizuálně stanovte požadovanou výšku vaší opěrky zad ADI. Na každém zadním sloupku označte požadovanou pozici pro připojení svorek.

**Krok 2:** Uvolněte šrouby M5 (C1) a dvěma prsty sevřete a držte zadní otvor svorky sloupku tak, aby se sestava svorky zasunula nad horní část zadního sloupku (sloupek směřuje směrem dovnitř). Při zasouvání svorky nad sloupek není nutné šrouby z prvku zcela demontovat.

**Krok 3:** Každou šroub M5 mírně utáhněte imbusovým klíčem 4 mm. Svorku zarovnejte souběžně se základnou sedadla kolečkového křesla.



#### ⚠ POZOR

Pro 1" konstrukci použijte hrdlové šrouby 25 mm (C2).

#### UPOZORNĚNÍ

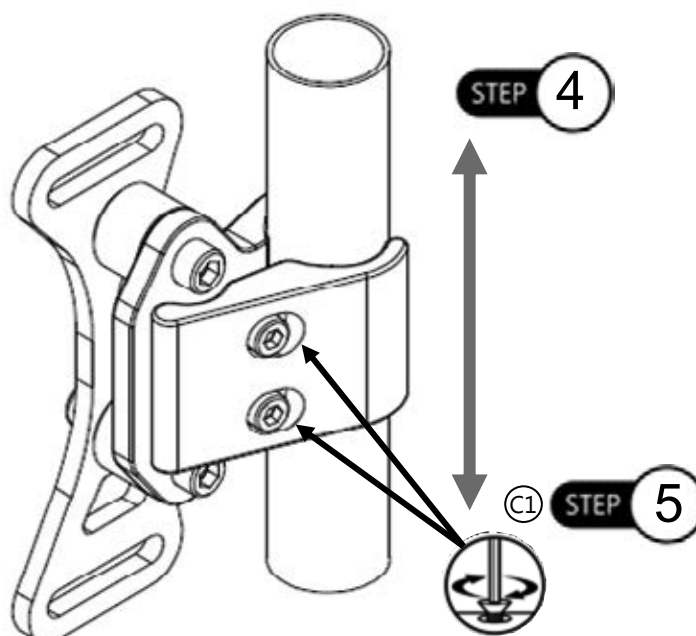
Montážní prvky musí být na levé a pravé straně nainstalovány ve stejné výšce a souběžně s rámem sedadla.

#### UPOZORNĚNÍ

Dotáhněte šrouby svorky, ponechte však možnost pohybu pro upravení záchytných vzpěr.

**Krok 4:** Správného vyrovnaní dosáhnete mírným posunutím montážního prvku dovnitř/ven nebo nahoru/dolů. Úpravu provádějte až do doby, kdy bude možné opěrku zad hladce připevnit a sundat z horních a spodních záchytných vzpěr.

**Krok 5:** Po dokončení konečných nastavení utáhněte všechny šrouby (C1) momentovým klíčem dle správné specifikace. Zajistíte tak bezpečné umístění a bezpečný provoz.

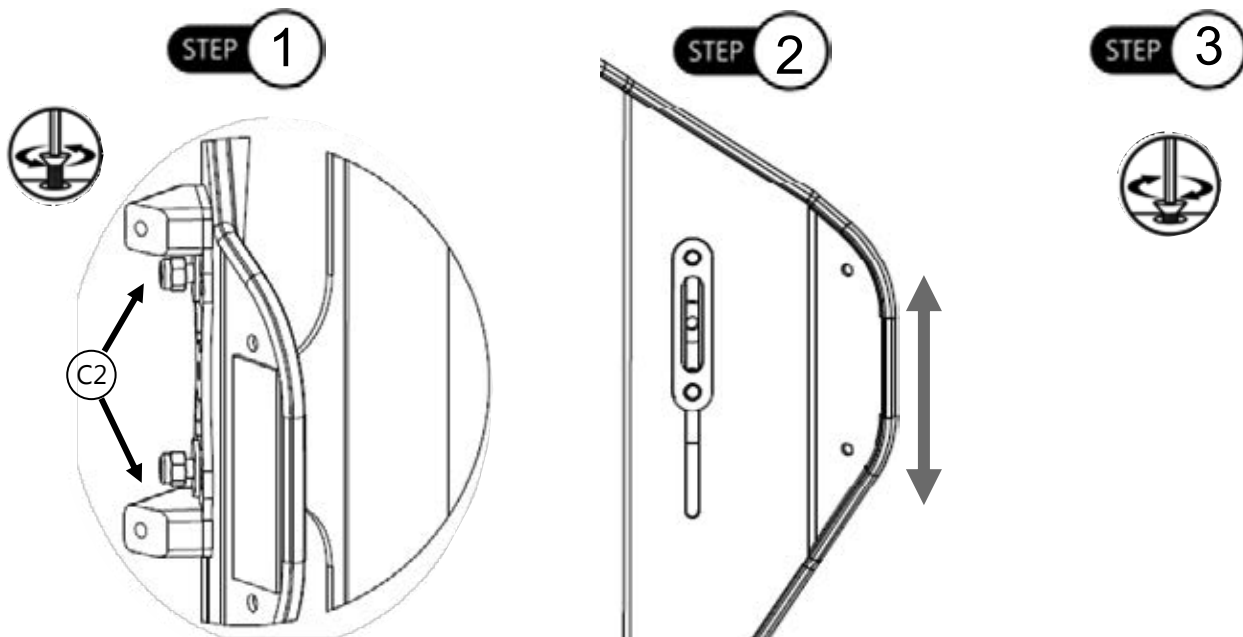


### 1.5.4 Nastavení výšky – řada AL/AFT

**Krok 1:** Klíčem 10 mm uvolněte matice M6 (A2) na desce pro šrouby.

**Krok 2:** Posuňte desku pro šrouby nahoru nebo dolů podél předvrtané dlrážky v konstrukci tak, aby jste dosáhli požadované výšky.

**Krok 3:** Utáhněte a zajistěte matice M6 momentovým klíčem. Viz *Kapitola 4.3* a specifikace utahovacích momentů.



#### ⚠ POZOR

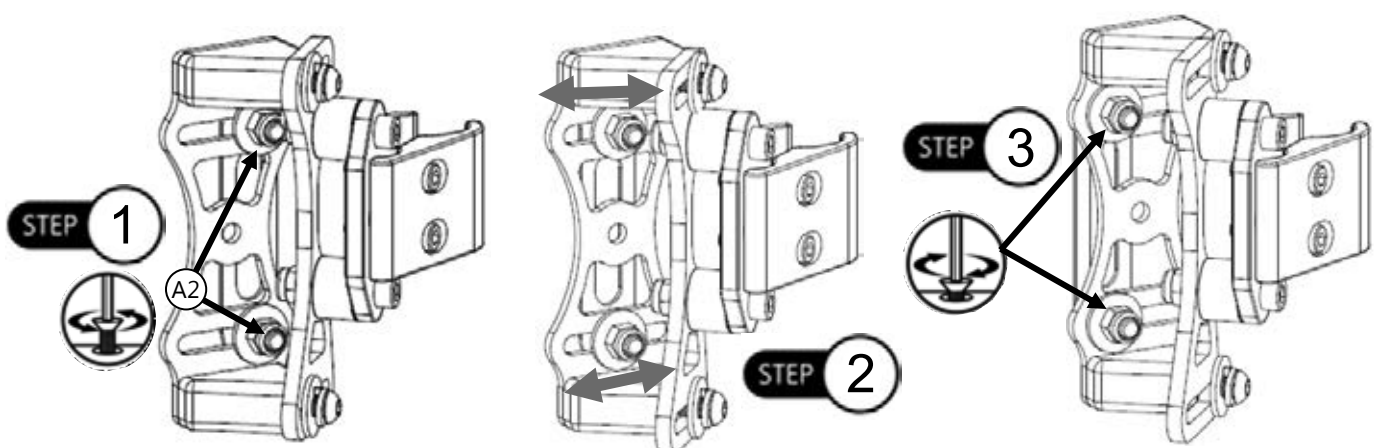
V případě změny polohy montážního prvku do jiné výšky společnost Stalth nedoporučuje vrtat otvory do opěrky CF.

### 1.5.5 Nastavení šířky

**Krok 1:** Na každé straně montážního prvku povolte pomocí 4mm klíče a 10mm imbusového klíče horní a spodní šrouby (A2).

**Krok 2:** Natočte montážní prvek dopředu nebo dozadu, abyste dosáhli jeho požadované šířky.

**Krok 3:** Po dokončení konečných nastavení dotáhněte všechny šrouby na požadovaný moment utahení.



#### UPOZORNĚNÍ

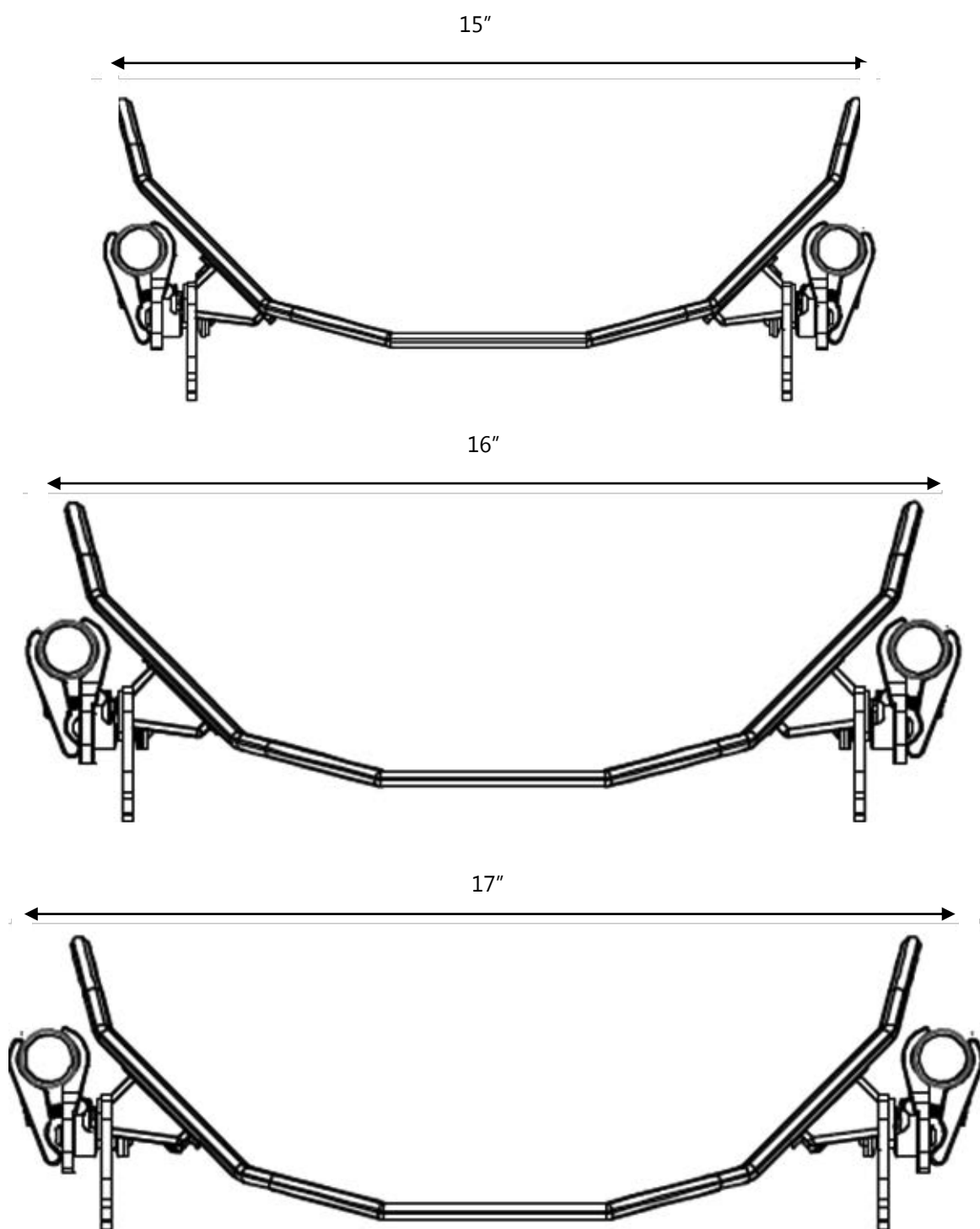
Minimální a maximální přírůstek šířky montážního prvku je 1".

#### UPOZORNĚNÍ

Opěrky řady AFT nabízejí jeden palec navíc pro nastavení šířky (2 palce celkem) a konstrukci z důvodu předvrtaných otvorů v konstrukci.



Minimální a maximální rozměry\* pro nastavení šířky:



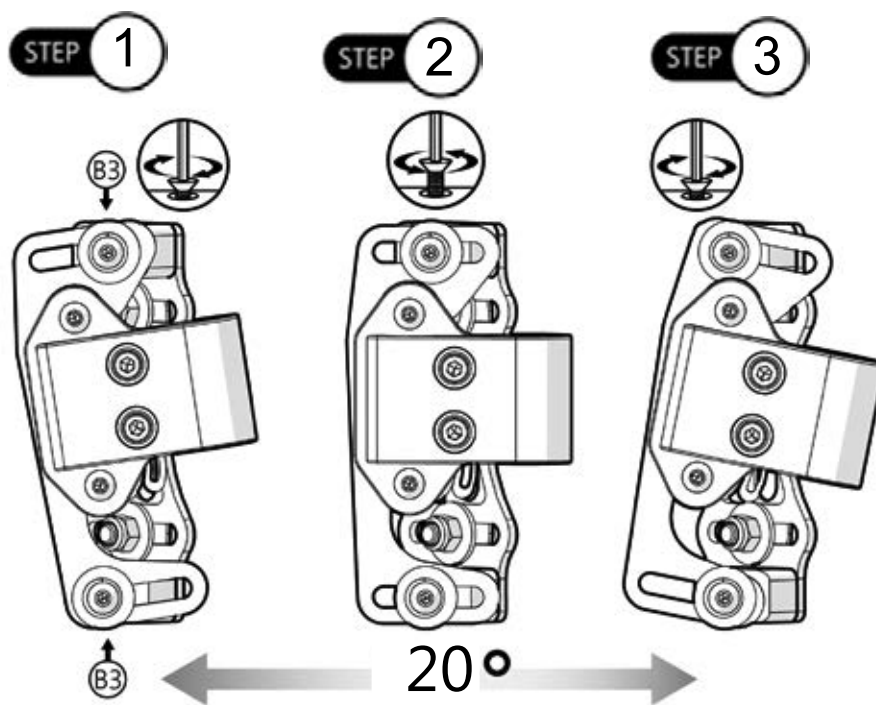
\*Uvedené rozměry jsou pro opěrku řady AL 16".

### 1.5.6 Nastavení sklonu

**Krok 1:** Na každé straně montážního prvku povolte pomocí 4mm imbusového klíče horní a spodní šrouby (B3).

**Krok 2:** Upravte montážní prvek tak, abyste dosáhli sklonu požadovaného uživatelem.

**Krok 3:** Po dokončení konečných nastavení dotáhněte všechny šrouby na požadovaný moment utažení.

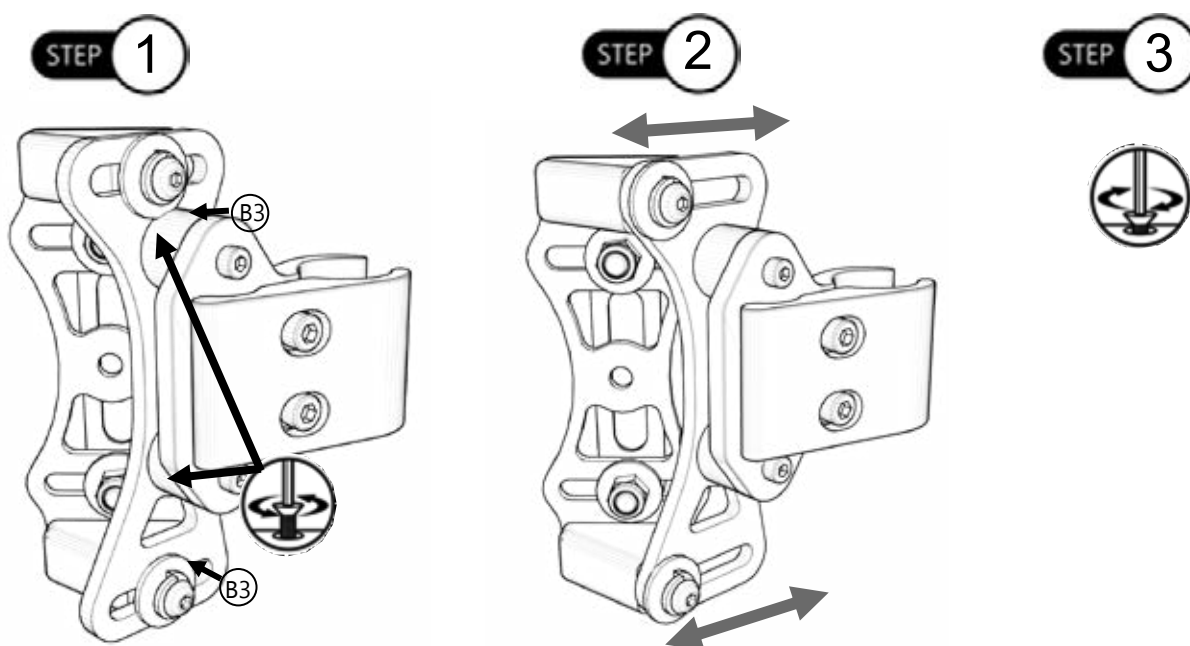


### 1.5.7 Nastavení hloubky

**Krok 1:** Na každé straně montážního prvku povolte pomocí 4mm imbusového klíče horní a spodní šrouby (B3).

**Krok 2:** Posuňte opěrku zad dopředu nebo dozadu, až dosáhnete hloubky požadované uživatelem.

**Krok 3:** Po dokončení konečných nastavení dotáhněte všechny šrouby na požadovaný moment utažení.

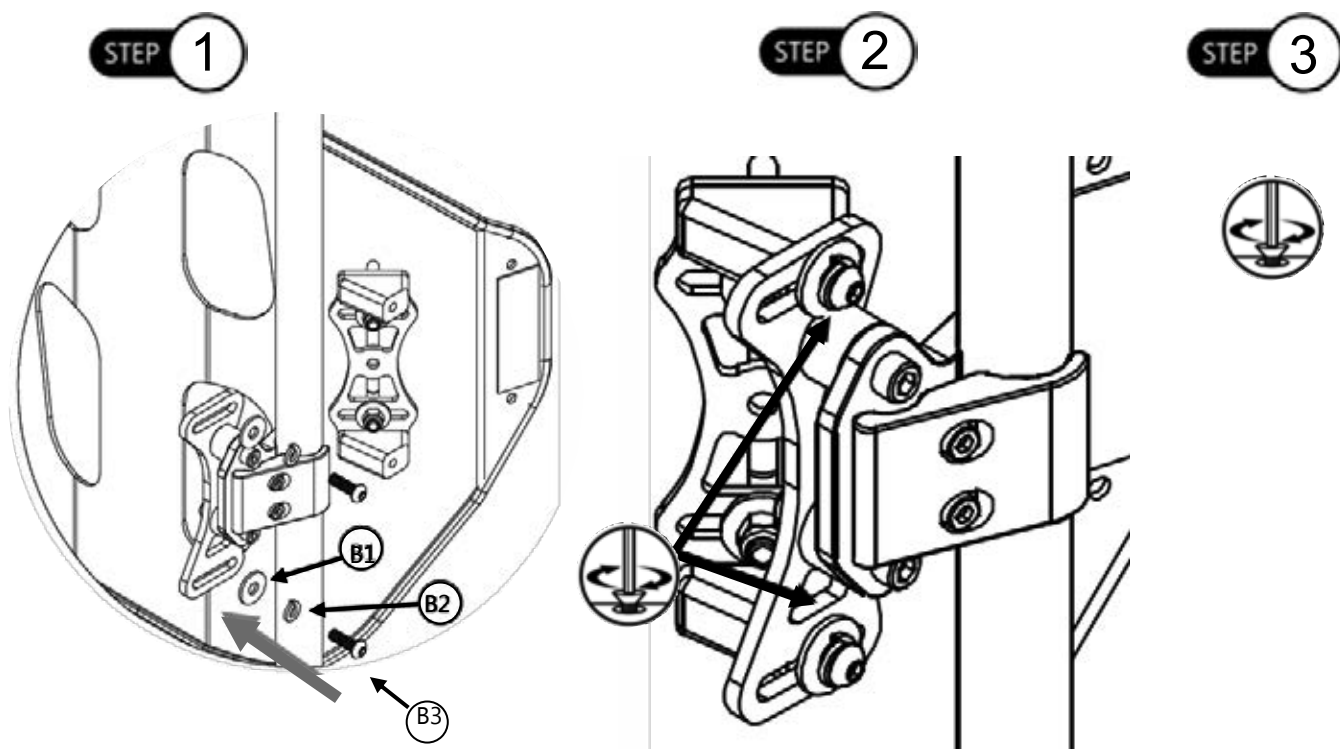


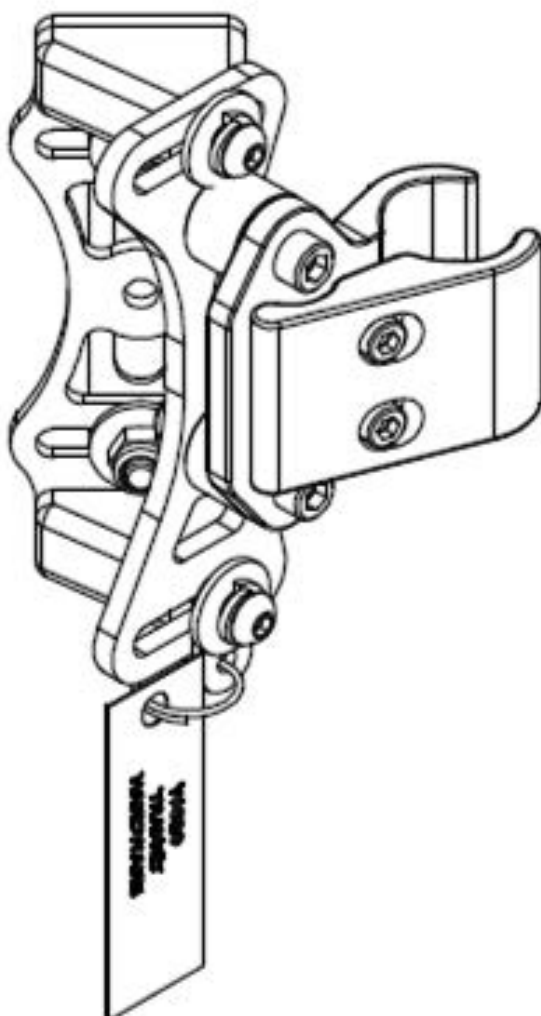
### 1.5.8 Instalace opěrky na svorky

**Step 1:** Vyrovnajte otvory v montážním bloku a otvory na svorné konzole. Vložte podložky (B1, B2) a M6 BHS (B3).

**Krok 2:** Šrouby dotahujte, doku zádová opěrka nebude zajištěna a nebude volná. V případě potřeby proveďte nastavení sklonu.

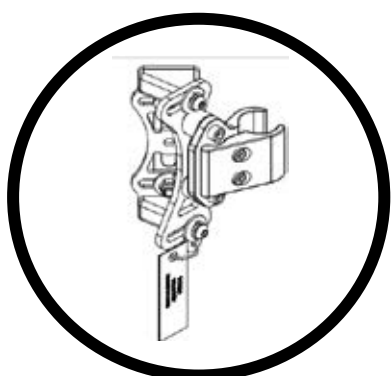
**Krok 3:** Šrouby dotáhněte na správný moment utažení.





## 2.0 2bodový montážní prvek 2 Point PRO se schválením dle WC20

Pro všechny hliníkové opěrky zad



### **POKYNY K INSTALACI PRO**

**Stealth Products:** BR1103 s BR6006

**Kompatibilní s**

**společnosti Stealth:** hliníkové/AFT řady opěrek ADI

### 2.1.1 2bodový montážní prvek 2 Point PRO dle WC20

2bodový montážní prvek 2 Point PRO je možné objednat jako balení WC20. Ten obsahuje montážní prvek a přepravní čepy.

2bodový montážní prvek 2 Point PRO splňuje požadavky a předpisy pro model WC20 a ISO16840-4.

WC20 stanovil požadavky na vzhled a vlastnosti a testovací metody pro úplné sedadlové systémy, které zahrnují sedadlo, opěrku a přípojovací prvky.

#### POZOR

**2bodový montážní prvek 2 Point PRO schválený WC20 a opěrky AL/AFT by měly být používány pouze dle popisu v návodu výrobce.**

#### UPOZORNĚNÍ

Pokud objednáte sestavu BR6006 po provedení objednávky spony, je nutné trvale upevnit odpovídající štítek na krytu, aby byl montážní prvek shodný dle WC20.

#### BEZPEČNOST

Řady opěradel CF ADI nejsou schváleny dle WC20.

### 2.2 Informace o přepravě WC20

#### 2.2.1 Před přepravou

- Klienti používající invalidní vozík by měli být přepravováni v sedadle vozidla a používat bezpečnostní systémy nainstalované ve vozidle.
- Před přepravou vždy zkontrolujte stahovací popruhy a prvky.
- Zkontrolujte opotřebené stahovacích popruhů a zarážek. Pokud to je nutné vyměňte a nikdy nepoužívejte opotřebené popruhy.
- Zkontrolujte poškození háků a uvolnění stahovacích prvků.
- Na sedadlovém systému zkontrolujte uvolněné šrouby spojovací prvky k sedadlu. Tyto šrouby by měly doléhat a neměly by být přetažené.
- 2bodový montážní prvek 2 Point PRO by měl být bezpečně připojen k opěrce a přepravní čepy by měly být řádně vloženy do prvku.

#### NEBEZPEČÍ

**2bodový montážní prvek 2 Point PRO schválený WC20 a opěrky AL/AFT jsou navrženy speciálně pro uživatele, kteří využívají invalidní vozíky čelem dopředu v motorových vozidlech.**

#### NEBEZPEČÍ

2bodový montážní prvek 2 Point PRO a opěrky AL/AFT schválené dle WC20 byly navrženy, aby pomohly řádnému používání pásových popruhů s ukotvením ve vozidlech s ohledem na snadnost správného umístění pásových popruhů ukotvených ve vozidle na invalidním vozíku přepravované osoby a úrovni, které je možné řádným umístěním pásového popruhu dosáhnout.

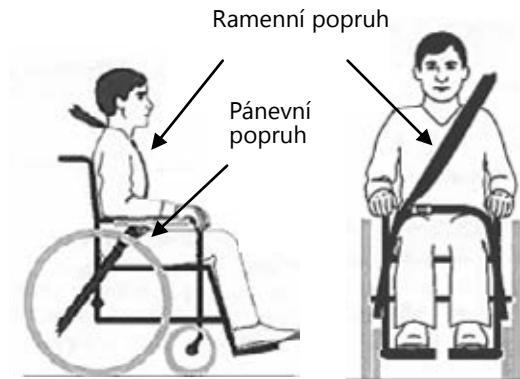
#### NEBEZPEČÍ

Na sedadlovém systému nebo jeho částech neprovádějte úpravy nebo výměny bez předchozí konzultace s výrobcem.

## Umístění pásu

- Pásový popruh v oblasti pánve by měl být vedený nízko, napříč přední částí pánve v blízkosti kyčlí a stehů.
- Přeska pásového popruhu u tříbodových popruhů by měla být umístěna v kontaktu s tělem přepravované osoby a nedotýkat se částí invalidního vozíku.
- Spojka ramenního pásu a pánevního pásu s tříbodovým jištěním by měla být umístěna v blízkosti kyčle, naproti ramenu, nad kterým je pás křížený diagonálně a nikoliv v blízkosti těžiště přepravované osoby.

### Řádné umístění pásů na přepravované osobě



- Horní část pásového popruhu by měla směřovat přesně nad a v kontaktu se středem ramena.

### ⚠ POZOR

Pásové popruhy by měly být přizpůsobeny tak, aby byly co možná nejvíce vedeny v rámci pohodlí uživatele.

### BEZPEČNOST

Pásové popruhy by měly být umístěny na přepravované osobě na invalidním vozíku v souladu s pokyny výrobce WTORS.

### Chybné umístění pásů na přepravované osobě



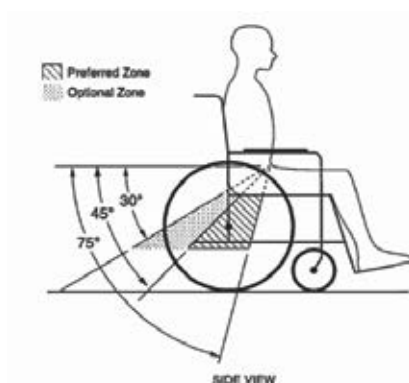
- Pásové popruhy by neměly vést po vnější straně kol invalidního vozíku nebo přes loketní opěrky vozíku a zároveň by neměly být zachyceny mimo tělo součástmi invalidního vozíku nebo jeho díly.

### BEZPEČNOST

**Pásové popruhy by neměly být používány překroucené takovým způsobem, který omezuje oblast kontaktu popruhu s přepravovanou osobou.**

Pánevní i ramenní pásové popruhy, které vyhovují předpisu RESNA WC-4:2012, část 18 a/nebo 4.6, 5.2, 5.3 nebo předpisu RESNA WC-4:2012, část 19 by měly být používány tak, aby omezily pohyb přepravované osoby při nehodě a snížily ta pravděpodobnost katapultování z vozidla a/nebo kontaktu přepravované osoby s interiérem vozidla s následkem zranění.

Pánevní pás by měl svírat úhel mezi 30° a 75° horizontálně při pohledu z boku a ideálně 45° až 75° při pohledu dle obrázku níže.



### ⚠ VÝSTRAHA

**Zádové opěrky s nastavitelnými úhly sklonu by neměly být během cesty ve vozidle umístěny do polohy více než 30° vertikálně, pokud to není nezbytné z lékařských a postojových potřeb přepravované osoby.**

### ⚠ VÝSTRAHA

**Pokud musí dojít k nastavení opěrky do úhlu, který je větší než 30° k vertikální poloze během přepravy, je nutné upravit horní kotvicí bod ramenního pásu směrem dozadu, aby pás zůstal v kontaktu s ramenem a hrudí přepravované osoby na invalidním vozíku.**

### Košě

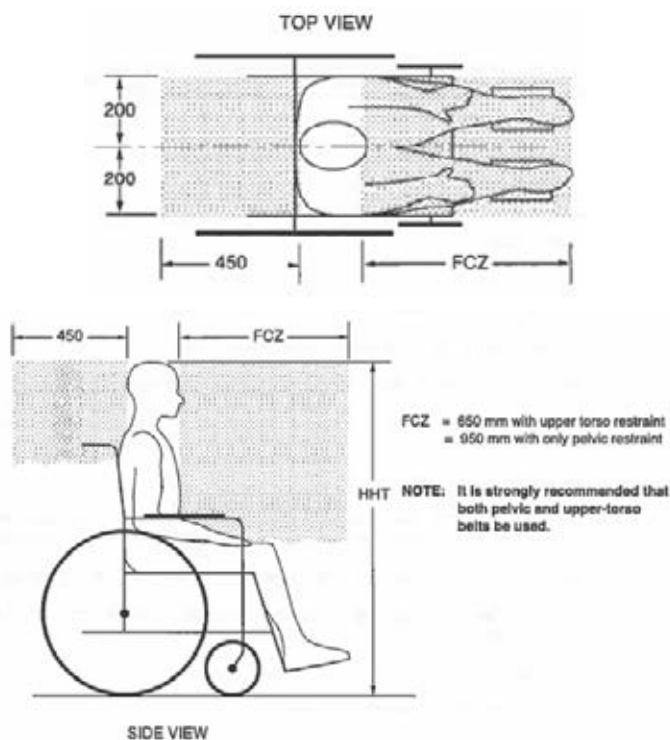
Pevné koše připevněné na invalidním vozíku, které nejsou speciálně navrženy pro použití během přepravy v motorových vozidlech by měly být:

- odstraněny a zajištěny ve vozidle samostatně.
- zajištěny k invalidnímu vozíku tak, aby se při nehodě neuvolnily.
- Být umístěny s mezerou alespoň 75 mm mezi zadní hranou koše a břichem přepravované osoby na invalidním vozíku a/nebo hrudí tak, aby nedocházelo ke střetu s řádným použitím pásového popruhu.
- měly tlumicí prvek absorbující energii umístěný mezi zadní hranou koše a přepravovanou osobou na invalidním vozíku.

### 2.3.1 Bezpečnost uživatele

Použití postojového pánevního pásu připojeného k základně invalidního vozíku nebo rámu sedadla je doporučováno během přepravy, ale tyto pásy by měly být umístěny tak, aby nedocházelo ke kontaktu s řádným umístěním bezpečnostních pásových popruhů. Zároveň by neměly nahrazovat ochranná zařízení přepravované osoby při nehodě, pokud k tomu postojový pás nebyl navržen, schválen a fungoval dle požadavků 4.6, 5.2 a 5.3 předpisu RESNA WC-4:2012, část 19.

Okolo přepravované osoby na invalidním vozíku by mělo být poskytnuto dostatek místa vpředu i vzadu.



Přední volná zóna (FXZ) musí být větší, pokud není používán ramenní pásový popruh. Při montáži 2bodového prvku schváleného dle WC20 k vaší opěrce zad AL nebo AFT nahlédněte do pokynů pro instalaci od stránky 3.

Specifikace utahovacích momentů pro montážní prvek jsou uvedeny v části *Náhradní díly a příslušenství* na straně 2.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ

**2bodový montážní prvek 2 Point PRO schválený WC20 a opěrky AL/AFT jsou navrženy POUZE pro použití s rámy invalidních vozíků, které prošly úspěšně zátěžovými testy pro případ čelního nárazu provedenými RESNA WC-4:2012, část 19.**

#### ⚠ VÝSTRAHA

**2bodové montážní prvky 2 Point PRO schválené dle WC20 a opěrky AL/AFT musejí být používány na rámu invalidních vozíků, které umožňují čtyři jisticí body a body pro pánevní pásovou kotvu, která vyhovuje požadavkům předpisu RESNA WC-4:2012, kapitola 19.**



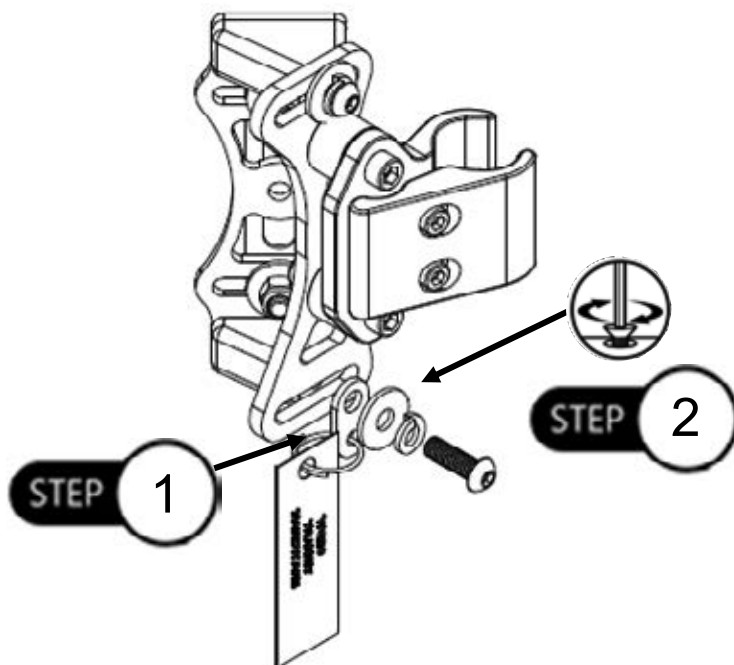
### 2.4.1 Instalace prvku 2 Point PRO schváleného dle WC20

Při instalaci montážního prvku schváleného dle WC20 postupujte podle pokynů pro instalaci od stránky 3.

Při umístění bezpečnostního štítku na prvek schválený dle WC20 postupujte podle pokynů níže:

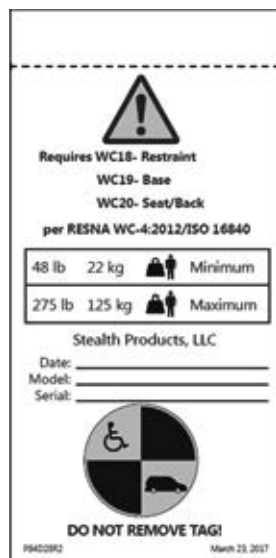
**Krok 1:** Umístěte bezpečnostní štítek WC20 na čep.

**Krok 2:** Vyrovnajte čep, podložky a šroub s montážním prvkem a zajistěte.



### 2.4.2 Instalace štítku na kryt

Pokud jsou objednávány čepy WC20 samostatně, bez opěrky a prvků, je nutné štítek WC20 připevnit k opěrce ADI. Aby byla shoda s WC20 uznána,



#### Výstraha!

Abyste splnili podmínky použití pro správnou přepravu, musíte postupovat podle níže uvedených informací!

V případě nerespektování může dojít k vážnému zranění nebo smrti uživatele!

Minimum: \_\_\_\_\_

Maximum: \_\_\_\_\_

Stealth Products, LLC

Datum: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Výrobní číslo: \_\_\_\_\_

Tento sedadlový systém podstoupil zkušební testování s průměrnou mužskou osobou ATD v souladu s **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** za použití metod popsanych v příloze A předpisu WC-4:2012, odd. 20 a splnil požadavky pro invalidní vozíky vybavenými stahovacími prvky uvedenými v WC-4:2012, odd. 20.

**ŠTÍTEK NEODSTRAŇUJTE!**

### 2.5.1 Čištění

- K čištění skořepiny opěrky zad používejte měkký hadřík.
- Pěnový potah výstelky ručně vyperte ve vodě s malým množstvím mýdla nebo pracího prostředku. Nechte oschnout.
- Pěnová výstelka se nesmí namočit.

**▲ VÝSTRAHA** Neperte v ruce při teplotách přesahujících 70 °C.

**▲ VÝSTRAHA** NEPERTE v pračce, nesušte v sušičce.

### 2.5.2 Dezinfekce

- Jemně otřete hadříkem navlhčeným v domácím dezinfekčním prostředku.
- Nechte pěnu na vzduchu důkladně vyschnout.

**▲ VÝSTRAHA** NEPONOŘUJTE pěnu do vody.

#### BEZPEČNOST

Montážní prvky vždy zkontrolujte, před použitím opěrky zad se ujistěte, že jsou všechny spojovací prvky řádně dotažené.

**▲ VÝSTRAHA** 250lbs. Maximální hmotnost uživatele je 113,40 kg.

#### UPOZORNĚNÍ

Jakákoli úprava opěrky zad ADI nebo nesprávná instalace bude mít za následek zrušení záruky.

### 2.6.1 Pomoc prodejce

Při prvním použití klientem doporučujeme, aby prodejce nebo servisní technik zákazníkovi (uživateli nebo pomocné osobě) pomohl a nastavení mu vysvětlil. Pokud je to nutné, může prodejce provést konečné úpravy.



**POZOR**

Opěrky zad nemontujte, pokud v křesle sedí uživatel.

### BEZPEČNOST

Pokud nepoužíváte prvek 2 Point PRO s čepy schválenými dle WC20, nemontujte opěrky ADI, pokud v křesle sedí uživatel, ani jej nepoužívejte při přepravě.

### 2.6.2 Testování uživatelem

Je důležité, aby byl zákazník o instalaci plně informován a věděl, jak výrobek používat a co lze upravit, aby byla zajištěna co největší míra mobility. Jako prodejce proveďte následující:

- Vysvětlete a ukažte zákazníkovi, jak jste instalaci provedli a objasněte funkci výrobku.
- Pokud je nutné, nastavte výrobek do správné pozice.
- Vysvětlete zákazníkovi možné problémy a jejich řešení.

### 2.6.3 Podmínky použití

Montážní prvek ADI je určený k použití tak, jak jej nainstaloval prodejce a v souladu s instalačními pokyny uvedenými v tomto návodu.

- Předvídatelné podmínky použití jsou uživateli nebo pomocné osobě sdělené prodejcem nebo servisním technikem při prvním použití.
- Pokud se podmínky použití výrazně změní, obraťte se na prodejce nebo kvalifikovaného servisního technika, aby se zabránilo nadměrnému opotřebení nebo neúmyslnému poškození.

Naše výrobky jsou navrženy, vyrobené a zhotovené dle aktuálních standardů. Pokud dojde k vadě materiálu nebo výroby, společnost Stealth Products dle svého uvážení výrobek opraví, nebo vymění. Jakákoliv vztahující se záruka, včetně záruk na prodejnost a vhodnost ke konkrétnímu účelu nemůže přesáhnout dobu záruky. Společnost Stealth Products, LLC nebude zodpovědná za škody způsobené, mimo jiné:

- Zneužitím nebo nesprávným použitím výrobků.
- Upravením výrobků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Stealth Products, LLC.
- Jakákoli změna sériového čísla nebo chybějící sériové číslo, pokud je to vhodné, automaticky povede k zrušení této záruky.
- Společnost Stealth Products, LLC zodpovídá pouze za náhradní díly.
- Společnost Stealth Products, LLC nezodpovídá za žádné vzniklé náklady na práci.

Žádné osoby nemají oprávnění měnit, rozšiřovat nebo rušit záruky společnosti Stealth Products, LLC.

Záruka společnosti Stealth Products platí na selhání způsobené v důsledku vadného materiálu nebo výroby:

Kryty: 180 dnů

Montážní prvek: 5 let

Elektronika: 3 roky

### 2.7.1 V případě závady výrobku

V případě závady výrobku, na kterou se vztahuje naše záruka, prosím postupujte podle postupů uvedených níže:

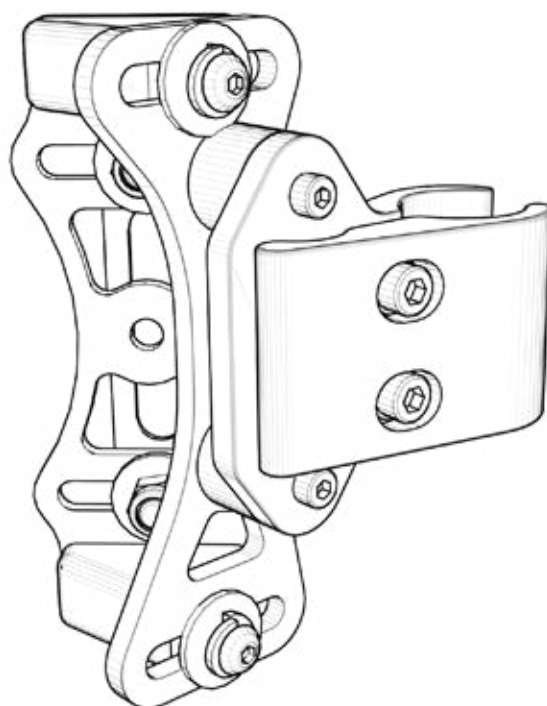
1. Zavolejte do společnosti Stealth na +1 (512) 715-9995 nebo bezplatnou linku +1-800-965-9229.
2. Vyžádejte si reklamační oddělení nebo protokol o závadě z reklamačního oddělení a postupujte podle pokynů oddělení nebo uvedených v dokumentaci.

# ADI®

A Stealth Product

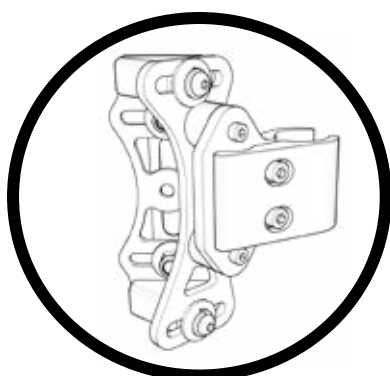


**Podręcznik instalacji**



## 1.0 Zamocowanie 2-Point PRO

dla podparć tylnych serii AL i CF



**INSTRUKCJA INSTALACJI DLA**

**produktów firmy Stealth: BR1103**

**Zgodne z**

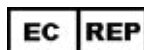
**podparciami firmy Stealth: serii AL i CF ADI**

## 1.1 Satysfakcja klienta

W firmie Stealth Products dążymy do tego, aby nasi klienci byli w 100% zadowoleni. Państwa całkowita satysfakcja z naszych produktów jest dla nas bardzo ważna. Prosimy zatem o kontakt z nami w celu przekazania nam swojej opinii na temat naszych produktów lub zasugerowania zmian, które pozwolą poprawić ich jakość i użyteczność. Oto nasze dane teleadresowe:



Stealth Products, LLC  
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611, USA  
Telefon: (512) 715-9995      Linia bezpłatna: 1 (800) 965-9229  
Faks: (512) 715-9954      Linia bezpłatna: 1 (800) 806-1225  
info@stealthproducts.com      www.stealthproducts.com



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Niemcy



## 1.2 Etykiety ostrzegawcze

### 1.2.1 Etykiety ostrzegawcze

Ostrzeżenia zamieszczone są dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi, klientowi i osobie obsługującej oraz dla ochrony mienia. Prosimy dokładnie zapoznać się z opisem stosowanych w niniejszym dokumencie etykiet ostrzegawczych **BEZPIECZEŃSTWO, UWAGA, PRZESTROGA, OSTRZEŻENIE** i **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, aby wiedzieć, co każda z nich oznacza oraz jaki wpływ może mieć na użytkownika, osoby w jego otoczeniu oraz na mienie.

	Identyfikuje <b>bezpośrednie</b> sytuacje, których wystąpienie (jeśli nieuniknione) grozi <b>ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia</b> .
	Identyfikuje <b>potencjalne</b> sytuacje, których wystąpienie może grozić (jeśli nieuniknione) <b>ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia</b> .
	Identyfikuje <b>potencjalne</b> sytuacje, których wystąpienie może grozić (jeśli nieuniknione) <b>lekkim lub umiarkowanym urazem i uszkodzeniem mienia</b> .
	Identyfikuje ważne informacje, których nieprzestrzeganie nie spowoduje urazu, lecz może skutkować <b>uszkodzeniem mienia</b> .
	Wskazuje kroki lub instrukcje bezpiecznego postępowania, przypomina zasady bezpiecznego postępowania lub wskazuje, jakie istotne wyposażenie zabezpieczające może być potrzebne.

### 1.2.2 Ograniczona odpowiedzialność

Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za szkody na osobie lub mieniu mogące powstać wskutek niestosowania się przez użytkownika lub inne osoby do zaleceń, ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych w niniejszym podręczniku.

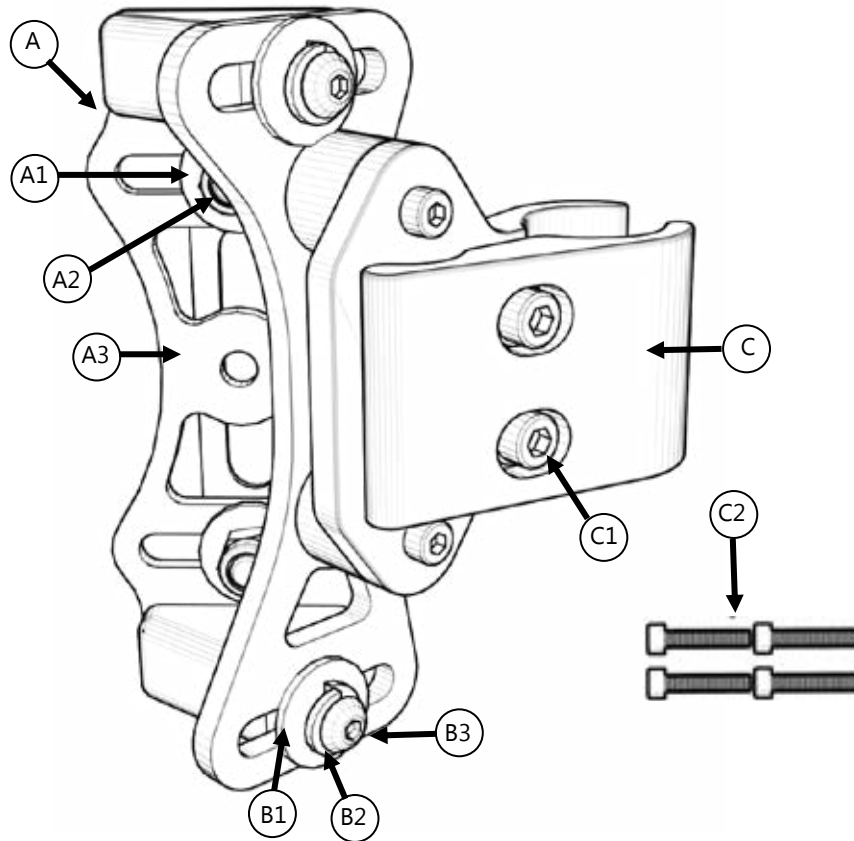
### 1.2.3 Testowanie

Ostateczne przygotowanie wyrobu do użytkowania i jazdy próbne powinny odbywać się na otwartej przestrzeni bez przeszkód fizycznych, aż użytkownik będzie całkowicie mógł bezpiecznie prowadzić.

Podczas testowania wyrobu nie wolno siadać na wózek do momentu zakończenia wszystkich korekt instalacji fizycznej i procesu regulacji.

<b>1.0 Zamocowanie 2-Point PRO</b>	
<b>1.1 Satysfakcja klienta</b>	<b>22</b>
<b>1.2 Etykiety ostrzegawcze</b>	<b>22</b>
1.2.1 Etykiety ostrzegawcze	22
1.2.2 Ograniczona odpowiedzialność	22
1.2.3 Testowanie	22
<b>1.3 Spis treści</b>	<b>23</b>
<b>1.4 Części i akcesoria</b>	<b>24</b>
1.4.1 Zamocowanie 2-Point PRO	24
1.4.2 Narzędzia potrzebne do instalacji i regulacji	25
1.4.3 Specyfikacja momentów obrotowych	25
<b>1.5 Instrukcja instalacji</b>	<b>26</b>
1.5.1 Instalacja płytki z kołkami i blokiem U	26
1.5.2 Montaż zespołu 2-Point na bloku U	26
1.5.3 Zamocowanie zespołu zacisku 2-Point PRO do słupa tylnego	27
1.5.4 Regulacja wysokości serii AL/AFT	28
1.5.5 Regulacja szerokości	28
1.5.6 Regulacja kąta nachylenia	30
1.5.7 Regulacja głębokości	30
1.5.8 Instalacja podparcia na zaciskach	31
<b>2.0 Zamocowanie 2-Point PRO zatwierdzone zgodnie z normą WC20</b>	
<b>2.1 Zgodność z normą WC20</b>	<b>33</b>
2.1.1 Zamocowanie 2-Point PRO zgodne z normą WC20	33
<b>2.2 Informacje tranzytowe WC20</b>	<b>33</b>
2.2.1 Przed tranzytem	33
<b>2.3 Bezpieczeństwo WC20</b>	<b>36</b>
2.3.1 Bezpieczeństwo użytkownika	36
<b>2.4 Instalacja zamocowania zgodnego z normą WC20</b>	<b>37</b>
2.4.1 Instalacja zamocowania 2-Point PRO zgodnego z normą WC20	37
2.4.2 Mocowanie etykiety na pokryciu	37
<b>2.5 Konserwacja</b>	<b>38</b>
2.5.1 Czyszczenie	38
2.5.2 Dezynfekcja	38
<b>2.6 Pierwsze użycie</b>	<b>39</b>
2.6.1 Pomoc przedstawiciela handlowego	39
2.6.2 Testowanie przez użytkownika	39
2.6.3 Warunki użytkowania	39
<b>2.7 Gwarancja</b>	<b>40</b>
2.7.1 W przypadku wady produktu	40

## 1.4.1 Zamocowanie 2-Point PRO



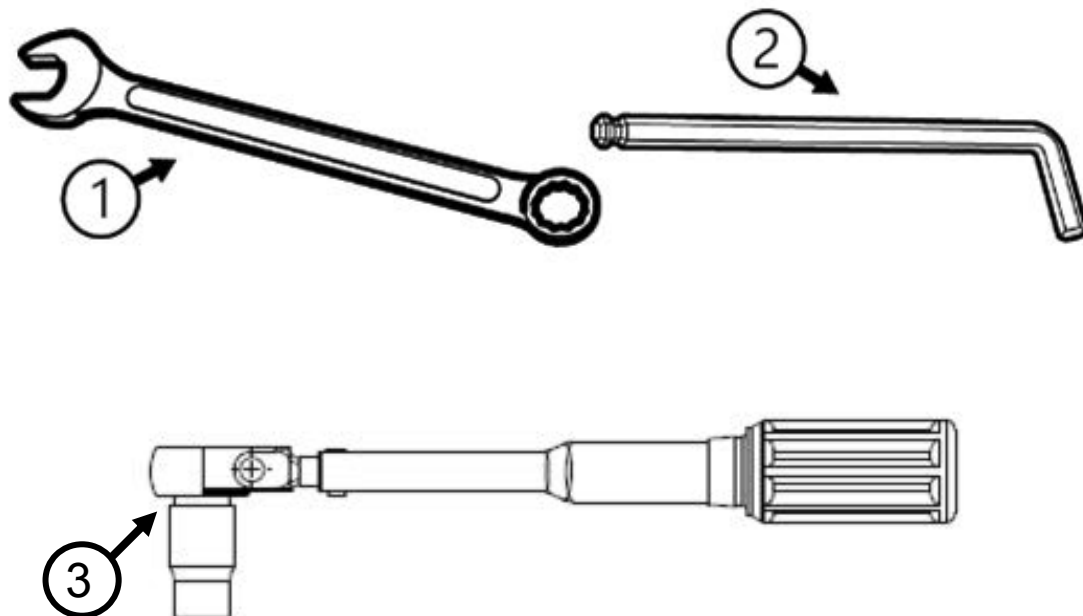
		Opis
<b>A</b>	Blok U zamocowania 2-Point PRO z płytką z kołkami (2)	<b>A1</b> Nakrętka nylonowa M6 x 1
		<b>A2</b> Podkładka zabezpieczająca M6 x 18 mm
		<b>A3</b> Płytkę z kołkami (2)
<b>B</b>	Lewo/prawostronny zespół zaciskowy	<b>B1</b> Podkładka zabezpieczająca M6 x 18 mm (4)
		<b>B2</b> Podkładka sprężysta M6 (4)
		<b>B3</b> M6 x 1 x 20 mm BHS (4)
<b>C</b>	Zacisk do słupa tylnego (2)	<b>C1</b> M5 x .8 x 25 mm SHS <sup>1</sup> (4)
		<b>C2</b> M5 x .8 x 25 mm SHS <sup>2</sup> (4)

1. Stosowana do montażu na słupkach o śr. 3/4 i 7/8 cala.

2. Stosowana do montażu na słupkach o śr. 1 cala.



### 1.4.2 Narzędzia potrzebne do instalacji i regulacji



Narzędzia*		Opis
1	Klucz	Klucz 10 mm
2	Klucz imbusowy/ uchwyt	Klucz imbusowy 4 mm
3	Klucz dynamometryczny	Lb-in

### 1.4.3 Specyfikacja momentów obrotowych

Numer części	Specyfikacje momentów obrotowych
BR5001 (A2)	117 in-lbs/13,2 N-m
BR1100 (C2)	45,1 in-lbs./5,1 N-m
BR1101 (B3)	77 in-lbs./8,7 N-m

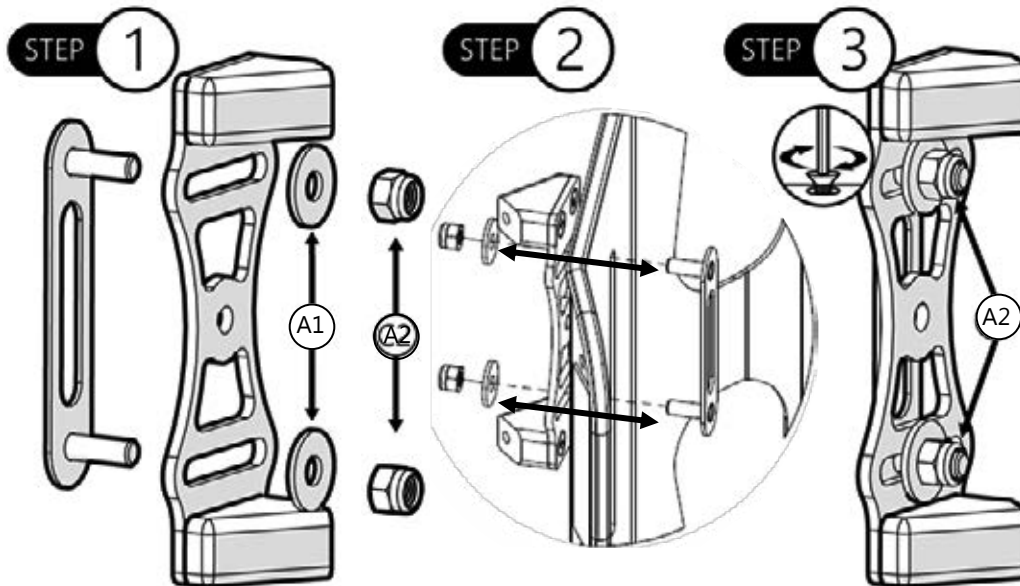
\*Narzędzia nie są częścią pakietu zamocowania.

### 1.5.1 Instalacja płytki z kołkami i blokiem U

**Krok 1:** Określić żądane położenie płytki z kołkami, którą należy umieścić wzdłuż naciętych szczelin na skorupie podparcia.

**Krok 2:** Wsunąć płytkę z kołkami na podparcie. Wyrównać płytkę z blokiem U.

**Krok 3:** Dokręcić nakrętki (A1, A2) kluczem dynamometrycznym w celu odpowiedniego zabezpieczenia. Prawidłowe momenty dokręcania wymagane dla zamocowania; patrz Specyfikacje momentów obrotowych w Części 4.3.



#### UWAGA

Montaż bloku U na podparciu będzie wymagany, jeśli blok U i zamocowanie zostały zakupione osobno. Firma Stealth zainstaluje zamocowanie, jeśli będzie ono zamówione równocześnie z podparciem.

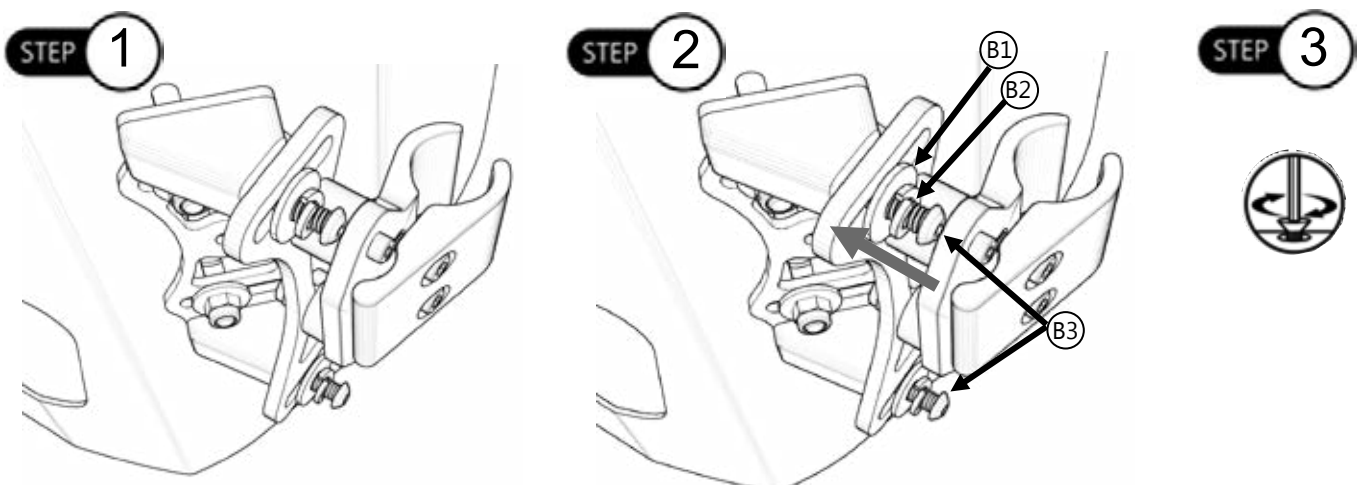
**PRZESTROGA** Blok U należy zainstalować przed założeniem na podparci pokrycia.

### 1.5.2 Montaż zespołu 2-Point na bloku U

**Krok 1:** Wyrównać wspornik zamocowania 2-Point i zacisk do słupka z zamontowanym blokiem U.

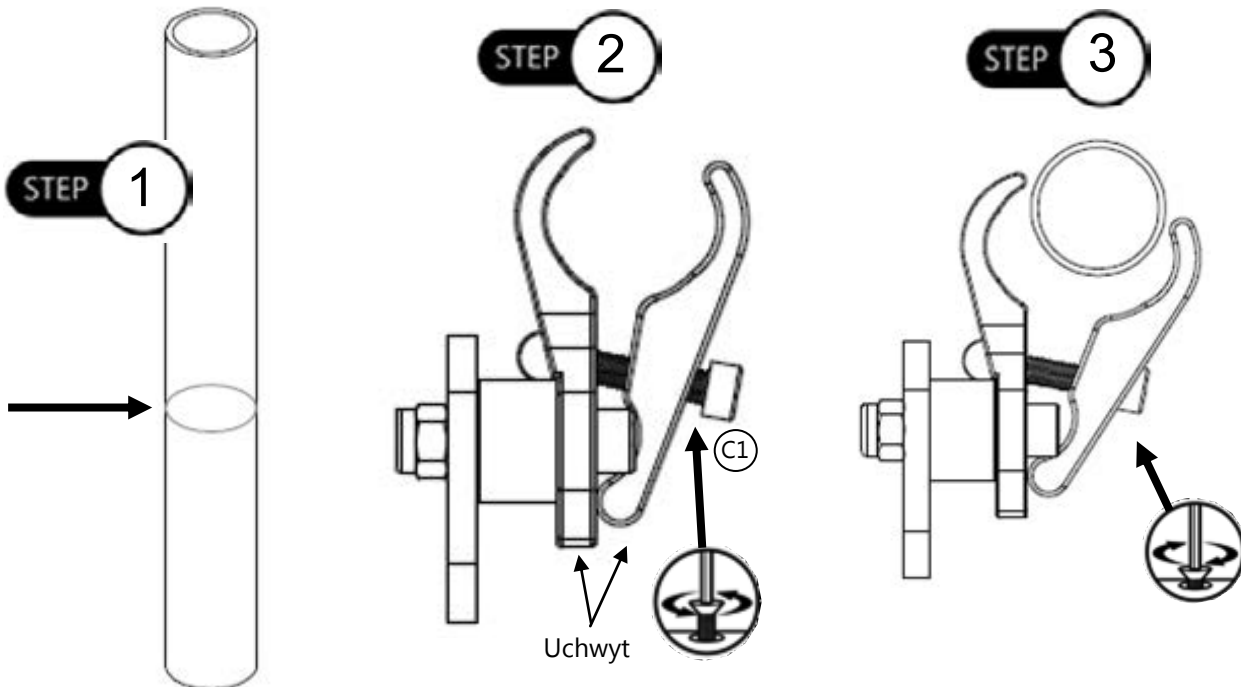
**Krok 2:** Wsunąć śrubę m6 (B3) (x2) w podkładki zabezpieczające (B1, B2) (x2) i kluczem imbusowym 4 mm zamocować po lewej i po prawej stronie bloku U.

**Krok 3:** Po zakończeniu końcowych regulacji dokręcić kluczem dynamometrycznym wszystkie śruby M6. Patrz Specyfikacje momentów obrotowych w Części 4.3.



### 1.5.3 Zamocowanie zespołu zacisku 2-Point PRO do słupa tylnego

- Krok 1:** Wzrokowo ocenić pożądaną wysokość oparcia tylnego ADI. Zaznaczyć na obu tylnych słupkach pożądaną wysokość przymocowania zespołów zaciskowych.
- Krok 2:** Odkręcić śruby M5 (C1) i dwoma palcami uchwycić i przytrzymać tył otwartego zacisku słupka, aby przesunąć zespół powyżej szczytu tylnego słupka (słupki przyjmujący zwrócony do przodu). Przeprowadzenie zacisku ponad słupkiem nie wymaga całkowitego wykręcenia śrub z zamocowania.
- Krok 3:** Lekko dokręcić każdą śrubę M5 kluczem imbusowym 4 mm. Wyrównać zespół zaciskowy równoległe do podstawy siedziska wózka.



#### ⚠ PRZESTROGA

W przypadku słupka o śr. 1 cala należy używać załączonych śrub imbusowych 25 mm (C2).

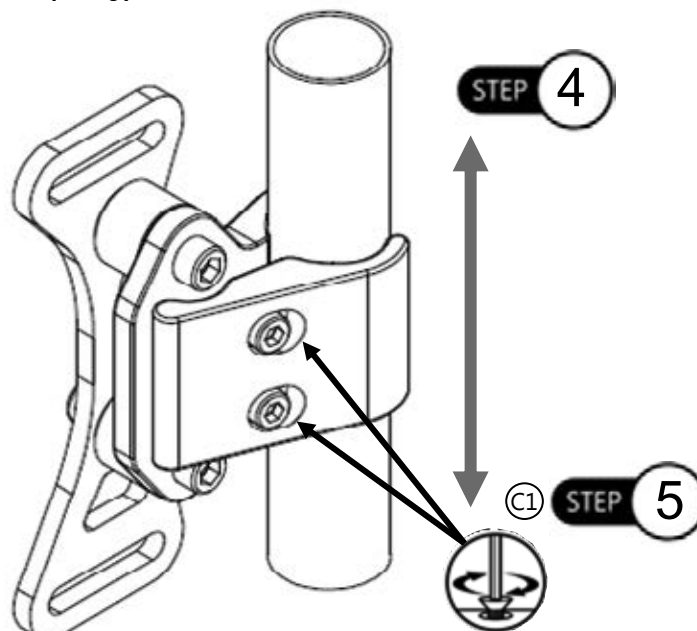
#### UWAGA

Zamocowanie należy zainstalować na tej samej wysokości po lewej i prawej stronie wózka, równoległe do ramy siedziska.

#### UWAGA

Dokręcić śruby zaciskowe, ale na tyle, by zapewnić ruch w celu regulacji na słupku przyjmującym.

- Krok 4:** W celu uzyskania właściwego wyrównania należy lekko przesunąć zamocowanie do wewnątrz lub na zewnątrz i/lub w górę lub w dół. Wykonać niezbędne regulacje, aż będzie można łatwo włożyć i wyjąć oparcie z górnych i dolnych słupków przyjmujących.
- Krok 5:** Po zakończeniu regulacji dokręcić wszystkie śruby (C1) zgodnie z odpowiednią specyfikacją momentów obrotowych. Dzięki temu zostanie zapewnione bezpieczne usadowienie elementów i bezpieczną obsługę.

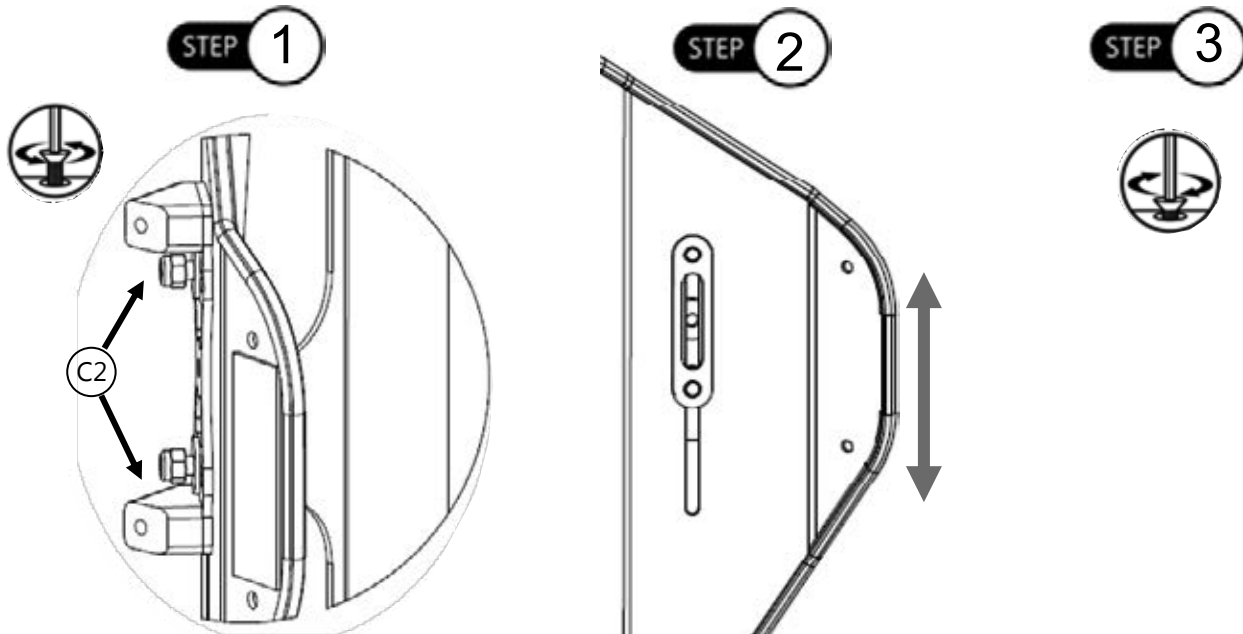


### 1.5.4 Regulacja wysokości serii AL/AFT

**Krok 1:** Kluczem 10 mm odkręcić nakrętki M6 (A2) na płytce z kołkami.

**Krok 2:** Przesunąć płytkę z kołkami do góry i do dołu wzdłuż naciętych szczelin w skorupie, aby osiągnąć żądaną wysokość.

**Krok 3:** Kluczem dynamometrycznym dokręcić i zabezpieczyć nakrętki M6. Patrz Specyfikacje momentów obrotowych w Części 4.3.



#### ⚠ PRZESTROGA

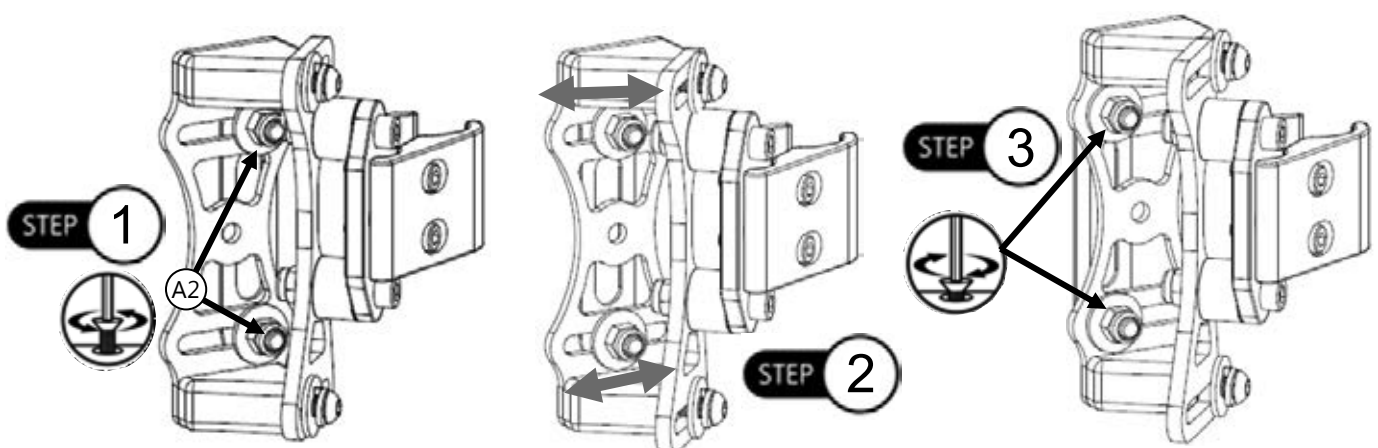
Firma Stealth nie zaleca wywiercania otworów w podparciach CF w celu zmiany wysokości zamocowania.

### 1.5.5 Regulacja szerokości

**Krok 1:** Po obu stronach zamocowania poluzować górne i dolne śruby (A2) przy użyciu klucza imbusowego 4 mm i klucza 10 mm.

**Krok 2:** Przesunąć zamocowanie do środka lub na zewnątrz w celu uzyskania wymaganej szerokości zamocowania.

**Krok 3:** Po zakończeniu regulacji dokręcić wszystkie śruby zgodnie z odpowiednią specyfikacją momentów obrotowych.



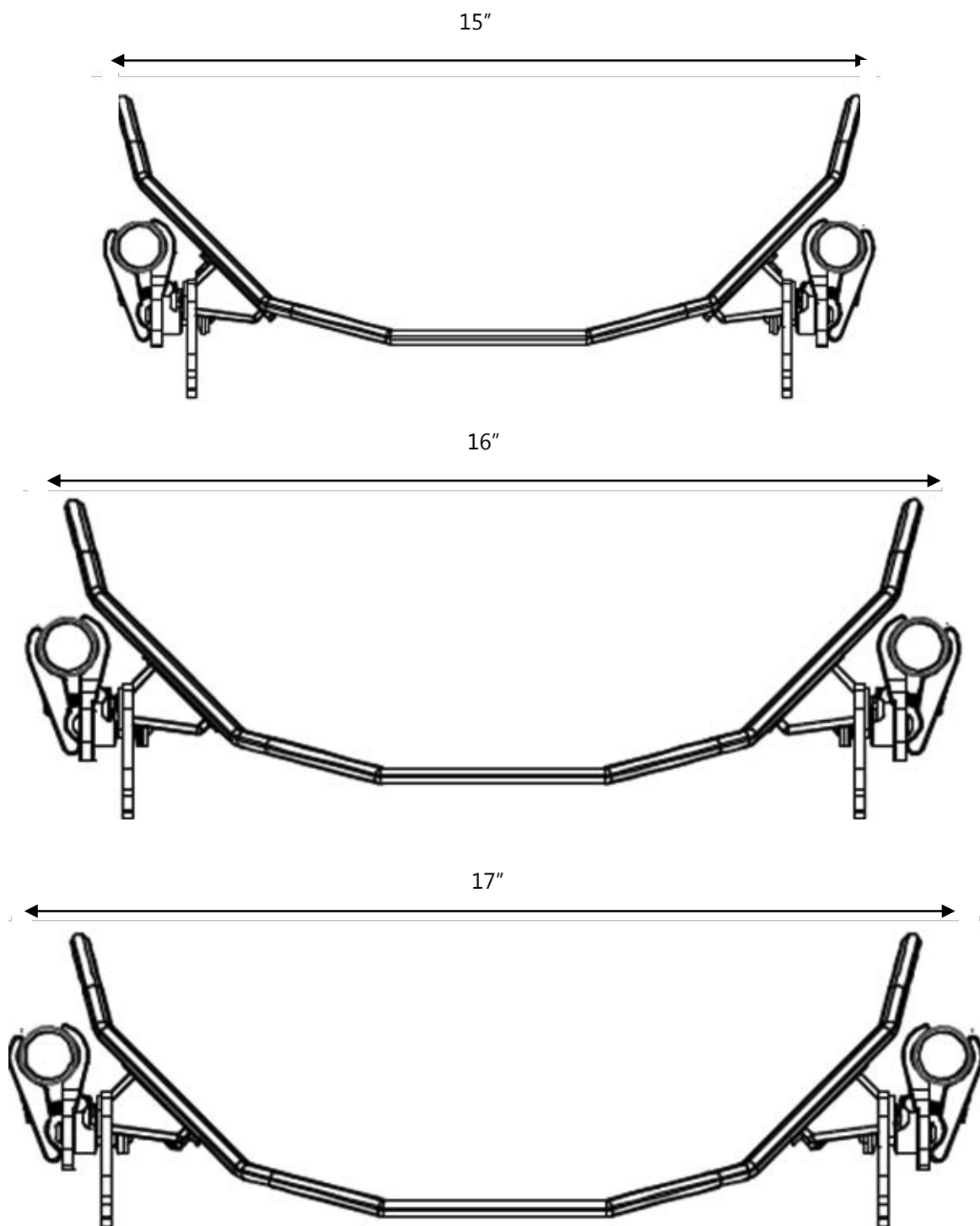
#### UWAGA

Minimalna i maksymalna wielkość szerokości zamocowania wynosi 1 cal.

#### UWAGA

Podparcia serii AFT oferują regulację szerokości na skorupie o dodatkowy cal (w sumie 2 cale) ze względu na szczelinę naciętą w skorupie.

Minimalne i maksymalne wymiary regulacji szerokości:



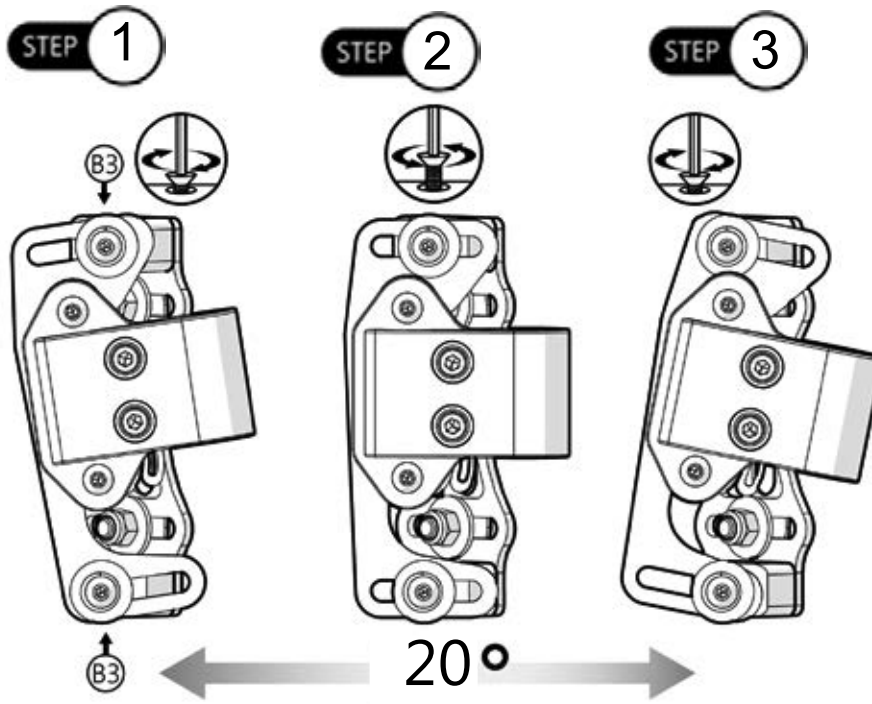
\*Przedstawione wymiary dotyczą podparcia serii AL o śr. 16 cali.

### 1.5.6 Regulacja kąta nachylenia

**Krok 1:** Po obu stronach zamocowania odkręć kluczem imbusowym 4 mm górne i dolne śruby (B3).

**Krok 2:** Ustawić podparcie tylne pod żądanym przez użytkownika kątem nachylenia.

**Krok 3:** Po zakończeniu regulacji dokręć wszystkie śruby zgodnie z odpowiednią specyfikacją momentów obrotowych.

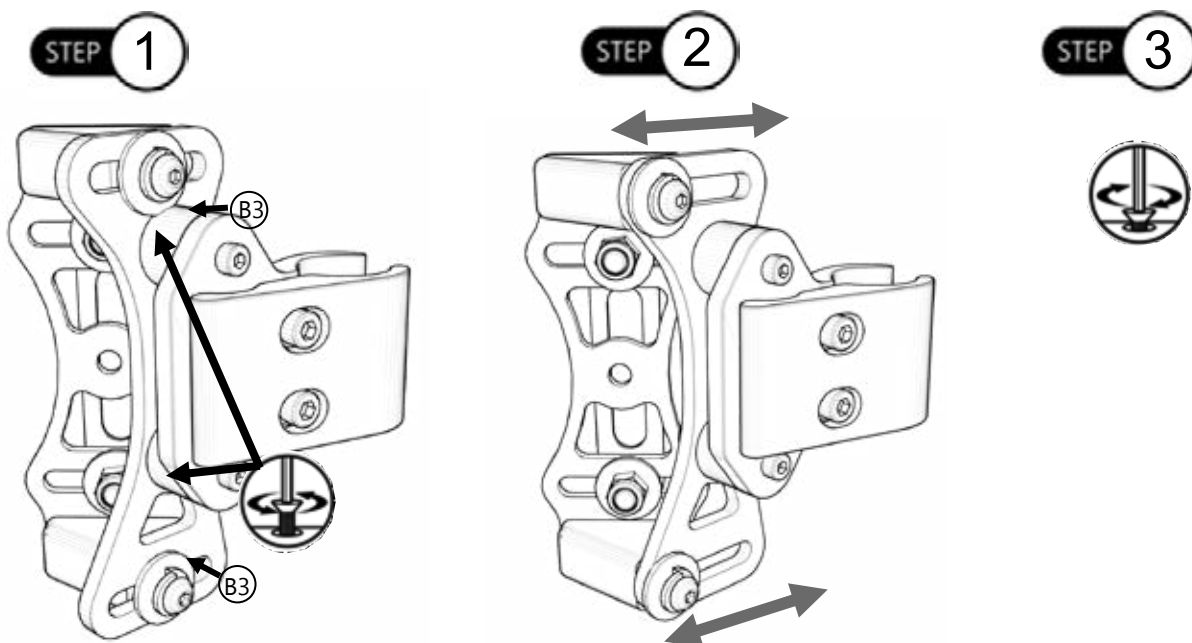


### 1.5.7 Regulacja głębokości

**Krok 1:** Po obu stronach zamocowania odkręć kluczem imbusowym 4 mm górne i dolne śruby (B3).

**Krok 2:** Przesunąć podparcie tylne do przodu lub tyłu na pożądaną przez użytkownika głębokość.

**Krok 3:** Po zakończeniu regulacji dokręć wszystkie śruby zgodnie z odpowiednią specyfikacją momentów obrotowych.

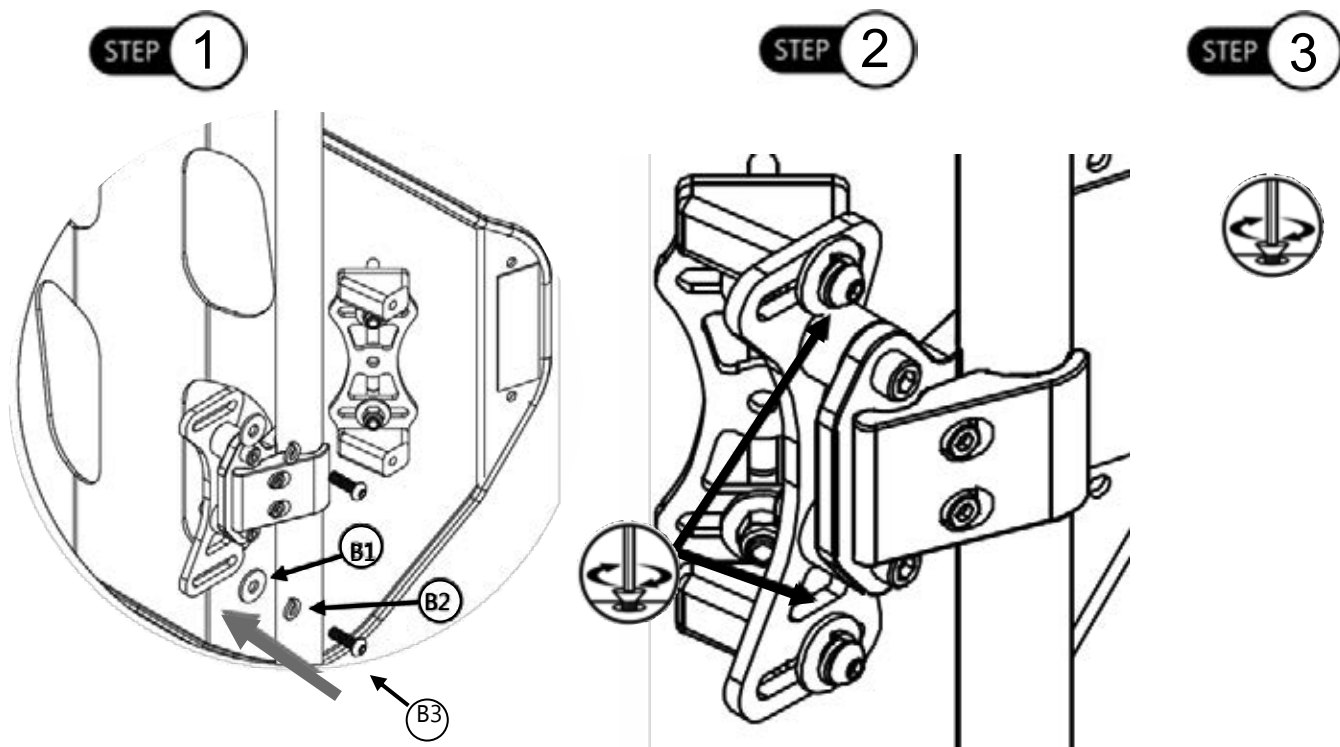


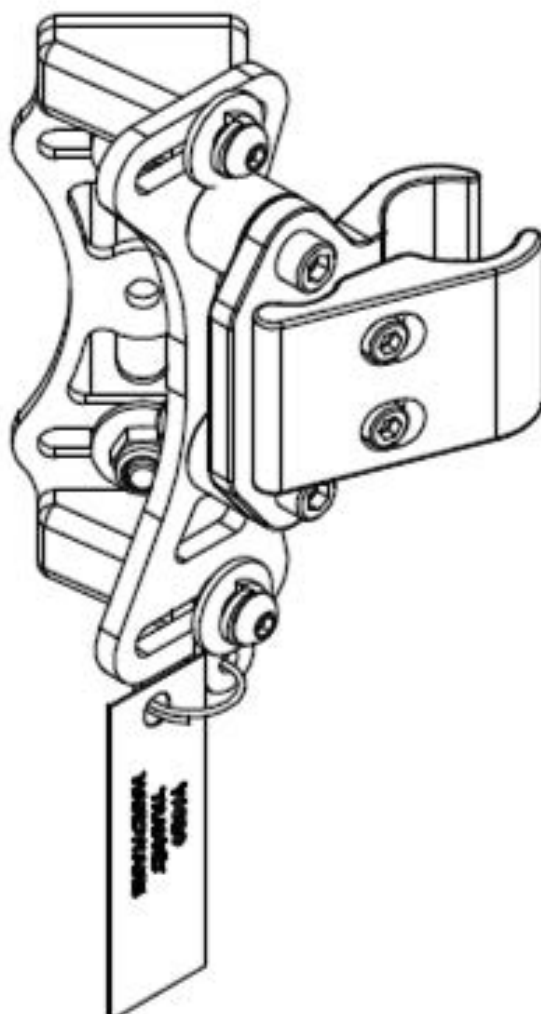
### 1.5.8 Instalacja podparcia na zaciskach

**Krok 1:** Wyrównać otwory bloku zamocowania ze szczelinami wspornika zacisku. Włożyć podkładki zabezpieczające (B1, B2) i M6 BHS (B3).

**Krok 2:** Dokręcić śruby, aż podparcie będzie zabezpieczone i nie będzie poluzowane. W razie potrzeby dokonać regulacji kąta nachylenia.

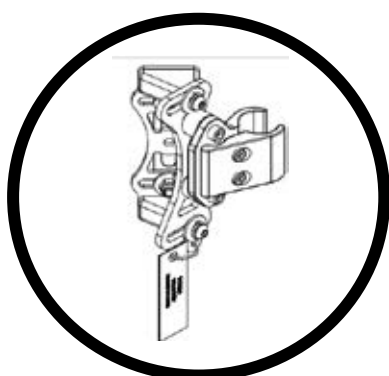
**Krok 3:** Dokręcić śruby zgodnie z odpowiednią specyfikacją momentów obrotowych.





## 2.0 Zamocowanie 2-Point PRO zatwierdzone zgodnie z normą WC20

Dla wszystkich podparć tylnych serii AL



### **INSTRUKCJA INSTALACJI DLA**

**produktów firmy Stealth: BR1103 z BR6006**

**Zgodne z**

**podparciami firmy Stealth: serii AL i AFT ADI**



### 2.1.1 Zamocowanie 2-Point PRO zgodne z normą WC20

Zamocowanie 2-Point PRO można zamówić jako pakiet WC20. Obejmuje on zamocowanie i sworznie tranzytowe.

Zamocowanie 2-Point PRO spełnia wymagania i warunki normy WC20 i ISO16840-4.

Norma WC20 określa wymagania konstrukcyjne i wykonawcze, jak również metody testowe dla całych systemów siedzeniowych, które składają się z siedzenia, podparcia tylnego i zamocowania.

#### PRZESTROGA

**Zamocowanie 2-Point PRO i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 powinny być używane zgodnie z opisem w instrukcji producenta.**

#### UWAGA

Jeśli BR6006 zamówiono po zamówieniu skorupy, na pokrycie NALEŻY na stałe umieścić odpowiednią etykietę, aby zadbać o zgodność produktu z normą WC20.

**BEZPIECZEŃSTWO** Podparcia ADI serii CF NIE są zgodne z normą WC20.

### 2.2.1 Przed tranzytem

- Osoby korzystające z wózków należy przenieść na siedzenie w pojeździe i zabezpieczyć zainstalowanymi tam pasami bezpieczeństwa.
- Przed transportem należy dokładnie sprawdzić pasy przytrzymujące i zamocowanie.
- Pasy przytrzymujące i bezpieczeństwa należy sprawdzić pod względem zużycia taśm. W razie potrzeby wymienić.
- Sprawdzić, czy zaczepy nie zostały uszkodzone, a zamocowanie przytrzymujące nie poluzowało się.
- W systemie siedzenia należy sprawdzić, czy nie doszło do poluzowania się śrub łączących zamocowanie z siedzeniem. Powinny one dobrze przylegać i nie być nadmiernie dokręcone.
- Zamocowanie 2-Point PRO powinno być bezpiecznie podłączone do podparcia, a sworznie tranzytowe powinny być odpowiednio wsunięte w zamocowanie.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Zamocowanie 2-Point PRO i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 są przeznaczone specjalnie do użytkowania na wózkach ustawionych przodem w pojazdach silnikowych.**

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zamocowanie 2-Point PRO i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 mają na celu zapewnienie prawidłowego użycia pasa bezpieczeństwa pojazdu i zgodności z ocenami systemów siedzenia pod względem prostoty zakładania pasa bezpieczeństwa pojazdu oraz stopnia, w jakim można zapewnić prawidłowe założenie takiego pasa.

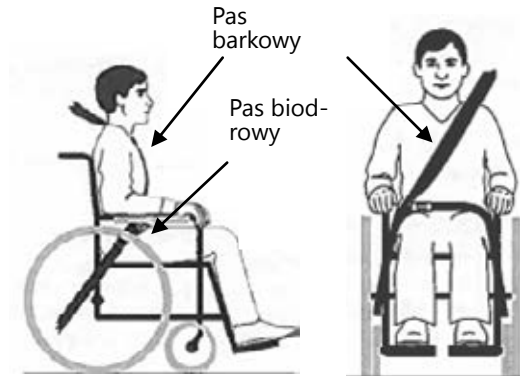
#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno dokonywać zmian ani zamian w systemie siedzenia ani żadnej z jego części lub elementów bez uprzedniego kontaktu z producentem.

## Zakładanie pasa

- Pas biodrowy powinien być noszony nisko, w przedniej części bioder, w miejscu połączenia z udami.
- Klamra trzypunktowego pasa bezpieczeństwa powinna mieć kontakt z ciałem pasażera i być z dala od elementów wózka.
- Miejsce styku pasa barkowego i biodrowego w trzypunktowym pasie bezpieczeństwa powinno znajdować się na wysokości bioder po przeciwnej stronie barku, przez który przechodzi pas, a nie na środku ciała pasażera.

### Prawidłowe umieszczenie pasa



- Górna część pasa musi przylegać bezpośrednio do klatki piersiowej i przebiegać dalej przez środek barku.

### ⚠ PRZESTROGA

Pasy bezpieczeństwa należy odpowiednio wyregulować, aby przylegały do ciała, zapewniając jednocześnie wygodę użytkownikowi.

### BEZPIECZEŃSTWO

Pas bezpieczeństwa należy przeprowadzić ponad ciałem osoby siedzącej w wózku zgodnie z instrukcjami producenta WTORS.

### Nieprawidłowe umieszczenie pasa



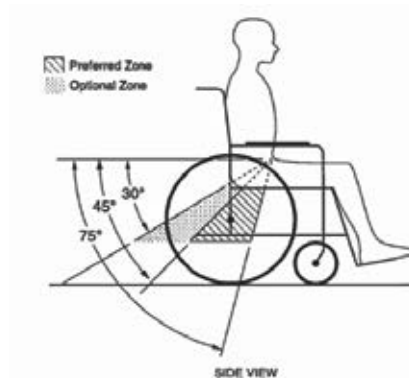
- Pas bezpieczeństwa nie może przebiegać na zewnątrz kół wózka lub ponad ramionami podpierającymi i nie może być przytrzymywany przez elementy lub części wózka z dala od ciała.

### BEZPIECZEŃSTWO

Pas bezpieczeństwa nie powinien być zawinięty, ponieważ zmniejsza to obszar kontaktu pasa z ciałem pasażera.

Pasów biodrowych i barkowych, które spełniają wymagania RESNA WC-4:2012, część 18 i/lub punktów 4.6, 5.2, 5.3 RESNA WC-4:2012, część 19, należy używać w celu ograniczenia ruchu pasażera podczas zderzenia i zmniejszenia prawdopodobieństwa jego wypadnięcia z wózka i/lub doznania urazu w wyniku uderzenia o wnętrze pojazdu.

Pas biodrowy powinien przebiegać poziomo pod kątem od 30° do 75°, patrząc z boku, a w idealnej sytuacji poziomo pod kątem od 45° do 75° zgodnie z poniższym rysunkiem.



#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy w pojeździe tylne podparcia z regulowanym kątem nachylenia nie powinny być odchylone więcej niż 30° w stosunku do pionu, chyba że jest to konieczne ze względów medycznych lub indywidualnych potrzeb danej osoby.**

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Jeśli tylne podparcie należy ustawić na czas jazdy pod kątem większym niż 30° w stosunku do pionu, punkt kotwiczący górnej części pasa barkowego należy przesunąć do tyłu, aby zachować kontakt barkiem i klatką piersiową pasażera.**

#### Tace

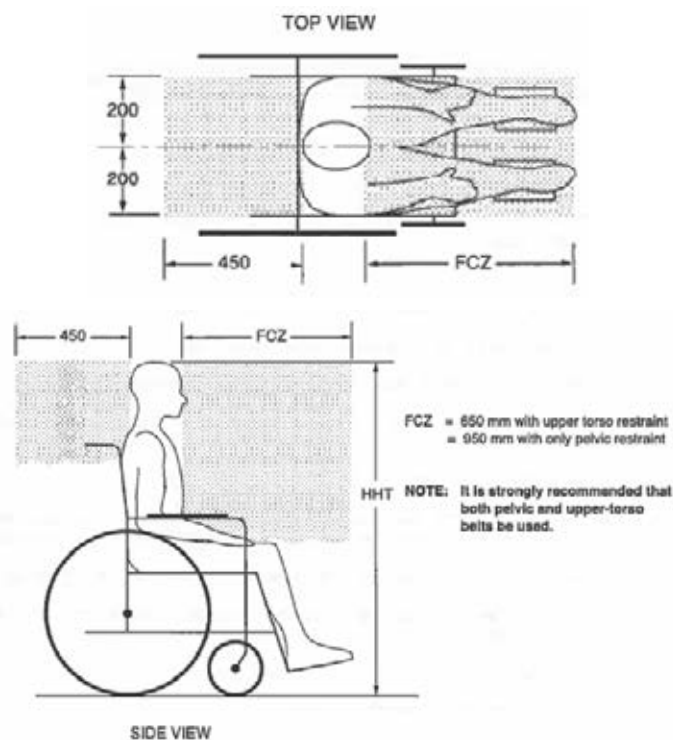
Sztywne tace zamontowane na wózku, które nie są przeznaczone do używania podczas jazdy w pojazdach silnikowych należy:

- zdjąć i zabezpieczyć osobno w pojeździe.
- zabezpieczyć na wózku, aby nie uvolniły się w przypadku zderzenia.
- umieścić w odległości przynajmniej 75 mm (3 cali) od podbrzusza i/lub klatki piersiowej pasażera, aby nie zakłócały prawidłowego działania pasa bezpieczeństwa.
- pomiędzy tylną krawędzią tacy i pasażerem umieścić podkładki pochłaniające siłę uderzeniową.

### 2.3.1 Bezpieczeństwo użytkownika

Podczas jazdy zaleca się korzystanie z pasa biodrowego przypomocowanego do podstawy wózka lub ramy siedzenia, ale pas musi być umieszczony w taki sposób, aby nie zakłócał prawidłowego działania pasa bezpieczeństwa chroniącego podczas zderzenia. Nie należy również polegać na jego skuteczności w przypadku zderzenia, chyba że pas biodrowy spełnia wymagania punktów 4.6, 5.2 i 5.3 RESNA WC-4:2012, część 19.

Należy zadbać o wystarczającą ilość miejsca przed i za wózkiem.



Specyfikacje momentów obrotowych na zamocowaniu są wymienione w części Części i akcesoria na stronie 2.

Wolny obszar przed wózkiem (FXZ) musi być większy, jeśli nie korzysta się z pasa barkowego.

Montując zamocowanie 2-Point PRO WC20 do podparcia serii AL lub AFT należy sprawdzić instrukcję instalacji począwszy od strony 3.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Zamocowanie 2-Point PRO WC20 i podparcia AL/AFT zgodne z normą są przeznaczone WYŁĄCZNIE do zastosowania na ramach wózków, które przeszły pomyślnie testy odporności na zderzenie czołowe wymagane przez RESNA WC-4:2012, część 19.**

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Zamocowanie 2-Point PRO i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 MUSZĄ być używane na ramie, która zapewnia cztery punkty zabezpieczające i punkty kotwiczące pasa biodrowego, które spełniają wymagania RESNA WC-4:2012, część 19.**

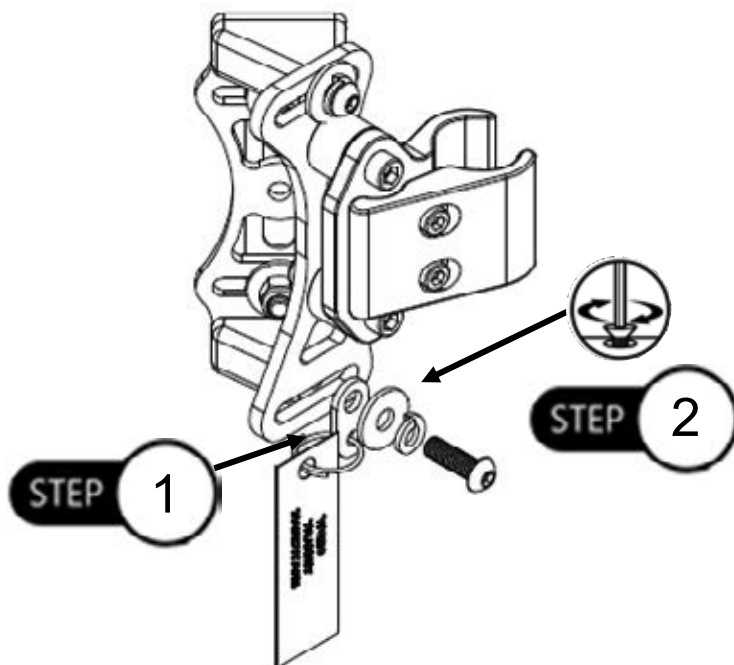
### 2.4.1 Instalacja zamocowania 2-Point PRO zgodnego z normą WC20

Montując zamocowanie WC20, należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji począwszy od strony 3.

Aby zamocować etykietę bezpieczeństwa WC20, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

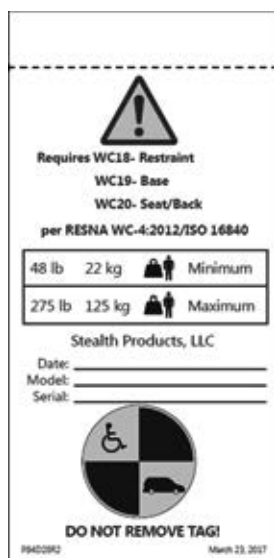
**Krok 1:** Etykietę bezpieczeństwa WC20 umieścić na blaszce.

**Krok 2:** Wyrównać blaszkę, podkładki zabezpieczające i śrubę z zamocowaniem, a następnie zabezpieczyć.



### 2.4.2 Mocowanie etykiety na pokryciu

Etykietę WC20 należy zabezpieczyć na pokryciu podparcia ADI, jeśli sworznie WC20, podparcie i zamocowanie są zamawiane osobno. Etykietę należy naszyć na pokryciu w celu zapewnienia zgodności z normą WC20.



#### Ostrzeżenie!

W celu zapewnienia prawidłowego zastosowania podczas tranzytu, należy zachować zgodność z poniższymi informacjami!

Niezastosowanie się do tych wytycznych może spowodować poważny uraz, a nawet śmierć użytkownika!

Minimum: \_\_\_\_\_

Maksimum: \_\_\_\_\_

Stealth Products, LLC

Data: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Niniejszy system siedzenia przeszedł testy zderzeniowe przeprowadzone z mężczyzną średniego wzrostu ATD zgodnie z **RESNA WC- 4:2012/ISO16840**, korzystając z metod opisanych w Załączniku A WC-4:2012, część 20 i spełnia wymagania, jeśli jest zamocowany do wózka wyposażonego w pasy przytrzymujące, określone w WC-4:2012, część 20.

**NIE WOLNO USUWAĆ ETYKIETY!**

### 2.5.1 Czyszczenie

- Skorupę podparcia czyścić miękką ściereczką.
- Pokrycie poduszki piankowej umyć ręcznie w wodzie z łagodnym mydłem lub detergentem i pozostawić do wyschnięcia.
- Poduszki piankowej nie wolno zamaczać.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Przy myciu ręcznym używać wody o temperaturze maksymalnie 70°C.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie prać ani nie suszyć maszynowo.

### 2.5.2 Dezynfekcja

- Delikatnie przecierać szmatką nawilżoną środkiem dezynfekcyjnym przeznaczonym do stosowania w gospodarstwie domowym.
- Piankę pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie zanurzać pianki w wodzie.

#### BEZPIECZEŃSTWO

Przed każdorazowym użyciem podparcia tylnego sprawdzać całość zamocowania, upewniając się, że każdy element mocujący jest odpowiednio dobrze dokręcony/dociśnięty.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Ograniczenie ciężaru użytkownika 250 lbs (113,40 kg).

#### UWAGA

Dokonanie jakiegokolwiek przeróbki podparcia tylnego ADI lub niewłaściwa jego instalacja będą skutkowały utratą gwarancji.

### 2.6.1 Pomoc przedstawiciela handlowego

Zalecamy, aby pierwszorazowe użycie przez klienta odbyło się w obecności przedstawiciela lub serwisanta, który będzie służył pomocą i objaśni sposób połączenia elementów (użytkownikowi i/lub opiekunowi). W razie konieczności przedstawiciel będzie mógł dokonać ostatecznych korekt regulacji.

**⚠ PRZESTROGA** Podczas przymocowywania omawianego podparcia tylnego użytkownik nie może znajdować się na wózku.

#### BEZPIECZEŃSTWO

**NIE** wolno przymocowywać podparć ADI, kiedy użytkownik znajduje się na wózku lub podczas transportu, chyba że korzysta się z zamocowania 2-Point PRO ze sworzniami zgodnymi z normą WC20.

### 2.6.2 Testowanie przez użytkownika

Ważne, aby klient posiadał pełną wiedzę na temat instalacji, sposobu jej użycia oraz tego, które parametry można regulować, aby uzyskać jak największą mobilność. Przedstawiciel powinien:

- Objaśnić słownie i zademonstrować, jak przeprowadził instalację, oraz wyjaśnić funkcję pełnioną przez poszczególne elementy konstrukcyjne wyrobu.
- W razie konieczności skorygować położenie poszczególnych elementów konstrukcyjnych.
- Omówić z klientem problemy, jakie mogą wystąpić, oraz sposób ich rozwiązywania.

### 2.6.3 Warunki użytkowania

Zamocowanie ADI jest przeznaczone do użytkowania w takiej postaci, w jakiej zostało zainstalowane przez przedstawiciela, zgodnie z instrukcją instalacji zamieszczoną w niniejszym podręczniku.

- Informacje na temat przewidzianych warunków użytkowania przekazuje użytkownikowi i/lub opiekunowi przedstawiciel lub serwisant podczas pierwszorazowego użycia.
- Jeśli warunki użytkowania znacznie się zmieniają, prosimy o kontakt z przedstawicielem lub wykwalifikowanym serwisantem, aby uniknąć nadmiernego zużycia lub niezamierzonego uszkodzenia.

Nasze produkty są opracowane, wytworzone i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek wady materiałowej lub wykonawczej, firma Stealth Products dokona naprawy lub wymiany produktu według naszego uznania. Wszelka dorozumiana gwarancja, w tym dorozumiane gwarancje zbywalności i przydatności do określonego celu, nie przekroczy czasu trwania niniejszej gwarancji. Gwarancja firmy Stealth Products, LLC nie obejmuje uszkodzeń będących skutkiem m.in.:

- Nieprawidłowego używania, nadmiernego używania lub używania niezgodnego z przeznaczeniem.
- Modyfikacji wyrobu bez uzyskania od firmy Stealth Products, LLC stosownej zgody na piśmie.
- Wszelkie przeróbki lub brak numeru seryjnego, jeśli dotyczy, będą automatycznie skutkowały unieważnieniem gwarancji.
- Stealth Products, LLC ponosi odpowiedzialność wyłącznie za części zamienne.
- Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty robocizny.

Nikt nie jest upoważniony do zmieniania warunków, rozszerzania zakresu lub uchylania gwarancji udzielonej przez Stealth Products, LLC.

Gwarancja firmy Stealth Products obejmuje awarie będące skutkiem wad materiałowych lub wad wykonania.

Pokrycia: 180 dni

Zamocowanie: 5 lat

Elektronika: 3 lata

### 2.7.1 W przypadku wady produktu

W przypadku wady produktu, którą obejmuje nasza gwarancja, prosimy postępować zgodnie z procedurami wymienionymi poniżej:

1. Zadzwoić do firmy Stealth pod numer +1 (512) 715-9995 lub na bezpłatną linię +1-800-965-9229.
2. Skontaktować się z Działem zwrotów lub uzyskać RA z Działu zwrotów i postępować zgodnie z instrukcjami działu lub dokumentacji.

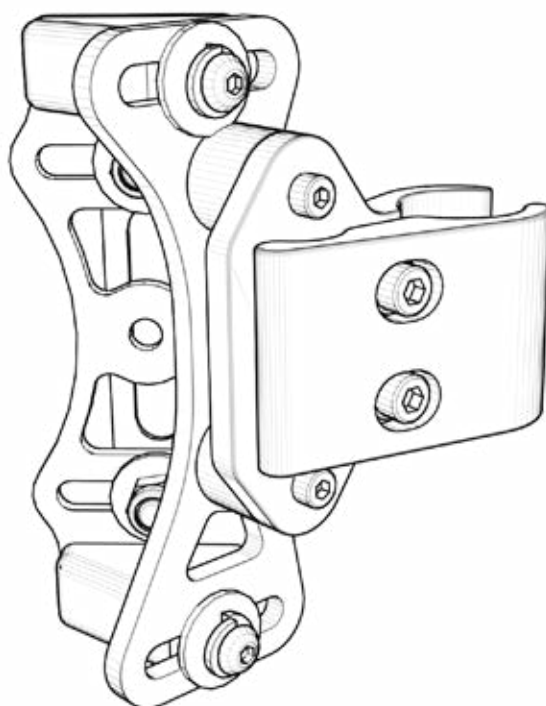


# ADI®

A Stealth Product

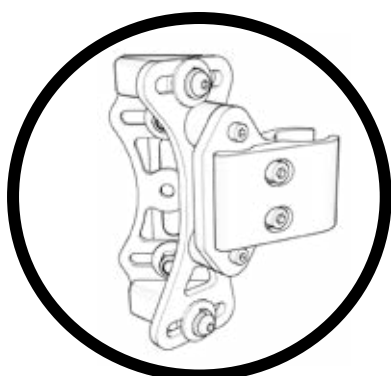


Montážna príručka



## 1.0 2-bodový PRO montážny hardvér

pre všetky hliníkové a karbónové série podpier  
chrbtovej opierky



### MONTÁŽNY NÁVOD PRE

Výrobky Stealth: BR1103

• Kompatibilné s

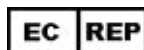
**Stealth:** chrbtové opierky ADI z hliníka/uhlíkových vlákien

## 1.1 Spokojnosť zákazníka

Spoločnosť Stealth Products sa usiluje o 100 % spokojnosť zákazníka. Vaša úplná spokojnosť je pre nás veľmi dôležitá. Spojte sa, prosím, s nami kvôli spätnej väzbe a navrhovaným zmenám, ktoré nám pomôžu zvýšiť kvalitu a použiteľnosť týchto výrobkov. Môžete nás zastihnúť na týchto adresách:



Stealth Products, LLC  
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611  
Telefón: (512) 715-9995      Bezplatné: 1 (800) 965-9229  
Fax: (512) 715-9954      Bezplatné: 1 (800) 806-1225  
info@stealthproducts.com      www.stealthproducts.com



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Nemecko



## 1.2 Výstražné označenia

### 1.2.1 Výstražné označenia

Upozornenia sú zahrnuté pre bezpečnosť používateľa, klienta, operátora a majetku. Prečítajte si a pochopte, prosím, čo tieto signálne slová **BEZPEČNOSŤ, POZNÁMKA, VÝSTRAHA, UPOZORNENIE** a **NEBEZPEČENSTVO** znamenajú, ako môžu ovplyvniť používateľa, osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, a majetok.

	Označuje <b>bezprostredne hroziacu</b> situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí <b>ťažké zranenie, smrť a majetkové škody</b> .
	Označuje <b>možnú</b> situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí <b>ťažké zranenie, smrť a majetkové škody</b> .
	Označuje <b>možnú</b> situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí <b>menšie až mierne zranenie a majetkové škody</b> .
	Označuje dôležité informácie, ktoré nesúvisia so zranením, ale s možným <b>poškodením majetku</b> .
	Označuje kroky alebo pokyny k bezpečným postupom, pripomína bezpečné postupy, alebo dôležité bezpečnostné zariadenia, ktoré môžu byť potrebné.

### 1.2.2 Obmedzené ručenie

Spoločnosť Stealth Products, LLC neručí za osobné poranenia alebo škody na majetku, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku chyby používateľa alebo iných osôb pri dodržiavaní odporúčaní, upozornení a pokynov v tejto príručke.

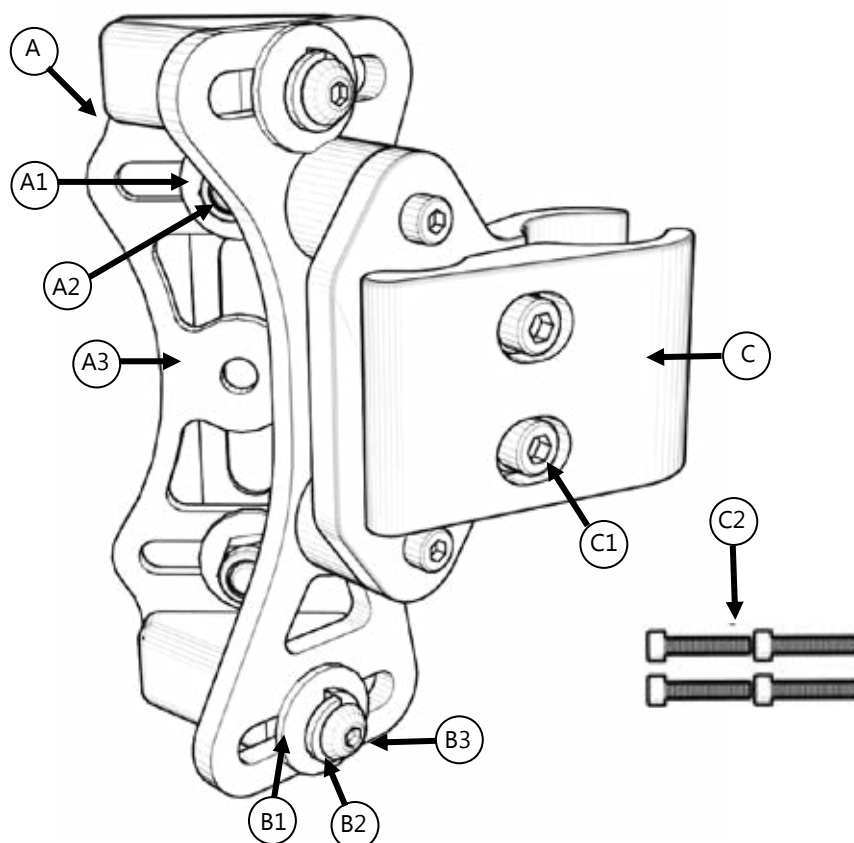
### 1.2.3 Skúšanie

Úvodné nastavenie a jazda by sa mali vykonať na voľnom priestranstve bez prekážok, až kým používateľ je plne schopný bezpečnej jazdy.

Výrobok sa musí vždy skúšať bez toho, aby nejaká osoba sedela na invalidnom voziku, až kým nie je dokončená každá zmena fyzickej montáže alebo nastavenia.

<b>1.0 2-bodový PRO montážny hardvér</b>	
<b>1.1 Spokojnosť zákazníka</b>	<b>42</b>
<b>1.2 Výstražné označenia</b>	<b>42</b>
1.2.1 Výstražné označenia	42
1.2.2 Obmedzené ručenie	42
1.2.3 Skúšanie	42
<b>1.3 Obsah</b>	<b>43</b>
<b>1.4 Diely a príslušenstvo</b>	<b>44</b>
1.4.1 2-bodový PRO montážny hardvér	44
1.4.2 Nástroje potrebné pre montáž a nastavenie	45
1.4.3 Špecifikácia ťahovacieho momentu	45
<b>1.5 Montážny návod</b>	<b>46</b>
1.5.1 Montáž dosky so závrtnými skrutkami a súpravy U-blokov	46
1.5.2 Upevnenie 2-bodovej súpravy k U-bloku	46
1.5.3 Pripevnenie 2-bodovej PRO súpravy svoriek k opierkovej rúrke	47
1.5.4 Nastavenie výšky série AL/AFT	48
1.5.5 Nastavenie šírky	48
1.5.6 Nastavenie uhla	50
1.5.7 Nastavenie hĺbky	50
1.5.8 Montáž chrbtovej opierky na svorky	51
<b>2.0 2-bodový PRO montážny hardvér schválený podľa WC20</b>	
<b>2.1 Schválené podľa WC20</b>	<b>53</b>
2.1.1 2-bodový PRO montážny hardvér WC20	53
<b>2.2 Informácie o preprave WC20</b>	<b>53</b>
2.2.1 Pred prepravou	53
<b>2.3 Bezpečnosť WC20</b>	<b>56</b>
2.3.1 Bezpečnosť používateľa	56
<b>2.4 Montáž hardvéru WC20</b>	<b>57</b>
2.4.1 Montáž 2-bodového PRO hardvéru WC20	57
2.4.2 Montáž štítka na kryt	57
<b>2.5 Údržba</b>	<b>58</b>
2.5.1 Čistenie	58
2.5.2 Dezinfekcia	58
<b>2.6 Prvé použitie</b>	<b>59</b>
2.6.1 Pomoc predajcu	59
2.6.2 Skúška používateľom	59
2.6.3 Podmienky používania	59
<b>2.7 Záruka</b>	<b>60</b>
2.7.1 V prípade zlyhania výrobku	60

## 1.4.1 2-bodový PRO montážny hardvér

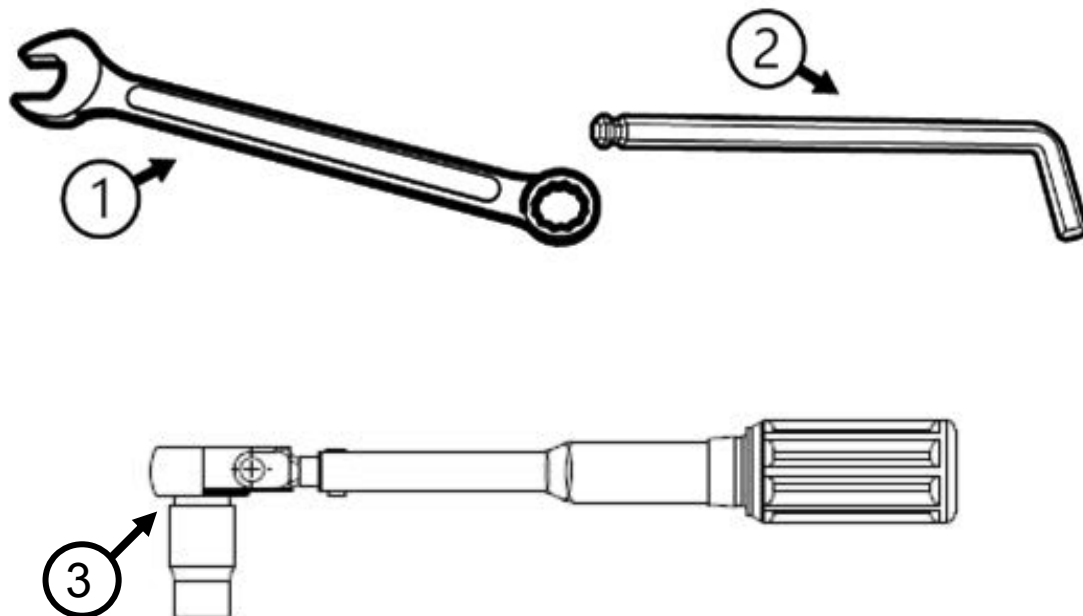


		Opis
<b>A</b>	2-bodový PRO U-blok s doskou so závrtnými skrutkami (2)	<b>A1</b> M6 x 1 nylonová poistná matica
		<b>A2</b> M6 x 18 mm blatníková podložka
		<b>A3</b> Doska so závrtnými skrutkami (2)
<b>B</b>	Pravá/ľavá súprava svoriek	<b>B1</b> M6 x 18 mm blatníková podložka (4)
		<b>B2</b> M6 pružná podložka (4)
		<b>B3</b> M6 x 1 x 20 mm BHS (4)
<b>C</b>	Svorka opierkovej rúrky (2)	<b>C1</b> M5 x 0,8 x 25mm SHS <sup>2</sup> (4)
		<b>C2</b> M5 x 0,8 x 25mm SHS <sup>2</sup> (4)

1. Používa sa na montáž na 3/4" a 7/8" tyčky.

2. Používa sa na montáž na 1" tyčku.

## 1.4.2 Nástroje potrebné pre montáž a nastavenie



	Nástroje*	Opis
1	Maticový kľúč	10 mm maticový kľúč
2	Imbusový kľúč/T-rukoväť	4 mm imbusový kľúč
3	Momentový kľúč	Lb-in

## 1.4.3 Špecifikácia utáhovacieho momentu

Číslo dielu	Špecifikácia utáhovacieho momentu
BR5001 (A2)	117 in-lbs/13,2 N-m
BR1100 (C2)	45,1 in-lbs./5,1 N-m
BR1101 (B3)	77 in-lbs./8,7 N-m

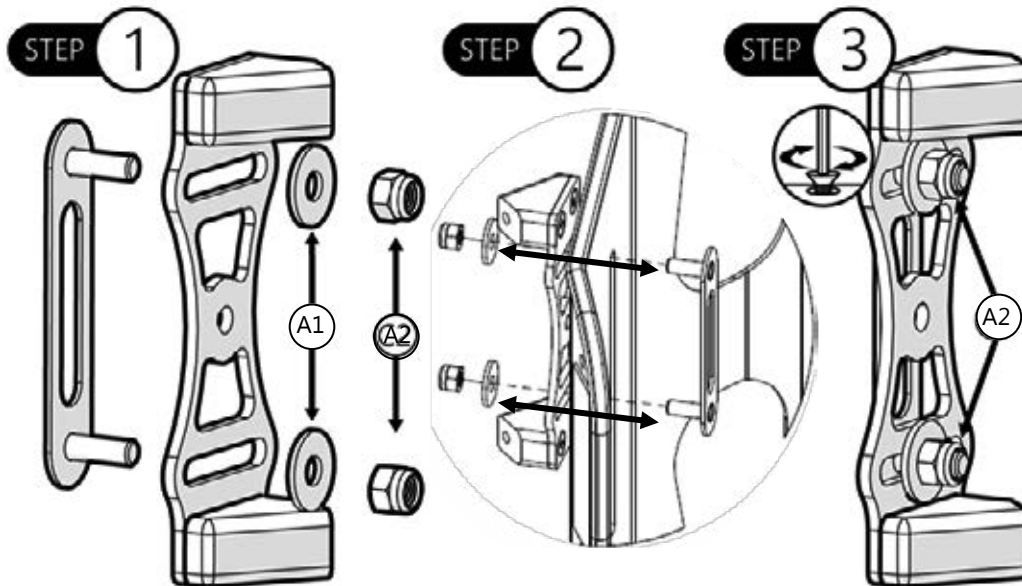
\*Nástroje, ktoré nie sú súčasťou balenia hardvéru.

### 1.5.1 Montáž dosky so závrtnými skrutkami a súpravy U-blokov

**Krok 1:** Stanovte požadované miesto pre dosku so závrtnými skrutkami, ktorá sa má umiestniť pozdĺž predrezaných drážok v puzdre opierky.

**Krok 2:** Zasuňte dosku so závrtnými skrutkami na chrbtovú opierku. Vyrovnajte dosku so závrtnými skrutkami s U-blokom.

**Krok 3:** Momentovým kľúčom utiahnite poistné matice (A1, A2), aby boli pevne zaistené. Pre správne špecifikácie uťahovacieho momentu hardvéru pozri Špecifikácie uťahovacieho momentu v časti 4.3.



#### POZNÁMKA

Ak je hardvér zakúpený samostatne od chrbtovej opierky, bude potrebná montáž U-bloku na chrbtovú opierku. Spoločnosť Stealth namontuje hardvér, ak je súčasne objednaný s chrbtovou opierkou.

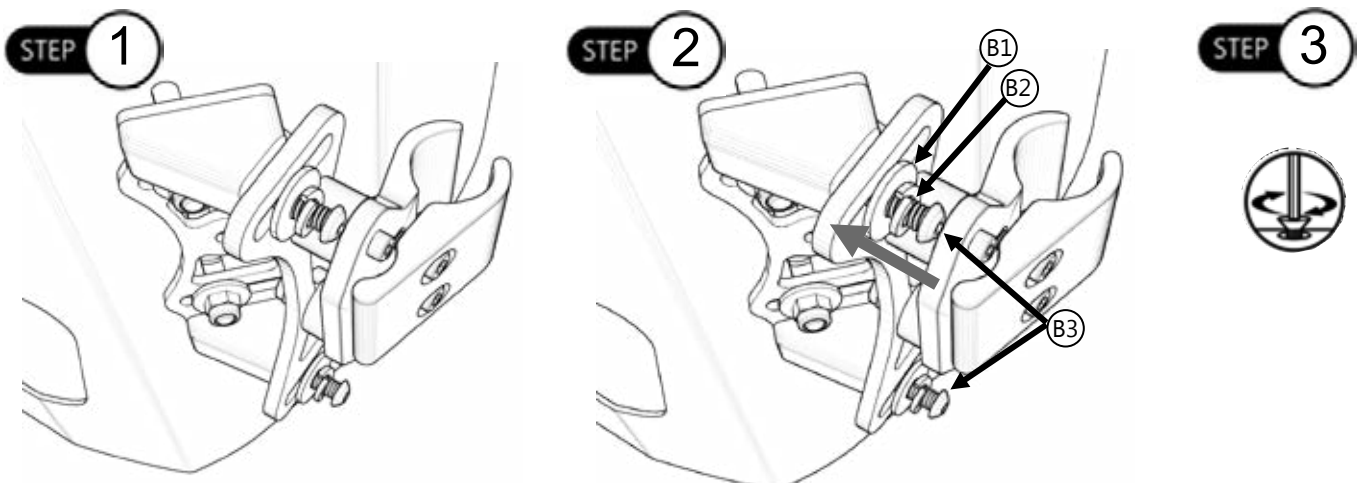
**⚠ VÝSTRAHA** Pred umiestnením krytu na chrbtovú opierku namontujte U-blok.

### 1.5.2 Upevnenie 2-bodovej súpravy k U-bloku

**Krok 1:** Vyrovnajte 2-bodový montážny prípravok a svorku tyčky s poskladaným a namontovaným U-blokom.

**Krok 2:** Zasuňte skrutku M6 (B3) (x2) do podložiek (B1, B2) (x2) a pomocou 4 mm imbusového kľúča pripevnite západkovú súpravu k ľavému a pravému U-bloku.

**Krok 3:** Po definitívnej úprave pritiahnite všetky matice M6 pomocou momentového kľúča. Pre špecifikácie uťahovacieho momentu pozri časť 4.3.

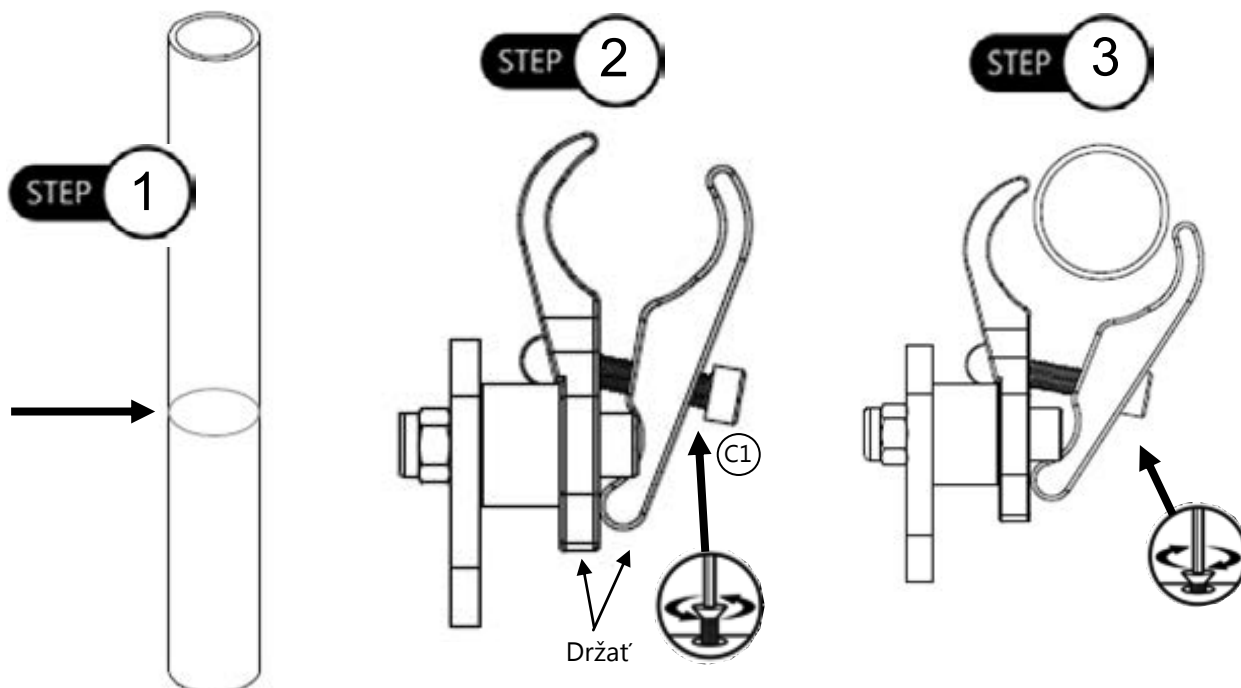


### 1.5.3 Pripevnenie 2-bodovej PRO súpravy svoriek k opierkovej rúrke

**Krok 1:** Zrakom odhadnite požadovanú výšku vašej chrbtovej opierky ADI. Na každej opierkovej rúrke vyznačte, kde majú byť umiestnené požadované pripevnené súpravy svoriek.

**Krok 2:** Uvoľnite skrutky M5 (C1) a dvomi prstami stlačte a držte zadnú časť svorky rúrky otvorenej, aby sa súprava svoriek nasunula na hornú časť opierkovej rúrky (prijímacia rúrka smerujúca dnu). Skrutky sa nemusia úplne odstrániť z hardvéru, aby sa svorka nasunula na rúrku.

**Krok 3:** Zľahka utiahnite skrutku M5 pomocou 4 mm imbusového kľúča. Súpravu svoriek zarovnajzte rovnobežne k základni sedadla invalidného vozíka.



#### ⚠ VÝSTRAHA

Pre 1" tyčku použite priložené 25 mm skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (C2).

#### POZNÁMKA

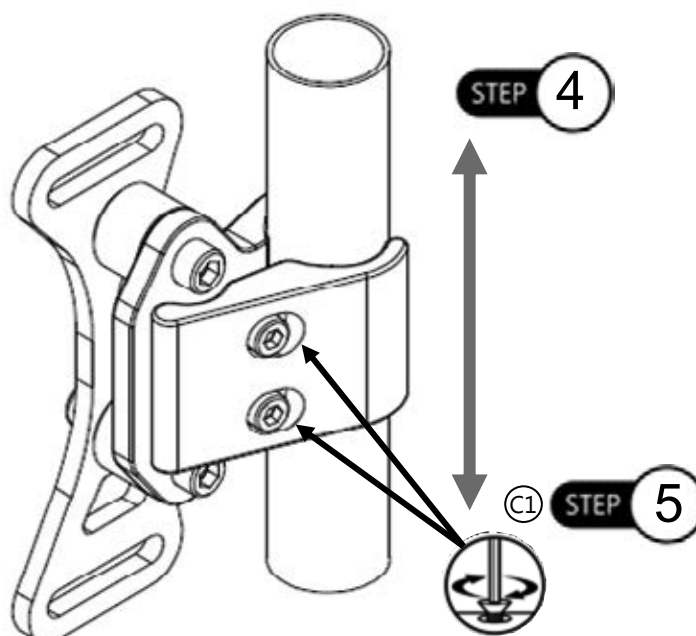
Montážny hardvér musí byť namontovaný v rovnakej výške na ľavej a pravej strane a rovnobežne k rámu sedadla.

#### POZNÁMKA

Pritiahnite upínacie skrutky, no nechajte ich trochu uvoľnené, aby ste mohli nastaviť prijímacie rúrky.

**Krok 4:** Pre dosiahnutie správneho zarovnanja zľahka pohnite montážny hardvér dnu alebo von a/alebo nahor alebo nadol. Nastavujte dovtedy, kým sa operadlo sedadla hladko pripája a odpája z horných a spodných prijímajúcich rúrok.

**Krok 5:** Po definitívnej úprave momentovým kľúčom pritiahnite všetky skrutky (C1) podľa správnej špecifikácie. To zabezpečí spoľahlivé umiestnenie a bezpečnú prevádzku.

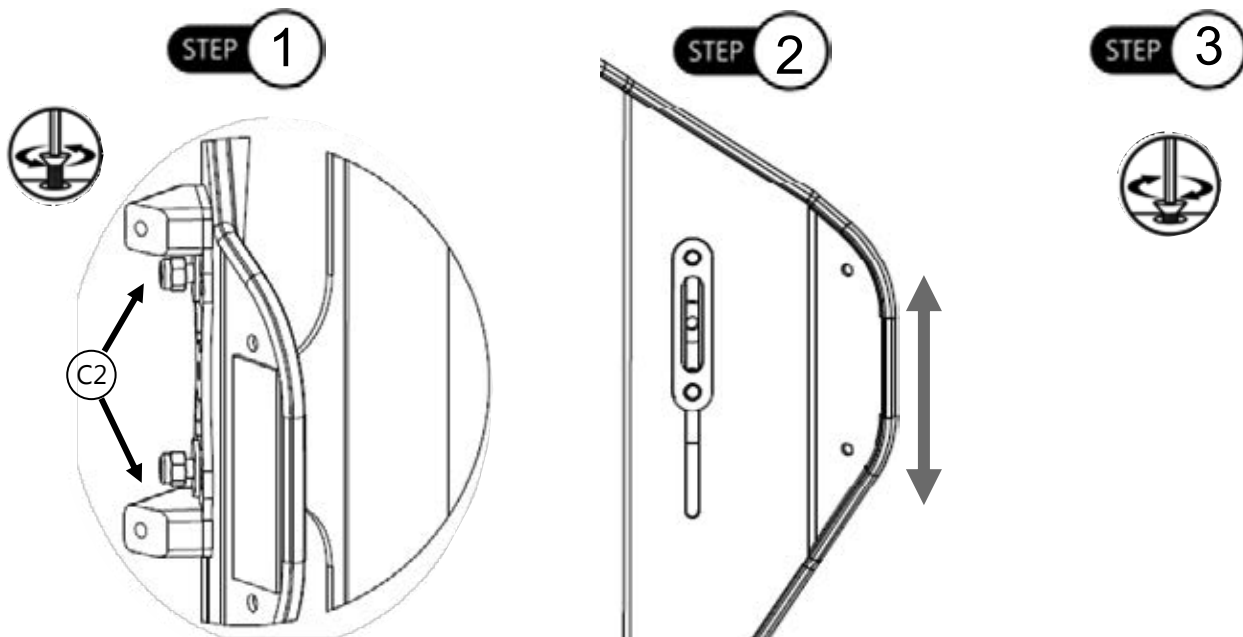


### 1.5.4 Nastavenie výšky série AL/AFT

**Krok 1:** Pomocou 10 mm maticového kľúča uvoľnite matice M6 (A2) na doske so závrtnými skrutkami.

**Krok 2:** Posúvajte dosku so závrtnými skrutkami pozdĺž predrezanej drážky v puzdre, aby ste dosiahli požadovanú výšku.

**Krok 3:** Uťahnite matice M6 a zaistite ich momentovým kľúčom. Pre špecifikácie uťahovacieho momentu pozri časť 4.3.



#### ⚠ VÝSTRAHA

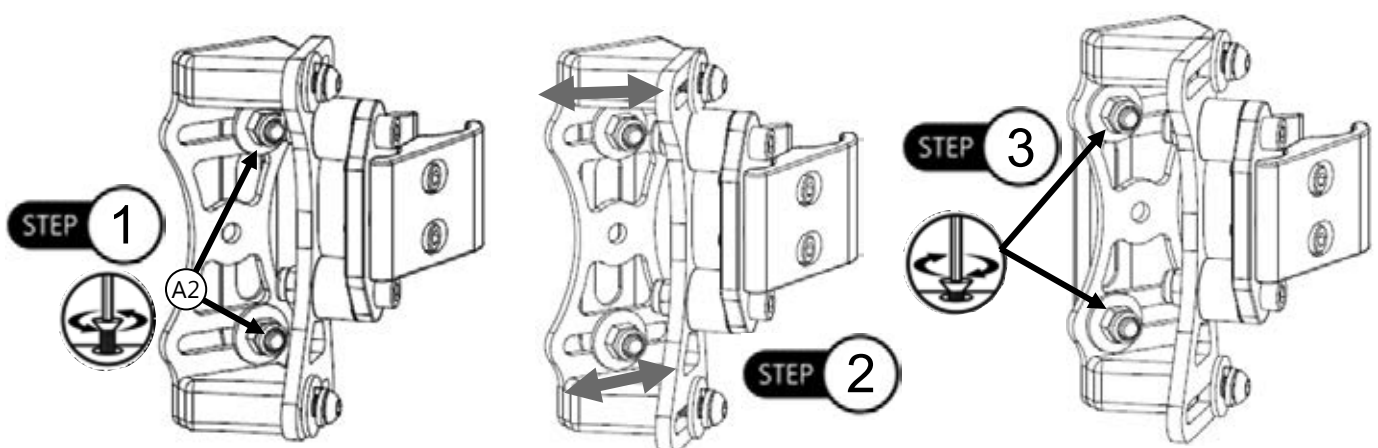
Spoločnosť Stealth neodporúča vŕtanie otvorov do chrbtových opierok CF s cieľom prestavenia hardvéru na inú výšku.

### 1.5.5 Nastavenie šírky

**Krok 1:** Na každej strane hardvéru uvoľnite hornú a spodnú skrutku (A2) pomocou 4 mm imbusového kľúča a 10 mm maticového kľúča.

**Krok 2:** Nastavte hardvér znútra a zvonku tak, aby ste dosiahli požadovanú šírku montážneho hardvéru.

**Krok 3:** Po definitívnej úprave pritiahnite všetky skrutky podľa špecifikácie správneho uťahovacieho momentu.



#### POZNÁMKA

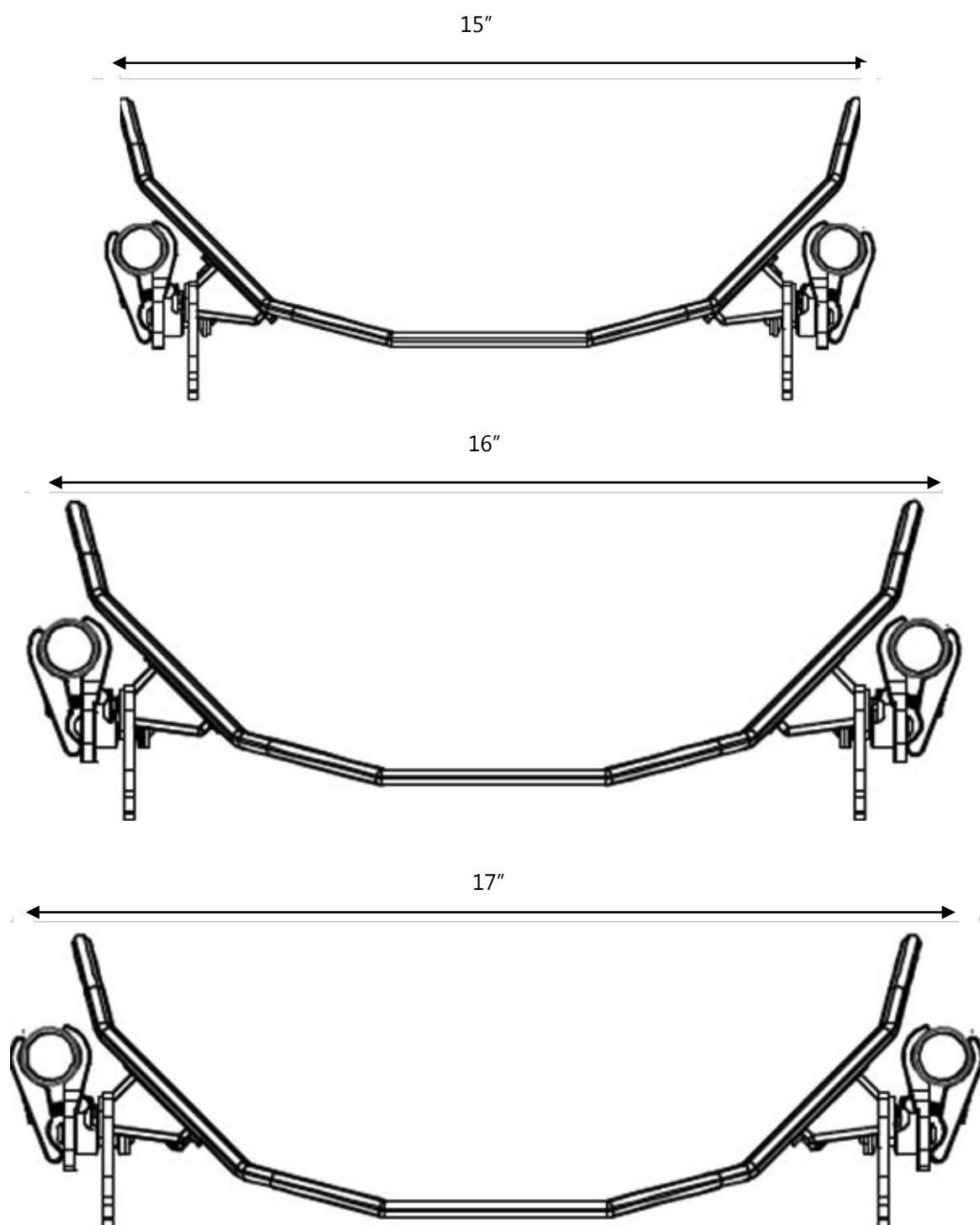
Minimálny a maximálny nárast šírky hardvéru je 1".

#### POZNÁMKA

Chrbtové opierky série AFT ponúkajú na puzdre dodatočný palec nastavenia šírky (celkovo 2 palce) kvôli drážke predrezanej v puzdre.



Minimálne a maximálne rozmery\* pre nastavenie šírky:



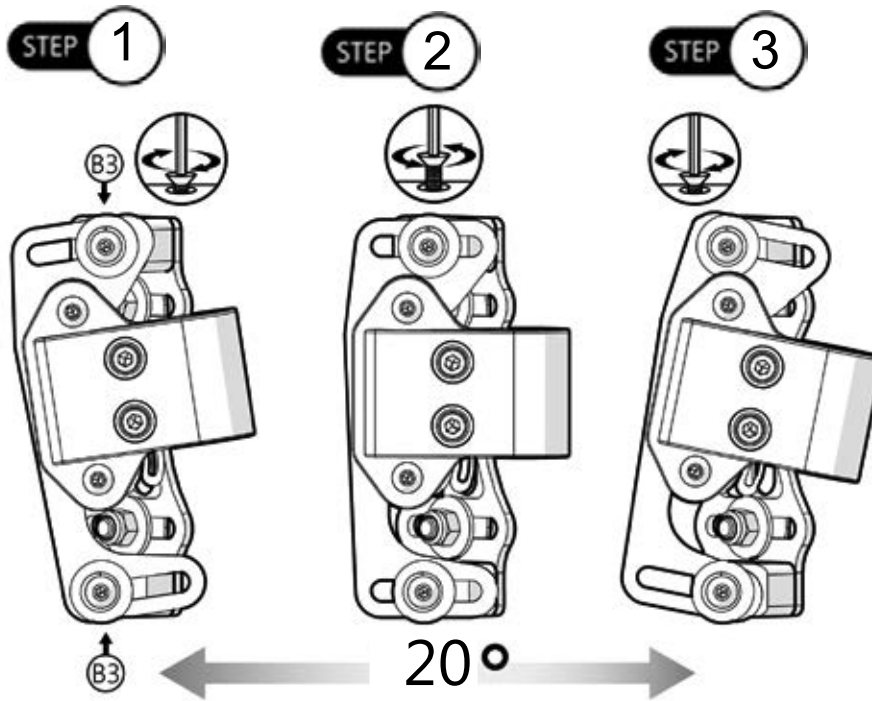
\*Zobrazené rozmery sú pre chrbtovú opierku série 16" AL.

### 1.5.6 Nastavenie uhla

**Krok 1:** Na každej strane hardvéru uvoľnite hornú a spodnú skrutku (B3) pomocou 4 mm imbusového kľúča.

**Krok 2:** Nastavte podperu chrbtovej opierky tak, aby ste dosiahli požadovaný uhol používateľa.

**Krok 3:** Po definitívnej úprave pritiahnite všetky skrutky podľa špecifikácie správneho uťahovacieho momentu.

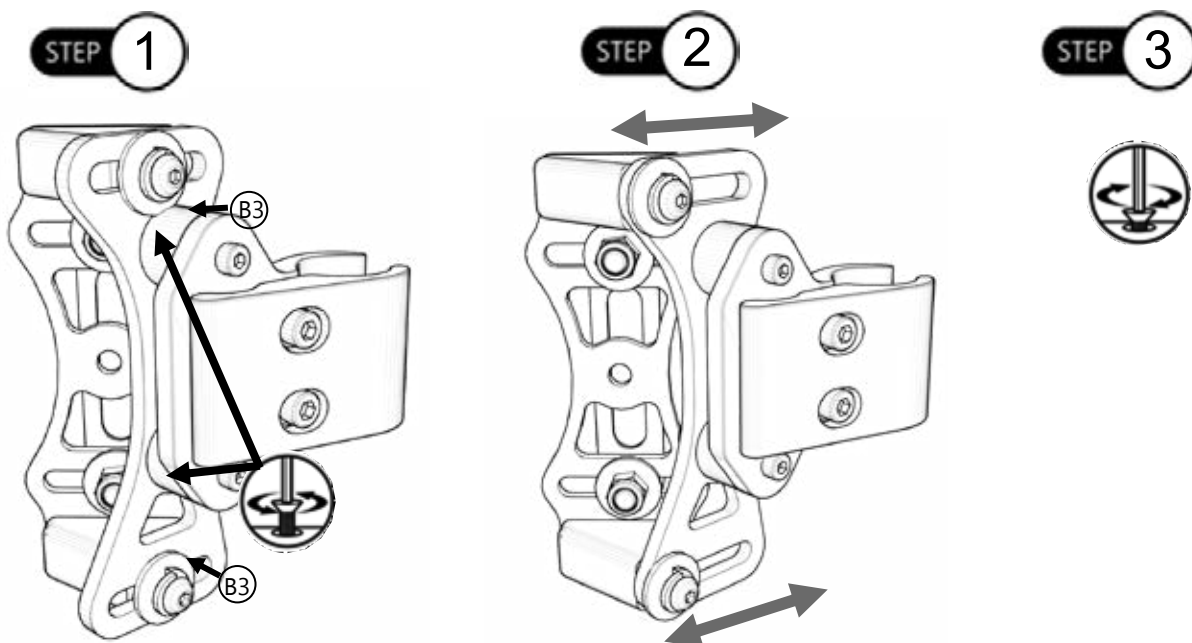


### 1.5.7 Nastavenie hĺbky

**Krok 1:** Na každej strane hardvéru uvoľnite hornú a spodnú skrutku (B3) pomocou 4 mm imbusového kľúča.

**Krok 2:** Posuňte podperu chrbtovej opierky dopredu alebo dozadu, aby ste dosiahli požadovanú hĺbku používateľa.

**Krok 3:** Po definitívnej úprave pritiahnite všetky skrutky podľa špecifikácie správneho uťahovacieho momentu.

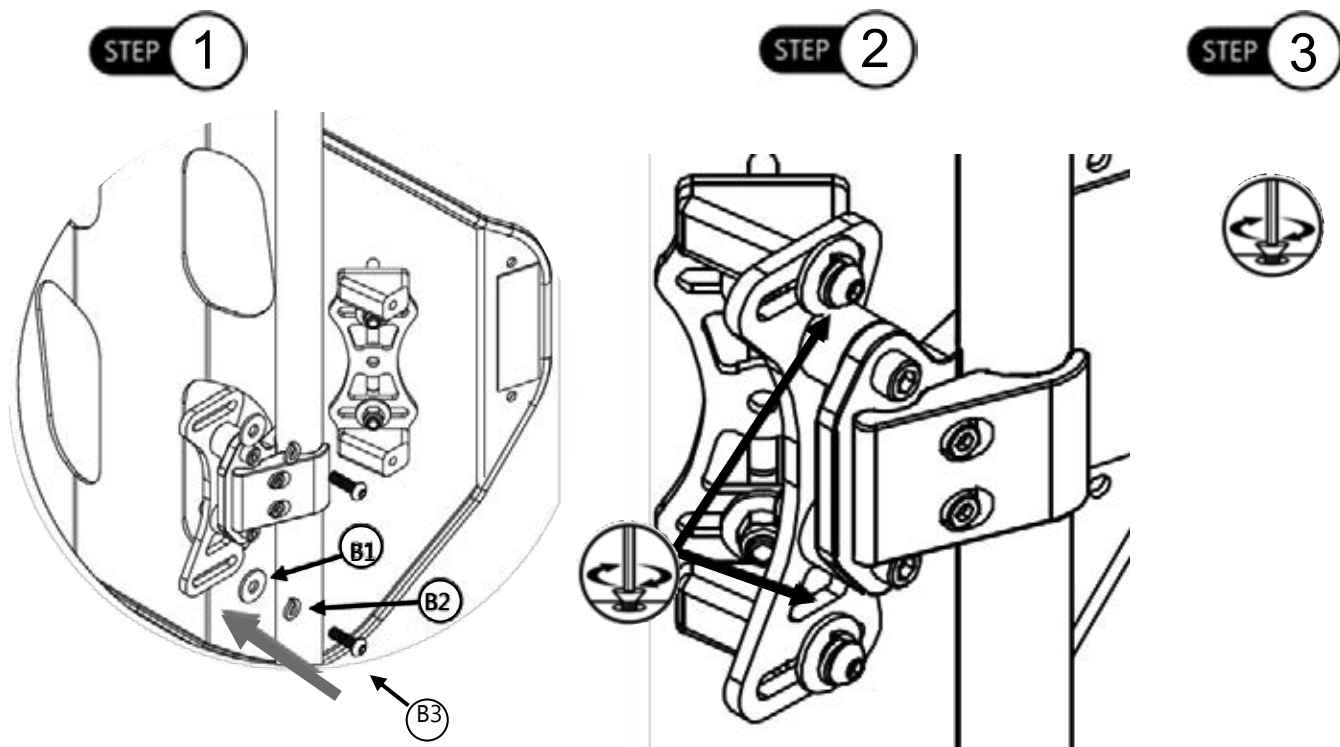


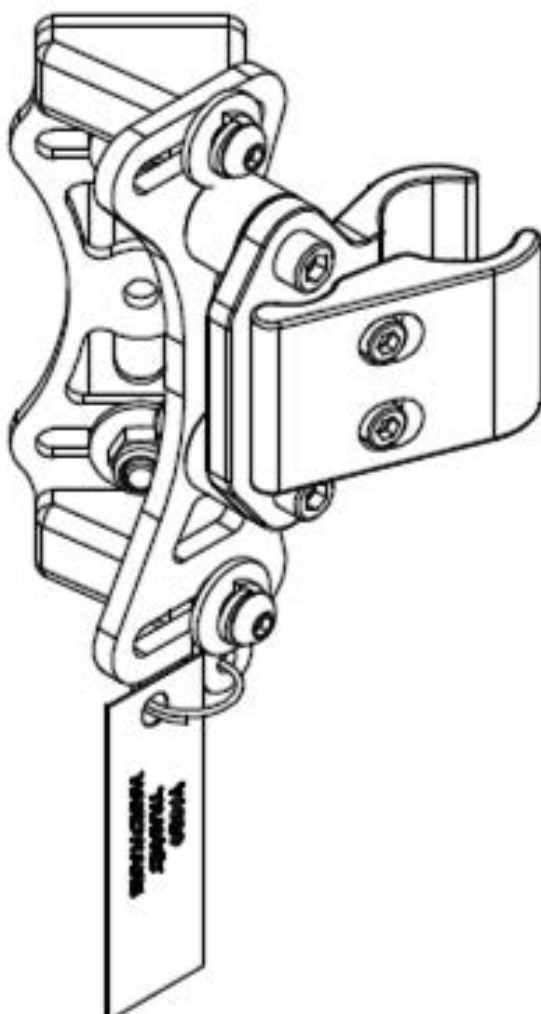
### 1.5.8 Montáž chrbtovej opierky na svorky

**Krok 1:** Vyrovnajte otvory montážneho bloku s drážkami na svorkovom držiaku. Vložte podložky (B1, B2) a M6 BHS (B3).

**Krok 2:** Uťahujte skrutky, kým nebude chrbtová opierka zaistená a nie uvoľnená. V prípade potreby vykonajte úpravy uhla.

**Krok 3:** Utiahnite skrutky podľa špecifikácie správneho uťahovacieho momentu.

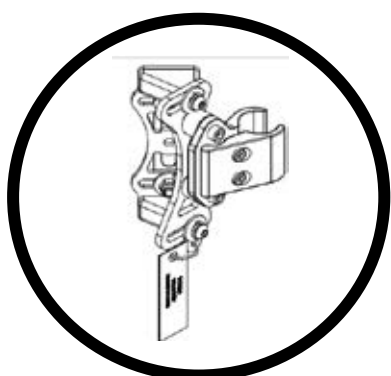




## 2.0 2-bodový PRO montážny hardvér schválený podľa WC20

---

### pre všetky hliníkové podpery chrbtovej opierky



#### **MONTÁŽNY NÁVOD PRE**

**Výrobky Stealth:** BR1103 s BR6006

**Kompatibilné s**

**Stealth:** hliníkové chrbtové opierky ADI / chrbtové opierky série AFT

### 2.1.1 2-bodový PRO montážny hardvér WC20

2-bodový PRO hardvér je možné objednať ako balenie WC20. To zahŕňa hardvér a prepravné kolíky.

2-bodový PRO montážny hardvér spĺňa požiadavky a ustanovenia noriem WC20 a ISO16840-4.

WC20 stanovuje konštrukčné a výkonové požiadavky a skúšobné metódy na kompletizáciu systémov sedenia pozostávajúcich zo sedadla, podpory chrbtovej opierky a pripojovacieho hardvéru.

#### **VÝSTRAHA**

**2-bodový PRO hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sa smú používať len podľa opisu v pokynoch výrobcu.**

#### **POZNÁMKA**

Ak sa zadá objednávka BR6006 po objednaní puzdra, príslušný štítok **MUSÍ** byť trvalo pripevnený na kryt, aby hardvér vyhovoval norme WC20.

**BEZPEČNOSŤ** Chrbtové opierky ADI série CF NIE sú schválené podľa WC20.

### 2.2.1 Pred prepravou

- Zákazníci používajúci invalidné vozíky by si mali presadnúť do sedadla vozidla a použiť zádržné systémy pre cestujúcich inštalované vo vozidle.
- Pred prepravou vždy dvakrát skontrolujte upínacie popruhy a hardvér.
- Skontrolujte upínacie popruhy a zádržné systémy, či nie sú roztrhnuté alebo opotrebované. V prípade potreby ich vymeňte a nikdy nepoužívajte roztrhnuté popruhy.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené háky alebo uvoľnený upínací hardvér.
- Skontrolujte systém sedenia, či nie sú uvoľnené skrutky pripájajúce hardvér k sedadlu. Musia byť tesné a nie príliš utiahnuté.
- 2-bodový PRO hardvér musí byť pevne pripojený ku chrbtovej opierke a prepravné kolíky musia byť riadne zasunuté do hardvéru.

#### **NEBEZPEČENSTVO**

**2-bodový PRO hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sú určené špeciálne pre invalidné vozíky, ktoré v motorových vozidlách smerujú dopredu.**

#### **NEBEZPEČENSTVO**

2-bodový PRO hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT boli navrhnuté tak, aby napomáhali správne použitiu zádržných pásov ukotvených k vozidlu a dimenzovaniu systémov sedenia s ohľadom na jednoduchosť správneho umiestnenia zádržných pásov ukotvených k vozidlu na cestujúceho v invalidnom vozíku a stupeň, akým je možné dosiahnuť správne umiestnenie zádržných pásov.

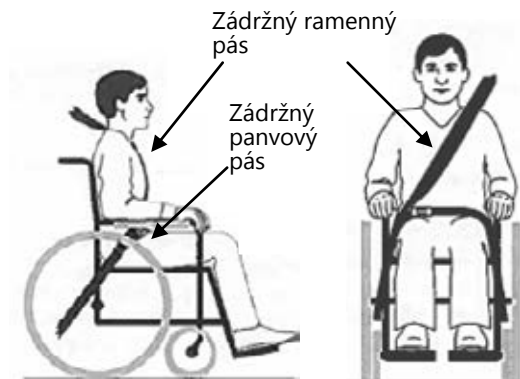
#### **NEBEZPEČENSTVO**

Zmeny alebo výmeny systému sedenia alebo jeho častí a komponentov sa nesmú vykonať bez konzultácie s výrobcom.

## Umiestnenie pásu

- Zádržný panvový pás sa musí nosiť nízko, cez prednú časť panvy blízko spojeniu panvy a stehien.
- Zámok zádržného pásu trojbodových zádržných pásov musí byť umiestnený v kontakte s telom cestujúceho a mimo komponentov invalidného vozíka.
- Spojenie ramenného a panvového pásu trojbodových zádržných pásov musí byť umiestnené blízko bedra protiahlého k ramenu, cez ktoré je opásaný diagonálny pás a nie blízko osi cestujúceho.

### Správne umiestnenie pásov na cestujúcom



- Zádržné pásy pre hornú časť trupu by mali byť opásané priamo cez stred ramena a v kontakte so stredom ramena.

### ⚠ VÝSTRAHA

Zádržné pásy musia byť opásané čo najtesnejšie, používateľ sa však musí cítiť pohodlne.

### BEZPEČNOSŤ

Zádržné pásy musia byť umiestnené na cestujúcom v invalidnom vozíku v súlade s pokynmi výrobcu WTORS.

### Nesprávne umiestnenie pásov na cestujúcom



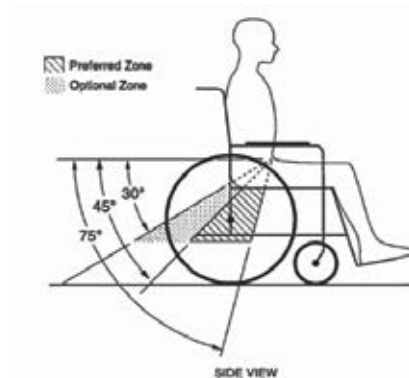
- Zádržné pásy sa nesmú viesť mimo kolies invalidného vozíka ani cez laktové opierky invalidného vozíka a nesmú byť odtláčané od tela komponentmi alebo časťami invalidného vozíka.

### BEZPEČNOSŤ

Zádržné pásy sa nesmú nosiť skrútené spôsobom, ktorý znižuje styčnú plochu tkaniny pásu s cestujúcim.

Panvové aj ramenné zádržné pásy, ktoré vyhovujú norme RESNA WC-4:2012, časť 18 a/alebo bodom 4.6, 5.2, 5.3, resp. norme RESNA WC-4:2012, časť 19, sa musia používať na obmedzenie pohybu cestujúceho v prípade havárie a zníženie pravdepodobnosti vymrštenia cestujúceho z vozidla a/alebo zdraviu škodlivého kontaktu cestujúceho s interiérom vozidla.

Uhol panvového pásu by mal byť 30° až 75° horizontálne pri pohľade z boku, a ideálne 45° až 75° horizontálne, ako je to zobrazené na nasledujúcom obrázku.



### ⚠ UPOZORNENIE

**Podpery chrbtovej opierky s nastaviteľnými uhlami sklápania by sa počas jazdy vo vozidlách nemali sklopiť dozadu o viac ako 30° vertikálne, pokiaľ to nie je nutné zo zdravotných dôvodov a držania tela cestujúceho.**

### ⚠ UPOZORNENIE

**Ak sa musí podpera chrbtovej opierky počas jazdy nastaviť na uhol, ktorý je väčší ako 30° vertikálne, horný kotviaci bod ramenného pásu treba nastaviť dozadu, aby sa udržal kontakt pásu s ramenom a hrud'ou cestujúceho v invalidnom vozíku.**

### Tácky

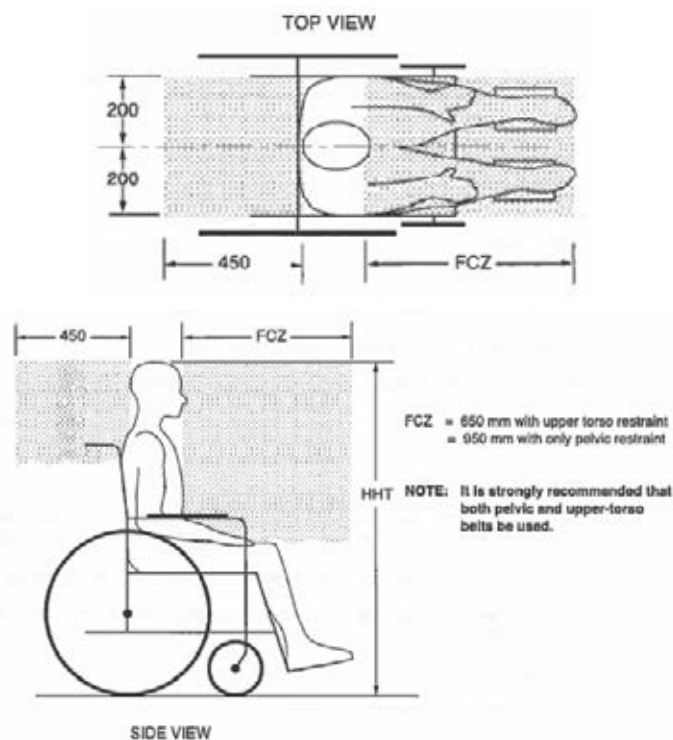
Pevné tácky primontované k invalidnému vozíku, ktoré nie sú špeciálne určené na použitie počas jazdy v motorových vozidlách, by mali byť:

- Odmontované a zaistené samostatne vo vozidle.
- Zaistené k invalidnému vozíku tak, aby sa v prípade havárie neuvolnili.
- Umiestnené s medzerou najmenej 75 mm (3 in) medzi zadnou hranou tácky a bruchom a/alebo hrud'ou cestujúceho v invalidnom vozíku tak, aby nebránili riadnemu používaniu zádržného pásu.
- Umiestnené s čalúnením pohlcujúcim energiu medzi zadnou hranou tácky a cestujúcim v invalidnom vozíku.

### 2.3.1 Bezpečnosť používateľa

Počas jazdy odporúčame použitie posturálneho panvového pásu pripojeného k základni invalidného vozíka alebo rámu sedadla, ale tieto pásy treba umiestniť tak, aby nebránili riadnemu umiestneniu zádržných pásov odolných proti nárazu. Pokiaľ ide o ochranu cestujúceho v prípade havárie vozidla, nespoliehajte sa na posturálny pás, pokiaľ nebol navrhnutý v súlade s požiadavkami bodov 4.6, 5.2, a 5.3 normy RESNA WC-4:2012, časť 19.

Okolo cestujúceho v invalidnom vozíku treba zabezpečiť dostatok voľného priestoru smerom dopredu aj dozadu.



Zóna voľného priestoru smerom dopredu (FXZ) musí byť väčšia, keď sa nepoužíva zádržný ramenný pás. Pri montáži 2-bodového PRO hardvéru WC20 na chrbtovú opierku AL alebo AFT si pozrite montážny návod, ktorý začína na strane 3. Špecifikácie ťahovacieho momentu hardvéru sú uvedené v časti *Diely a príslušenstvo* na strane 2.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

**2-bodový PRO hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sú navrhnuté LEN na použitie s rámami invalidného vozíka, ktoré úspešne prešli nárazovými skúškami podľa požiadaviek pre čelný náraz normy RESNA WC-4:2012, časť 19.**

#### ⚠ UPOZORNENIE

**2-bodový PRO hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sa MUSIA používať na ráme invalidného vozíka, ktorý poskytuje štyri body zabezpečenia a ukotvovacie body panvového pásu vyhovujúce požiadavkám normy RESNA WC-4:2012, časť 19.**



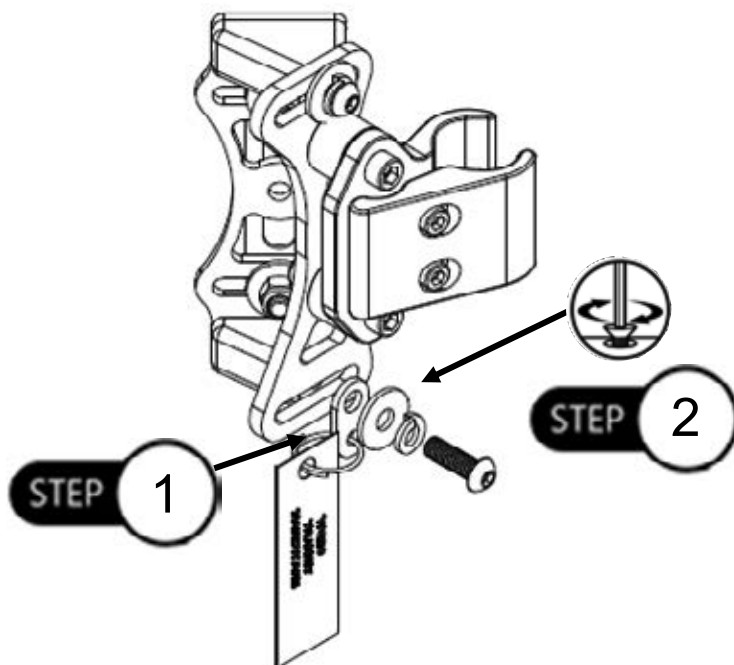
### 2.4.1 Montáž 2-bodového PRO hardvéru WC20

Pri montáži hardvéru schváleného podľa WC20 dodržiavajte montážny návod, ktorý začína na strane 3.

Pri montáži bezpečnostného štítka WC20 na hardvér dodržiavajte nižšie uvedené pokyny:





**Krok 1:** Pripevnite bezpečnostný štítok WC20 na príchytku.

**Krok 2:** Vyrovnajte príchytku, podložky a skrutku s hardvérom, a zaistite.



### 2.4.2 Montáž štítku na kryt

Ak sú kolíky WC20 objednané samostatne od chrbtovej opierky a hardvéru, štítok WC20 bude potrebné zaistiť ku krytu chrbtovej opierky ADI. Štítok musí byť prišitý ku krytu, aby vyhovoval WC20.

			
Requires WC18- Restraint WC19- Base WC20- Seat/Back per RESNA WC-4:2012/ISO 16840			
48 lb	22 kg		Minimum
275 lb	125 kg		Maximum
Stealth Products, LLC			
Date: _____			
Model: _____			
Serial: _____			
			
DO NOT REMOVE TAG!			
P6402892		March 23, 2017	

#### Upozornenie!

Pre správne prepravné použitie musíte dodržať nasledujúce body!

Ich nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť používateľa!

Minimum: \_\_\_\_\_

Maximum: \_\_\_\_\_

Stealth Products, LLC

Dátum: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Sériové číslo: \_\_\_\_\_

Tento systém sedenia prešiel nárazovou skúškou so skúšobnou figurínou mužského pohlavia stredne veľkej postavy **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** pomocou metód opísaných v prílohe A normy WC-4:2012, časť 20, a splnil požiadavky, keď je pripevnený k invalidnému vozíku vybavenému upínacími popruhmi uvedenými v norme WC-4:2012, časť 20.

NEODSTRAŇUJTE VISAČKU!

### 2.5.1 Čistenie

- Pri čistení puzdra opierky použite mäkkú tkaninu.
- Penový kryt opierky umývajte s jemnou mydlovou vodou alebo saponátom a nechajte ho vysušiť.
- Penová opierka NESMIE navlhnúť.

**UPOZORNENIE** NEUMÝVAJTE si ruky vo vode ohriatej nad 70 °C (160 °F).

**UPOZORNENIE** NEUMÝVAJTE v práčke alebo sušičke.

### 2.5.2 Dezinfekcia

- Jemne utrite s utierkou navlhčenou v domácom dezinfekčnom prostriedku.
- Umožnite, aby pena dôkladne obschla na vzduchu.

**UPOZORNENIE** NEPONÁRAJTE penu do vody.

#### BEZPEČNOSŤ

Skôr ako použijete chrbtovú opierku, skontrolujte montážny hardvér a presvedčte sa, či je každý upevňovací prvok správne dotiahnutý.

**UPOZORNENIE** 113,40 kg (250 libier) 113,40 kg (250 lb.).

#### POZNÁMKA

Akákoľvek zmena chrbtovej opierky ADI a/alebo nesprávna inštalácia má za následok anulovanie záruky.

### 2.6.1 Pomoc predajcu

Počas prvého použitia klientom sa odporúča, aby predajca alebo servisný technik asistoval a vysvetlil nastavenie zákazníkovi (používateľovi a/alebo ošetrovateľovi). Ak je to potrebné, môže predajca urobiť konečné úpravy.

**⚠ VÝSTRAHA** Nepripevňujte chrbtovú opierku, keď používateľ sedí v kresle.

### BEZPEČNOSŤ

Nepripevňujte chrbtové opierky ADI s používateľom sediacim v kresle ani ich nepoužívajte počas prepravy, pokiaľ 2-bodový PRO hardvér nepoužívate s kolíkmi schválenými podľa WC20.

### 2.6.2 Skúška používateľom

Je dôležité, aby zákazník pozorne vnímal montáž, ako výrobok používať a čo možno upraviť, aby sa získalo čo najviac mobility. Predajca postupuje nasledovne:

- Vysvetlí a ukáže zákazníkovi, ako ste vykonali montáž a vysvetlí funkciu hardvéru.
- Ak je to potrebné, upravte hardvér do správnej polohy.
- Vysvetlite zákazníkovi možné problémy a ako pristupovať k ich riešeniu.

### 2.6.3 Podmienky používania

Hardvér ADI je určený na použitie tak, ako ho zmontoval predajca podľa montážnych pokynov v tejto príručke.

- Predpokladané podmienky používania oznámi predajca alebo servisný technik používateľovi a/alebo ošetrovateľovi počas prvého použitia.
- Ak sa podmienky používania zásadne zmenia, spojte sa, prosím, s vaším predajcom alebo kvalifikovaným servisným technikom, aby ste sa vyhlí nadmernému opotrebeniu alebo neúmyselnému poškodeniu.

Naše výrobky sú navrhnuté, vyrobené a vyhotovené podľa najprísnejších štandardov. Ak zistíte akúkoľvek chybu materiálu alebo spracovania, spoločnosť Stealth Products opraví alebo vymení výrobok podľa nášho uváženia. Žiadna mlčky predpokladaná záruka vrátane mlčky predpokladanej záruky na vhodnosť na konkrétny účel nepresahuje záručnú dobu tejto záruky. Spoločnosť Stealth Products, LLC nepreberá záruku na škody spôsobené, no neobmedzené na:

- Nesprávne použitie, nadmerné používanie alebo nesprávnu aplikáciu výrobkov.
- Zmenu výrobku bez písomného súhlasu spoločnosti Stealth Products, LLC.
- Akákoľvek zmena výrobného čísla alebo strata výrobného čísla, kde je to aplikovateľné, má za následok neplatnosť tejto záruky.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC je povinná poskytnúť iba náhradné diely.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC nie je povinná uhradiť akékoľvek vzniknuté pracovné náklady.

Nikto nie je oprávnený meniť, rozširovať alebo vzdať sa záruk spoločnosti Stealth Products, LLC.

Záruka výrobkov spoločnosti Stealth na poruchy v dôsledku chybných materiálov alebo spracovania:

kryty: 180 dní

hardvér: 5 rokov

elektronika: 3 roky

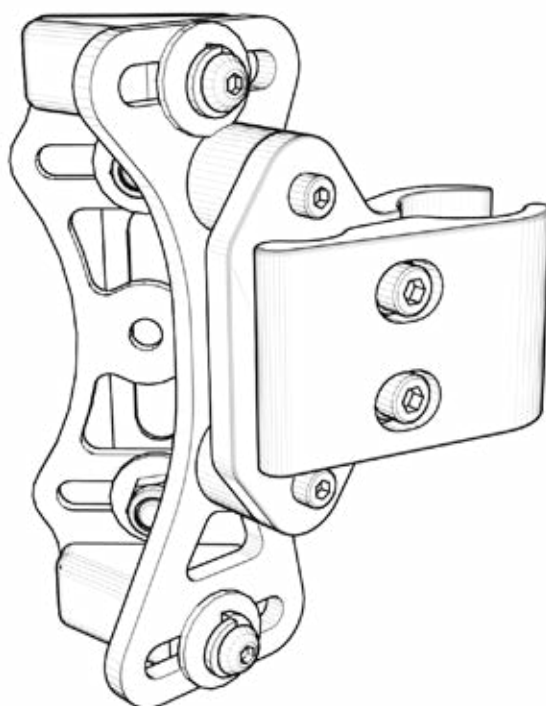
### 2.7.1 V prípade zlyhania výrobku

V prípade zlyhania výrobku, ktoré pokrýva naša záruka, postupujte nasledovne:

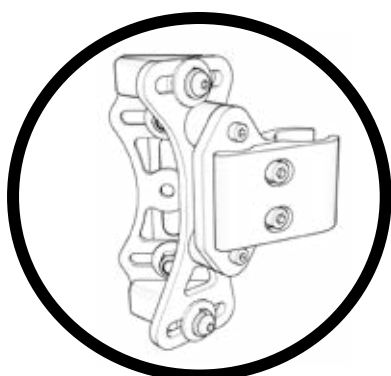
1. Zavolajte spoločnosť Stealth na telefónne číslo +1 (512) 715-9995 alebo bezplatne na telefónne číslo +1-800-965-9229.
2. Vyžiadajte si oddelenie pre vrátenie tovaru alebo získajte RA (povolenie na vrátenie) od oddelenia pre vrátenie tovaru a postupujte podľa pokynov oddelenia alebo dokumentácie.



Priručnik za ugradnju



## 1.0 PRO oprema s 2 točke montiranja Za naslone za leđa od aluminija i ugljičnih vlakana



### UPUTE ZA UGRADNJU ZA

Stealth proizvod: BR1103

• **Kompatibilno s**

naslonima od aluminija i karbonskih vlakana tvrtke **Stealth**

## 1.1 Zadovoljstvo korisnika

Tvrtki Stealth Products stopostotno je zadovoljstvo njezinih korisnika na prvome mjestu. Vaše potpuno zadovoljstvo nam je važno. Molimo vas da nam se obratite s povratnom informacijom ili predloženim promjenama kako biste nam pomogli da poboljšamo kvalitetu i uporabljivost ovih proizvoda. Možete nam se obratiti na:



Stealth Products, LLC  
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611  
Tel.: (512) 715-9995 Besplatan broj: 1 (800) 965-9229  
Faks: (512) 715-9954 Besplatan broj: 1 (800) 806-1225  
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Njemačka



## 1.2 Najlepnice s upozorenjem

### 1.2.1 Najlepnice s upozorenjem

Upozorenja su navedena radi sigurnosti korisnika, klijenta, rukovatelja i vlasnika. Molimo pročitajte i shvatite što znače signalne riječi **SIGURNOST**, **NAPOMENA**, **OPREZ**, **UPOZORENJE** i **OPASNOST** i kako one mogu utjecati na korisnika i osobe u njegovoj blizini te na materijalnu imovinu.

#### **OPASNOST**

Označava **prijeteću** situaciju koja će (ako se ne izbjegne) uzrokovati **teške tjelesne ozljede, smrt i materijalne štete**.

#### **UPOZORENJE**

Označava **moguću** situaciju koja će (ako se ne izbjegne) prouzročiti **teške ozljede, smrt i materijalnu štetu**.

#### **OPREZ**

Označava **moguću** situaciju koja će (ako se ne izbjegne) uzrokovati **lakše do srednje teške ozljede i materijalne štete**.

#### **NAPOMENA**

Označava važnu informaciju koja nije povezana s ozljedama nego s mogućim **materijalnim štetama**.

#### **SIGURNOST**

Označava korake ili upute za sigurno funkcioniranje proizvoda, podsjetnike za sigurne postupke ili eventualno potrebnu važnu sigurnosnu opremu.

### 1.2.2 Ograničena odgovornost

Stealth Products, LLC ne prihvaća odgovornost za tjelesne ozljede ili materijalnu štetu nastalu zbog toga što se korisnik ili druge osobe nisu pridržavali preporuka, upozorenja ili uputa u ovom priručniku.

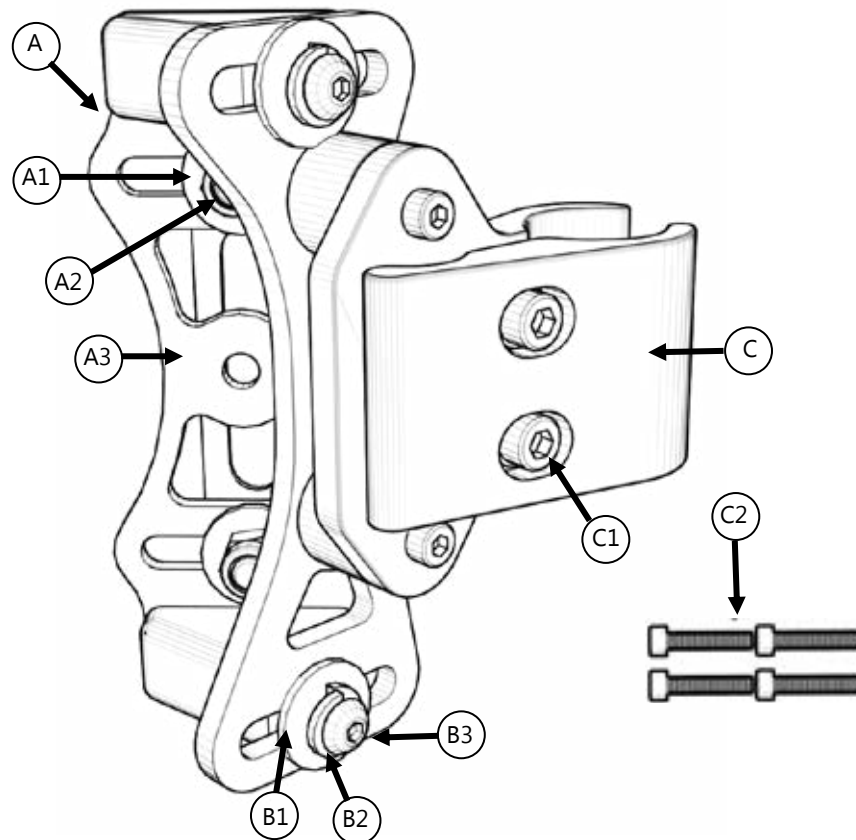
### 1.2.3 Testiranje

Invalidska kolica treba najprije postaviti i voziti na otvorenom prostoru koji nema zapreka sve dok korisnik ne postane potpuno sposoban da njima sigurno upravlja.

Proizvod je uvijek potrebno testirati bez da itko sjedi u invalidskim kolicima sve dok se ne završi sa svim izmjenama fizičke ugradnje ili namještanja.

<b>1.0 PRO oprema s 2 točke montiranja</b>	
<b>1.1 Zadovoljstvo korisnika</b>	<b>62</b>
<b>1.2 Naljepnice s upozorenjem</b>	<b>62</b>
1.2.1 Naljepnice s upozorenjem	62
1.2.2 Ograničena odgovornost	62
1.2.3 Testiranje	62
<b>1.3 Sadržaj</b>	<b>63</b>
<b>1.4 Dijelovi i oprema</b>	<b>64</b>
1.4.1 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja	64
1.4.2 Alati potrebni za ugradnju/instalaciju i namještanje	65
1.4.3 Zakretni moment	65
<b>1.5 Upute za ugradnju</b>	<b>66</b>
1.5.1 Ugradnja sklopa ploče s usadnim vijkom i U-bloka	66
1.5.2 Pričvršćivanje sklopa s 2 točke montiranja za U-blok	66
1.5.3 Montiranje PRO sklopa s 2 točke montiranja na stražnju šipku	67
1.5.4 Namještanje visine naslona od aluminija (AL/AFT)	68
1.5.5 Namještanje širine	68
1.5.6 Namještanje kuta	70
1.5.7 Namještanje dubine	70
1.5.8 Ugradnja naslona na stezaljke	71
<b>2.0 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja usklađena s WC20</b>	
<b>2.1 Odobreno prema WC20</b>	<b>73</b>
2.1.1 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja usklađena s WC20	73
<b>2.2 WC20 - Informacije za prijevoz</b>	<b>73</b>
2.2.1 Prije prijevoza	73
<b>2.3 WC20 - SIGURNOST</b>	<b>76</b>
2.3.1 Sigurnost korisnika	76
<b>2.4 Ugradnja WC20 opreme</b>	<b>77</b>
2.4.1 Ugradnja PRO opreme s 2 točke montiranja usklađene s WC20	77
2.4.2 Stavljanje oznake na presvlaku	77
<b>2.5 Održavanje</b>	<b>78</b>
2.5.1 Čišćenje	78
2.5.2 Dezinfekcija	78
<b>2.6 Prva uporaba</b>	<b>79</b>
2.6.1 Pomoć zastupnika	79
2.6.2 Korisničko testiranje	79
2.6.3 Uvjeti uporabe	79
<b>2.7 Jamstvo</b>	<b>80</b>
2.7.1 U slučaju kvara proizvoda	80

## 1.4.1 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja



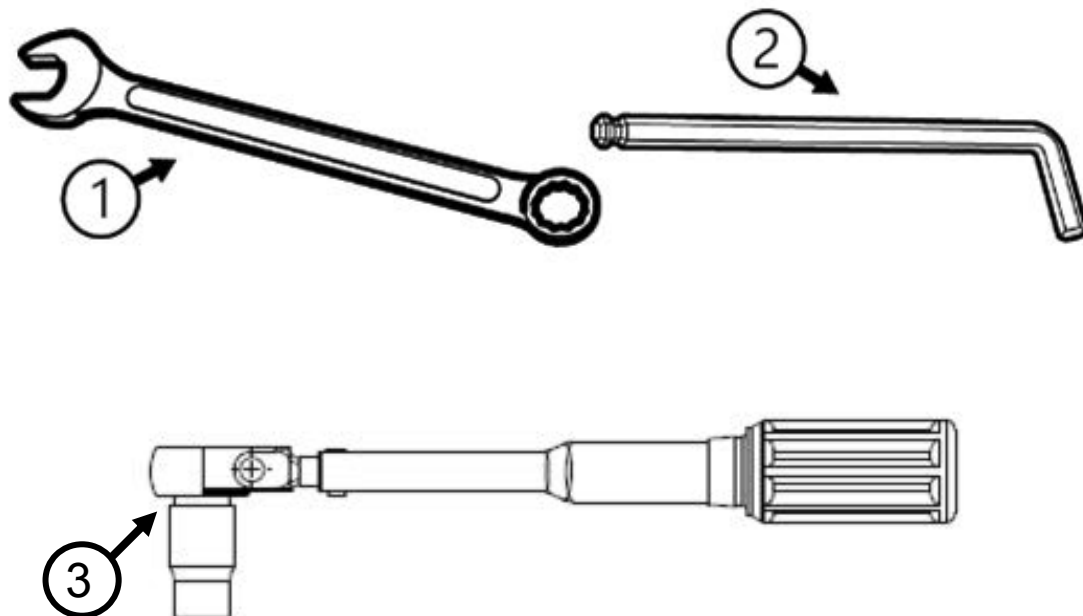
		Opis
<b>A</b>	PRO U-blok s 2 točke montiranja i usadnim vijkom (2)	<b>A1</b> M6 x 1 zatezna matica za najlon
		<b>A2</b> M6 x 18 mm Fender podložna pločica
		<b>A3</b> Ploča s usadnim vijkom (2)
<b>B</b>	Sklop stezaljki za lijevu i desnu stranu	<b>B1</b> M6 x 18 mm Fender podložna pločica (4)
		<b>B2</b> M6 razdvojena podložna pločica (4)
		<b>B3</b> M6 x 1 x 20 mm BHS (4)
<b>C</b>	Stezaljka za stražnju šipku (2)	<b>C1</b> M5 x 0,8 x 25 mm SHS <sup>1</sup> (4)
		<b>C2</b> M5 x 0,8 x 25 mm SHS <sup>2</sup> (4)

1. Korišteno za montiranje na šipke od 3/4" i 7/8".

1. Korišteno za montiranje na šipke od 1".



## 1.4.2 Alati potrebni za ugradnju/instalaciju i namještanje



	Alati*	Opis
1	Ključ	Ključ od 10 mm
2	Imbus ključ/T-drška	Imbus ključ od 4 mm
3	Moment ključ	Lb-in

## 1.4.3 Zakretni moment

Broj dijela	Specifikacije zakretnog momenta:
BR5001 (A2)	117 in-lbs/13,2 N-m
BR1100 (C2)	45,1 in-lbs./5,1 N-m
BR1101 (B3)	77 in-lbs./8,7 N-m

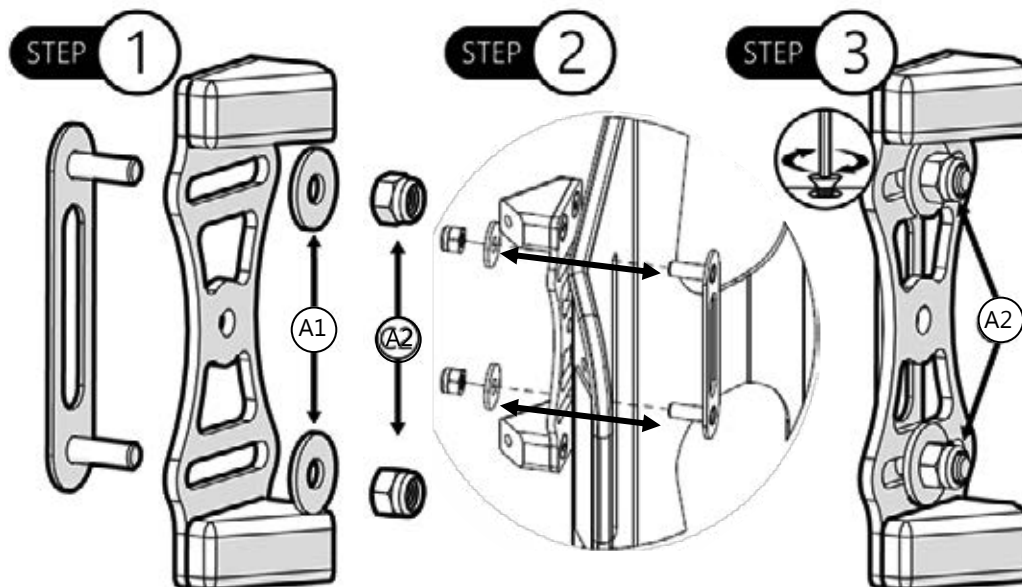
U pakiranju opreme nije uključen alat.

### 1.5.1 Ugradnja sklopa ploče s usadnim vijkom i U-bloka

**Korak 1:** Odredite željenu lokaciju za ugradnju ploče s usadnim vijkom na leđnu školjku (naslona) prema predviđenim utorima.

**Korak 2:** Umetnite ploču s usadnim vijkom na stražnju stranu. Poravnajte ploču s usadnim vijkom i U-blok.

**Korak 3:** Sigurno pritegnite zatezne matice (A1, A2) moment ključem. Pogledajte *Specifikacije priteznog momenta* u odjeljku 4.3 za ispravni zakretni moment potreban za zatezanje opreme.



#### NAPOMENA

Ugradnja U-bloka na stražnjoj strani (naslonu) bit će potrebna ako se oprema kupi odvojeno od naslona. Stealth će instalirati ove dijelove ako se oprema naruči zajedno s naslonom.



**OPREZ**

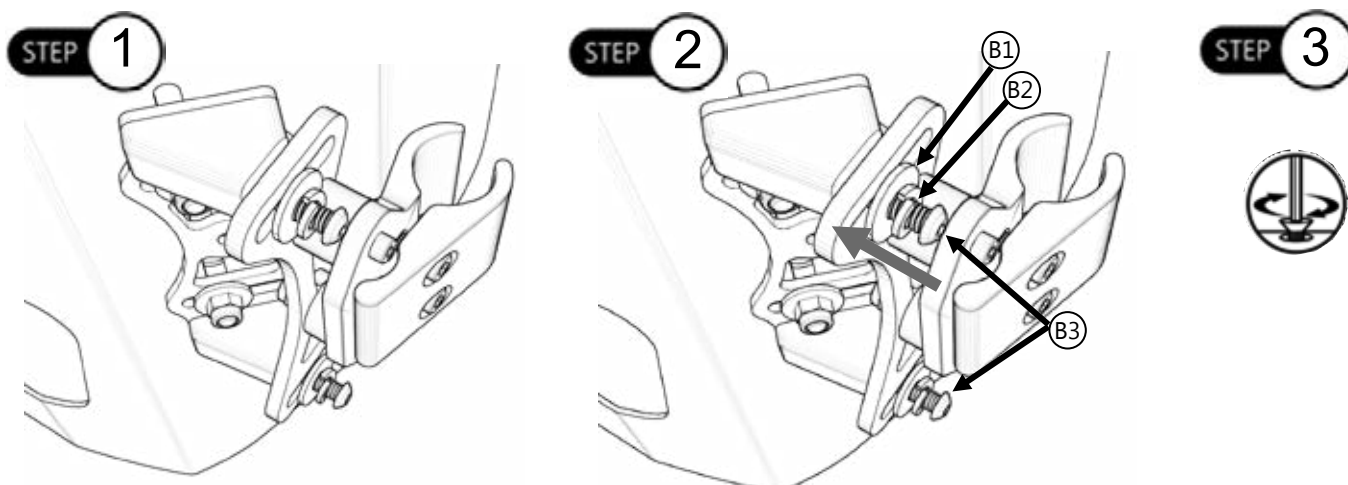
Instalirajte U-blok prije stavljanja presvlake preko naslona.

### 1.5.2 Pričvršćivanje sklopa s 2 točke montiranja za U-blok

**Korak 1:** Poravnajte držač s 2 točke montiranja i stezaljku za šipku sa sklopljenim i montiranim U-blokom.

**Korak 2:** Umetnite vijke m6 (B3) (x2) u podložne pločice (B1, B2) (x2) i pričvrstite sklop zatvarača s lijeve i desne strane U-bloka pomoću imbusa od 4 mm.

**Korak 3:** Nakon što završite namještanje, pritegnite sve vijke M6 odgovarajućim zateznim momentom. Pogledajte *Specifikacije priteznog momenta* u odjeljku 4.3.

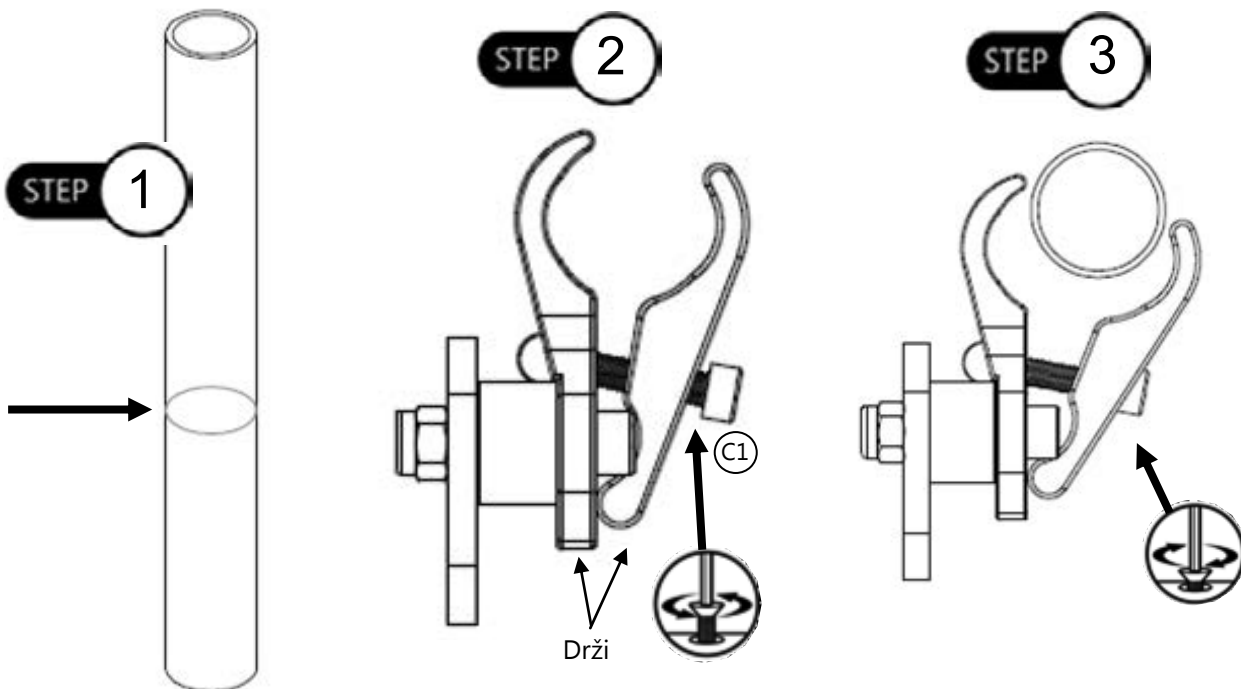


### 1.5.3 Montiranje PRO sklopa s 2 točne montiranja na stražnju šipku

**Korak 1:** Vizualno odredite željenu visinu novog ADI naslona za leđa. Na svakom naslonu za leđa označite željeno mjesto za stavljanje sklopova stezaljki.

**Korak 2:** Olabavite vijke M5 (C1) te s dva prsta uhvatite i držite otvorenom stražnju stranu stezaljke kako biste sklop stezaljke mogli namaknuti preko vrha naslona (prihvatni naslon okrenut prema naprijed). Vijke ne morate potpuno skinuti s opreme da biste sklop stezaljke mogli namaknuti preko naslona.

**Korak 3:** Imbus-ključem od 4 mm lagano stegnite sve vijke M5. Izravnajte sklop stezaljki paralelno s postoljem sjedišta invalidskih kolica.



**⚠ OPREZ**

Za šipku od 1" koristite uključene vijke od 25 mm sa šesterokutnom glavom (C2).

**NAPOMENA**

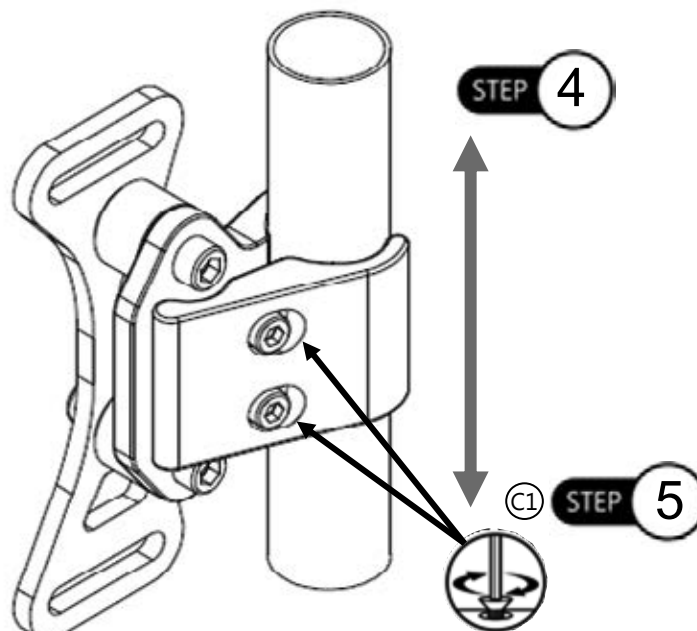
Opremu koja se montira treba ugraditi na istoj visini s lijeve i desne strane kolica, paralelno uz sjedište.

**NAPOMENA**

Pričvrstite stezne vijke, ali ostavite prostora za namještanje prihvatnih naslona.

**Korak 4:** Za postizanje prikladnog poravnavanja lagano gurajte opremu koja se montira prema unutra ili van i/li gore ili dolje. Namještajte sve dok se naslon za leđa ne može besprijekorno umetati i vaditi iz gornjih i donjih prihvatnih šipki.

**Korak 5:** Nakon što završite namještanje, pritegnite sve vijke (C1) odgovarajućim zateznim momentom. Tako se osigurava sigurno postavljanje i siguran rad.

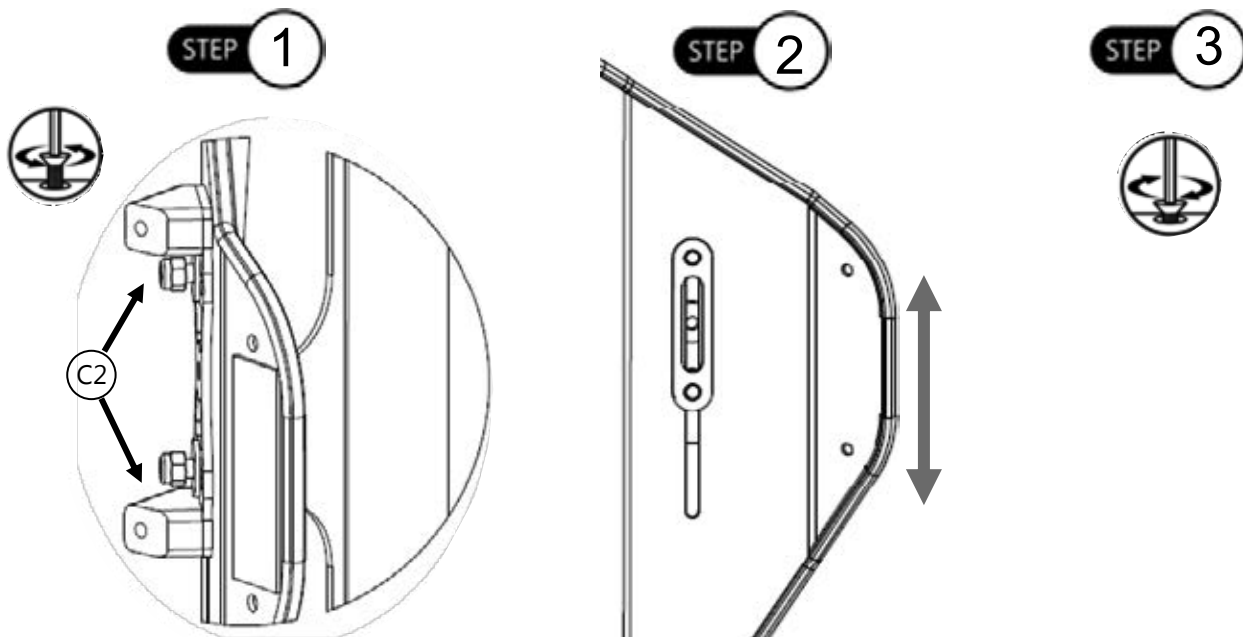


### 1.5.4 Namještanje visine naslona od aluminija (AL/AFT)

**Korak 1:** Ključem od 10 mm olabavite matice M6 (A2) na ploči s usadnim vijkom.

**Korak 2:** Pomičite ploču s usadnim vijkom gore-dolje po utorima kako biste postigli željenu visinu.

**Korak 3:** Sigurno pritegnite zatezne matice M6 moment ključem. Pogledajte "Specifikacije priteznog momenta" u odjeljku 4.3.



#### ⚠ OPREZ

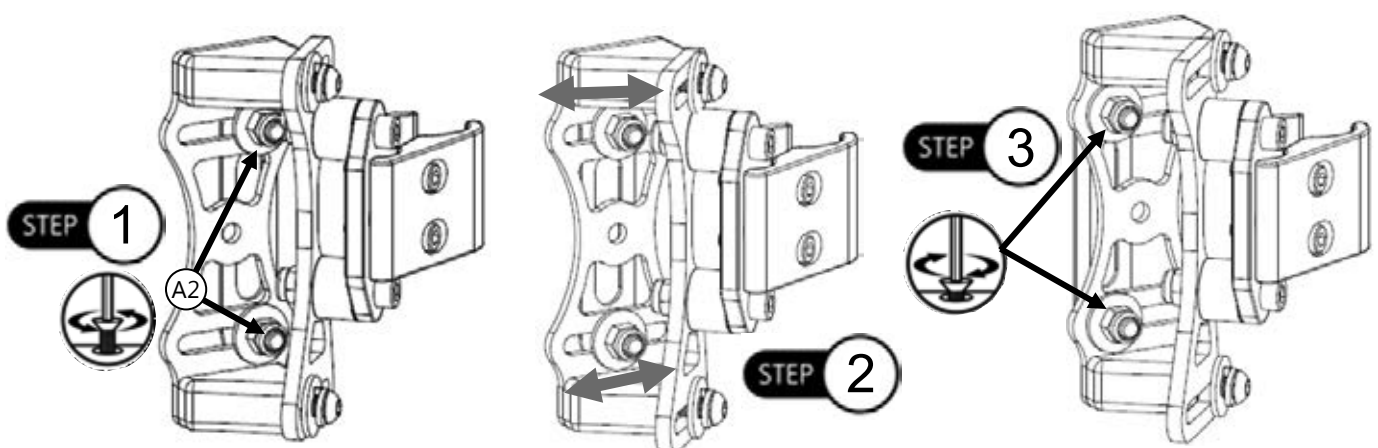
Stealth ne preporuča bušenje rupa u naslone od karbonskih vlakana kako biste opremu namjestili na neku drugu visinu.

### 1.5.5 Namještanje širine

**Korak 1:** Imbus ključem od 4mm i ključem od 10mm opustite gornje i donje vijke (A2) sa svake strane naslona za leđa.

**Korak 2:** Namjestite opremu prema unutra i van kako biste postigli željenu širinu za montažu opreme.

**Korak 3:** Nakon što završite namještanje, pritegnite sve vijke odgovarajućim zateznim momentom.



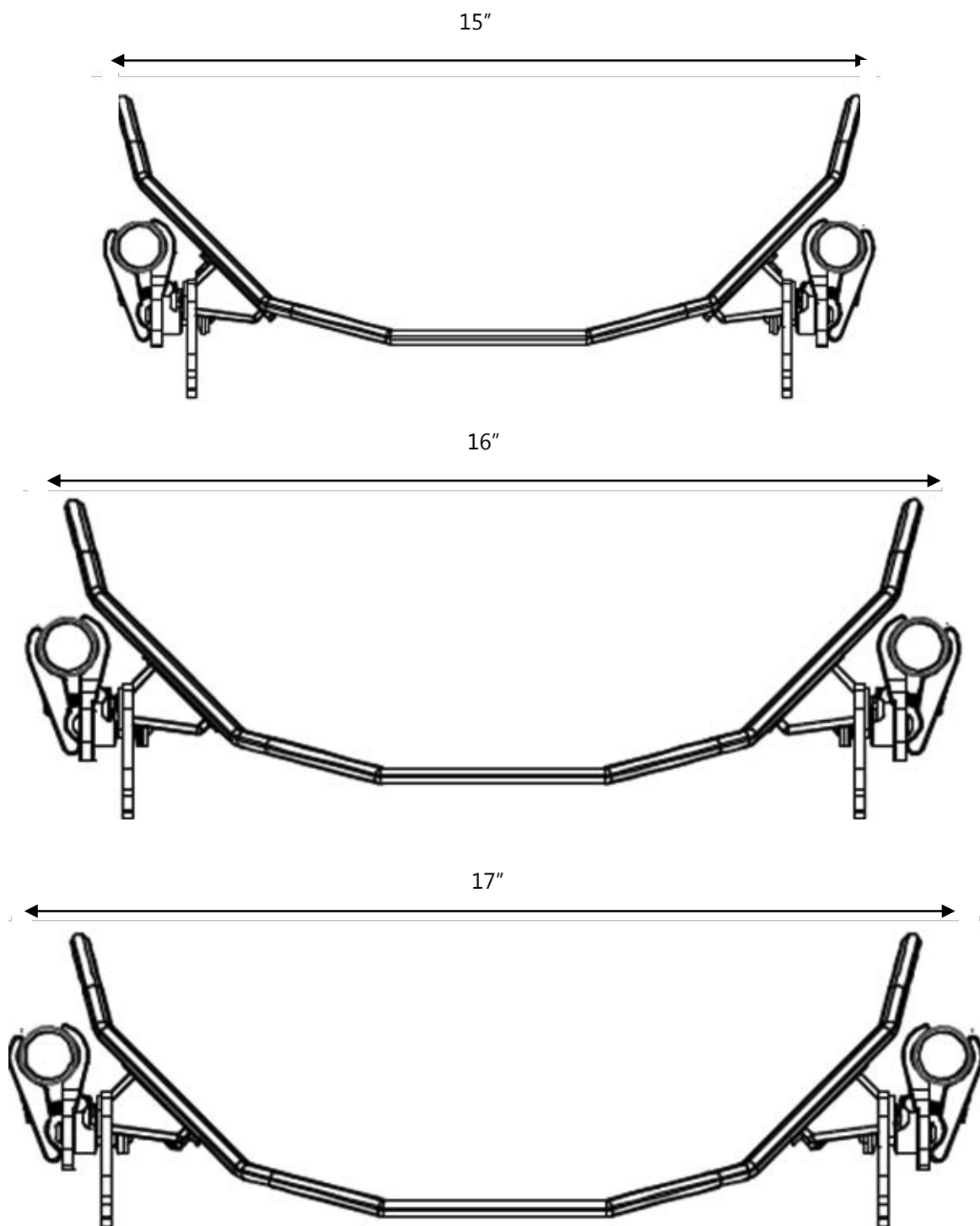
#### NAPOMENA

Minimalan i maksimalan rast za širinu opreme je 1".

#### NAPOMENA

Naslone serije AFT nude dodatan inč podešavanja širine sa svake strane (2 inča sve zajedno) na školjci, bez obzira na utor.

Minimalna i maksimalna mjera\* za podešavanje širine:



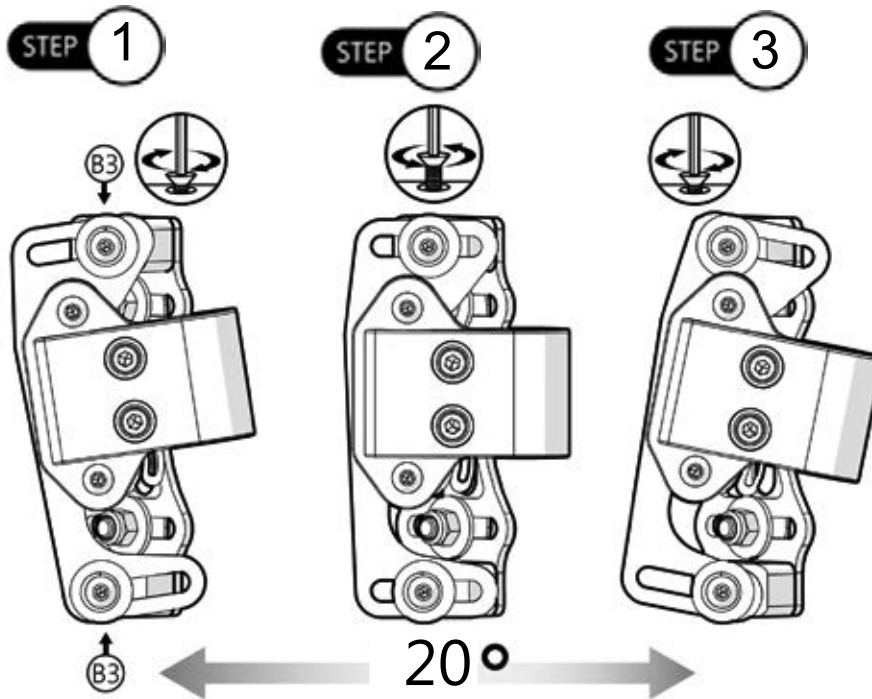
\*Mjere su prikazane za naslon serije AL od 16".

### 1.5.6 Namještanje kuta

**Korak 1:** Imbus ključem od 4 mm opustite gornje i donje vijke (B3) sa svake strane opreme.

**Korak 2:** Namjestite naslon za leđa kako biste postigli željeni kut.

**Korak 3:** Nakon što završite namještanje, pritegnite sve vijke odgovarajućim zateznim momentom.

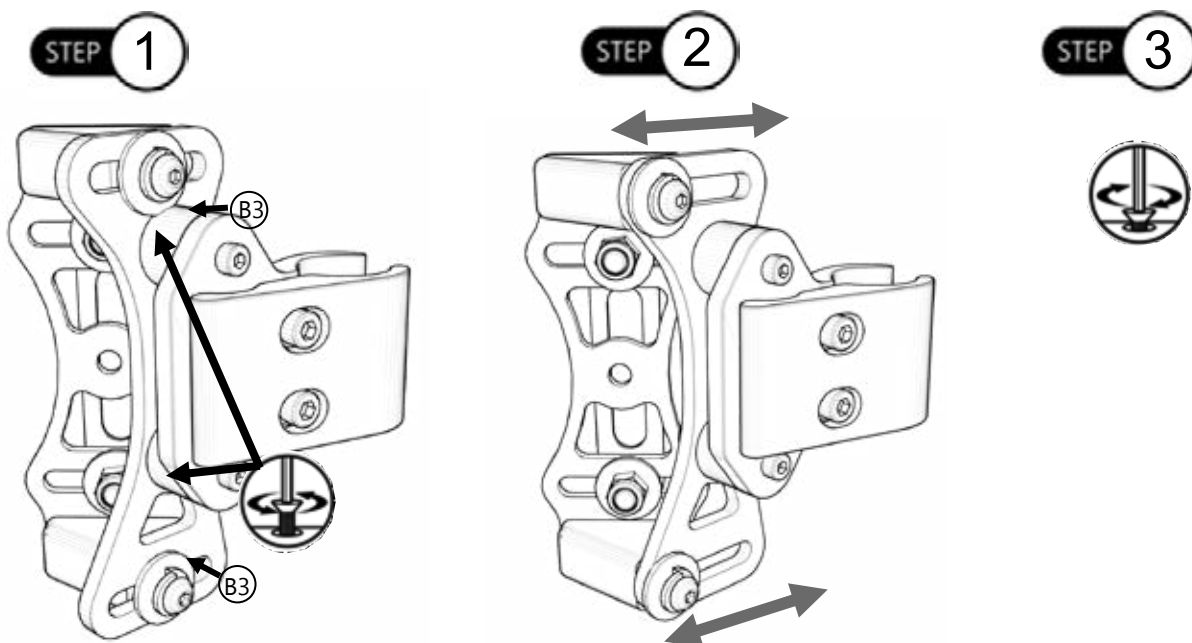


### 1.5.7 Namještanje dubine

**Korak 1:** Imbus ključem od 4 mm opustite gornje i donje vijke (B3) sa svake strane opreme.

**Korak 2:** Gurnite naslon za leđa prema naprijed ili straga kako biste postigli željeni položaj u odnosu na dubinu.

**Korak 3:** Nakon što završite namještanje, pritegnite sve vijke odgovarajućim zateznim momentom.

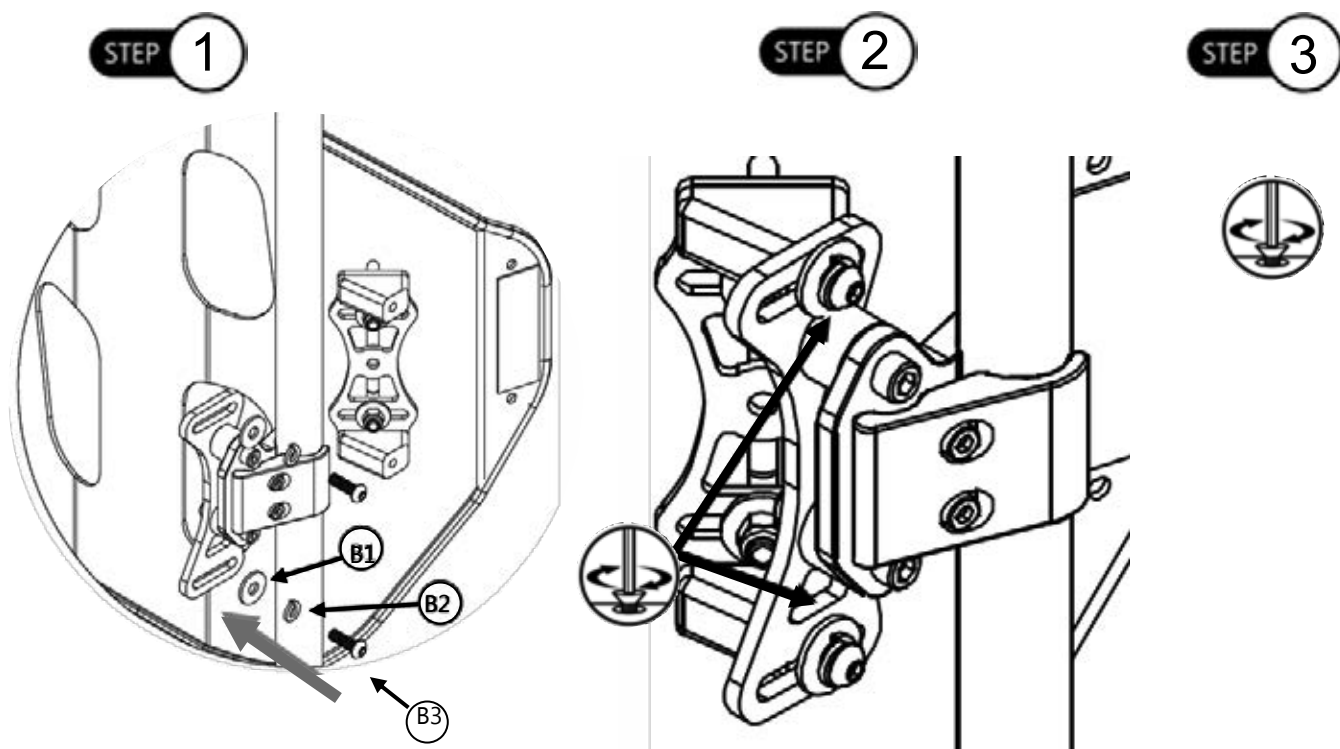


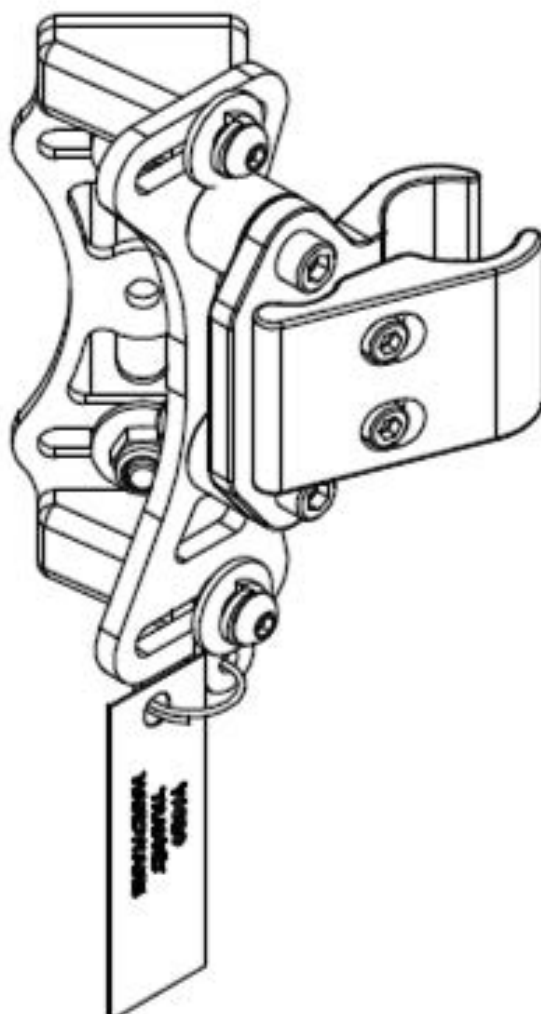
### 1.5.8 Ugradnja naslona na stezaljke

**Korak 1:** Poravnajte rupice na bloku za montiranje i utore na držačima stezaljki. Umetnite podložne pločice (B1, B2) i M6 BHS (B3).

**Korak 2:** Pritegnite vijke tako da je naslon siguran, odnosno da nije labav. Prema potrebi, namjestite kutove naslona.

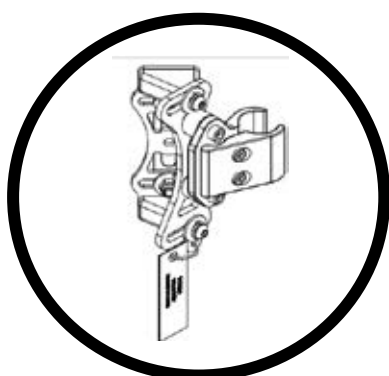
**Korak 3:** Pritegnite sve vijke odgovarajućim zateznim momentom.





## 2.0 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja usklađena s WC20

Za sve naslone za leđa od aluminija



### UPUTE ZA UGRADNJU ZA

**Stealth proizvodi:** BR1103 uz BR6006

• **Kompatibilno s**

naslonima od aluminija ADI i AFT tvrtke **Stealth**



### 2.1.1 Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja usklađena s WC20

PRO oprema s 2 točke montiranja može se naručiti kao pakiranje odobreno prema WC20. Pakiranje uključuje opremu i šipke za transport.

Montažna PRO oprema s 2 točke montiranja ispunjava uvjete i odredbe WC20 i standarda ISO16840-4.

WC20 određuje uvjete dizajna, performansi i metoda testiranja za cjelovite sustave za sjedenje koji se sastoje od sjedala, naslona za leđa i opreme za pričvršćivanje.

#### OPREZ

**PRO Oprema s 2 točke montirana odobrena prema WC20 te prednji i stražnji nasloni trebali bi se koristiti samo u skladu s uputama proizvođača.**

#### NAPOMENA

Ako se narudžba BR6006 izvrši nakon naručivanja školjke, odgovarajuća oznaka MORA se na trajni način staviti na presvlaku/pokrov kako bi oprema bila usklađena s WC20.

#### SIGURNOST

ADI CF serija naslona NIJE odobrena u skladu s WC20.

## 2.2 WC20 - Informacije za prijevoz

### 2.2.1 Prije prijevoza

- Korisnici koji koriste invalidska kolica trebali bi se premjestiti na sjedalo vozila i koristiti sigurnosni vezni sustav tog vozila.
- Prije prijevoza uvijek dvostruko provjerite remenje i opremu.
- Pazite na poderotine na remenju i naslonu te pohabanost mrežastih traka. Zamijenite po potrebi i nikada ne koristite podrapane pojaseve.
- Pazite na oštećene kuke ili labavo osiguranu opremu.
- Na sustavu za sjedenje provjerite ima li labavih vijaka koji opremu spajaju sa sjedalom. Ti vijci ne bi smjeli biti pritegnuti ni premalo ni previše.
- PRO oprema s 2 točke montiranja trebala bi biti sigurno spojena s naslonom, a zatim bi se šipke za prijevoz trebale ispravno umetnuti u opremu.

#### OPASNOST

**PRO oprema s 2 točke montiranja odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni dizajnirani su posebno za korištenje na invalidskim kolicima koja su namještena prema naprijed u motornim vozilima.**

#### OPASNOST

PRO oprema s 2 točke montiranja odobrena u skladu s WC20 te prednji i stražnji nasloni dizajnirani su za ispravno korištenje sigurnosnog veznog sustava u vozilu, položaje sustava za sjedenje u odnosu na jednostavnost ispravnog postavljanja/namještanja sigurnosnog veznog sustava u vozilu na korisnika invalidskih kolica te na stupanj ispravnog postavljanja/namještanja sigurnosnih pojaseva.

#### OPASNOST

Nikakve izmjene ili zamjene na sustavu za sjedenje ili njegovim komponentama ne bi se smjele raditi bez konzultiranja proizvođača.

## Položaj pojasa

- Zdjelični dio pojasa treba se namjestiti nisko, preko prednjeg dijela zdjelice (pelvisa), blizu spojišta zdjelice i bedara.
- Kopča na tromeđi pojasa treba biti u dodiru s tijelom putnika, a dalje od komponenti kolica.
- Spojište zdjeličnog dijela i pojasa za rame trebalo bi biti blizu suprotnog boka od ramena na kojem je dijagonalni dio pojasa, a ne blizu sredine putnika.

### Ispravno namještanje pojaseva na putnika



- Pojas koji prelazi preko gornjeg dijela trupa trebao bi prelaziti direktno preko i biti u dodiru sa sredinom ramena.

### ⚠ OPREZ

Pojasevi bi trebali pristajati što udobnijem u odnosu na osjećaj udobnosti putnika.

### SIGURNOST

Pojasevi bi se trebali pozicionirati na putnika korisnika invalidskih kolica u skladu s uputama proizvođača veznog sustava za invalidska kolica i sustava za zadržavanje korisnika invalidskih kolica (WTORS).

### Neispravno namještanje pojaseva na putnika



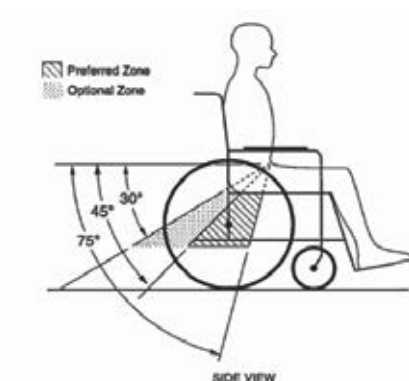
- Pojasevi se ne smiju stavljati preko vanjske strane kotača invalidskih kolica niti preko potpora za podlaktice kolica, a komponente kolica ne bi smjele ometati kontakt pojasa s tijelom putnika.

### SIGURNOST

**Dijelovi pojasa ne bi se smjeli nositi savijeni na način koji smanjuje površinu dodira pojasa s putnikom.**

Pojas zdjeličnog dijela i pojas za rame koji su usklađeni s RESNA WC-4:2012, dio 18. i/ili čl. 4.6, 5.2, 5.3, ili RESNA WC-4:2012, dio 19., trebali bi se koristiti za ograničenje pomicanja putnika u slučaju sudara te smanjiti vjerojatnost ispadanja putnika iz vozila i/ili štetnog (škodljivog) kontakta putnika s unutrašnjošću vozila.

Zdjelični pojas trebao bi biti postavljen na 30° do 75° vodoravno kada se gleda sa strane te idealno na 45° do 75° vodoravno kako je prikazano na slici u nastavku.



#### ⚠ UPOZORENJE

**Nasloni s podesivim kutovima spuštanja ne bi se smjeli namjestiti na više od 30° unatrag od okomitog položaja za vrijeme putovanja, osim ako je to zdravstveno ili položajno potrebno za korisnika.**

#### ⚠ UPOZORENJE

**Ako se naslon za leđa mora podesiti na kut veći od 30° u odnosu na okomicu tijekom vožnje, sidrište gornjeg pojasa treba se podesiti prema natrag kako bi se očuvao kontakt pojasa s ramenom i prsima putnika-korisnika invalidskih kolica.**

### Pladnjevi

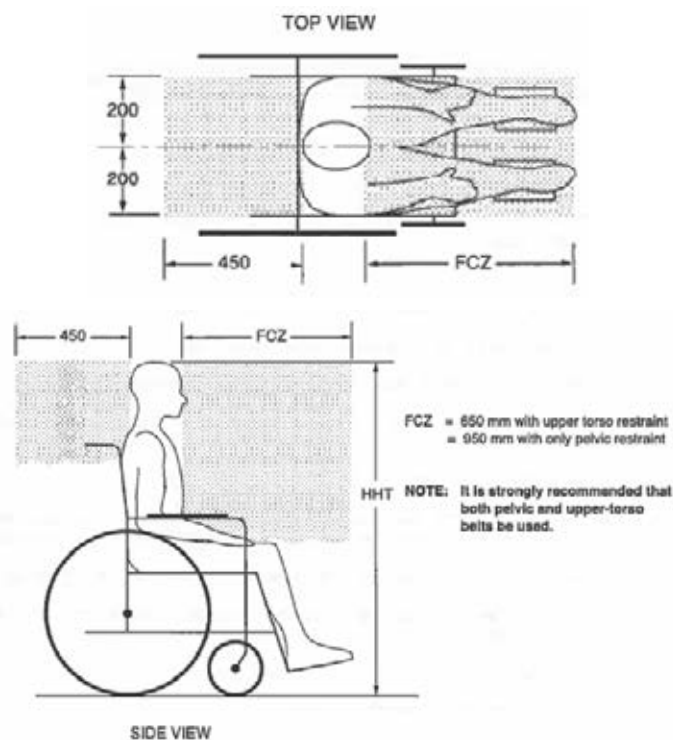
Nesavjetljivi pladnjevi montirani na invalidska kolica koji nisu posebno dizajnirani za putovanja u motornim vozilima trebali bi se:

- Ukloniti i sigurno odložiti na drugo mjesto u vozilu.
- Sigurno pričvrstiti na invalidska kolica na način kako se ne bi oslobodili u slučaju sudara.
- Postaviti uz razmak od najmanje 75 mm između stražnjeg ruba pladnja i abdomena i/ili prsiju korisnika invalidskih kolica, tako da ne smetaju u ispravnom namještanju pojaseva.
- Umetak za upijanje udaraca trebao bi se postaviti između stražnjeg ruba pladnja i korisnika invalidskih kolica.

### 2.3.1 Sigurnost korisnika

Preporuča se korištenje posturalnog zdjeličnog pojasa pričvršćenog na podnožje ili okvir sjedala invalidskih kolica za vrijeme vožnje, no ti bi se pojasevi morali namjestiti tako da ne smetaju ispravno podešavanje glavnog sigurnosnog veznog sustava. Takvi pojasevi nemaju ulogu zaštite putnika u slučaju sudara, osim u slučaju da je posturalni pojas dizajniran i usklađen prema čl. 4.6, 5.2 i 5.3 standarda RESNA WC-4:2012, dio 19.

Oko korisnika invalidskih kolica treba biti dovoljno prostora s prednje i stražnje strane.



Specifikacije priteznog momenta prikazane su na stranici 2, u odjeljku *Dijelovi i oprema*.

Prednji slobodni prostor (FXZ) treba biti veći kada se ne koristi pojas za rame.

Prilikom montiranja PRO opreme s 2 točke montiranja usklađene s WC20 na AL ili AFT naslon, pogledajte upute počevši od stranice 3.

#### ⚠ OPASNOST

**PRO Oprema s 2 točke montiranja odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni dizajnirani su za korištenje SAMO uz okvire invalidskih kolica koji su uspješno testirani za prednji sudar u skladu s RESNA WC-4:2012, dio 19.**

#### ⚠ UPOZORENJE

**PRO oprema s 2 točke montiranja usklađena s WC20 te AL/AFT nasloni MORAJU se koristiti na okviru kolica koji pruža četiri sigurnosne točke i sidrišta za zdjelični pojas usklađene s RESNA WC-4:2012, dio 19.**

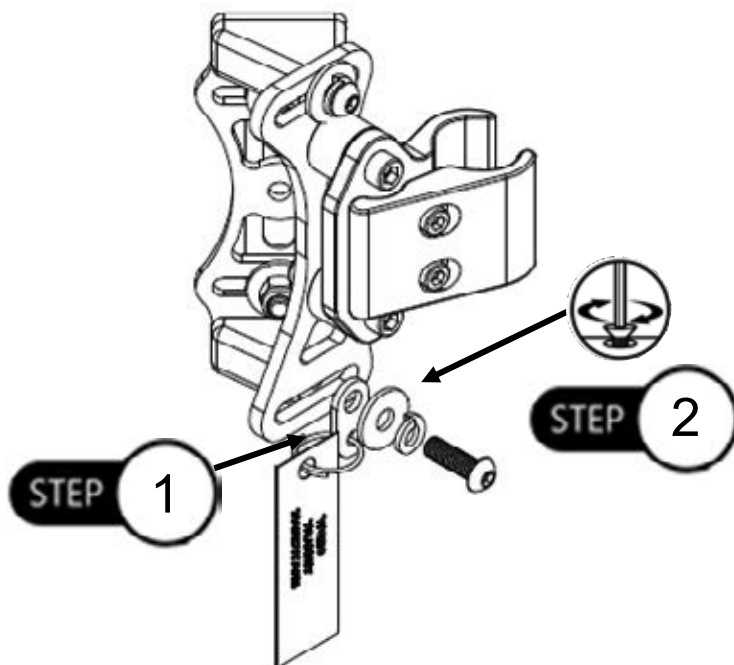
### 2.4.1 Ugradnja PRO opreme s 2 točke montiranja usklađene s WC20

Za montiranje PRO opreme s 2 točke montiranja usklađene s WC20, pogledajte upute počevši od stranice 3.

Za stavljanje WC20 oznake, pogledajte upute u nastavku:

**Korak 1:** Stavite WC20 oznaku na pločicu.

**Korak 2:** Poravnajte pločicu, podložne pločice i vijak s opremom i pričvrstite pločicu.



### 2.4.2 Stavljanje oznake na presvlaku

WC20 oznaka treba se staviti na stražnji ADI pokrov poklopca ako se WC20 šipke naručuju zasebno od naslona i opreme. Oznaka se mora ušiti u pokrov da bi bila usklađena s WC20.



#### Upozorenje!

U svrhu ispravno podešenog prijevoza, morate postupati u skladu sa sljedećim navodima!

Nepostupanje u skladu s tim navodima može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću korisnika!

Minimum: \_\_\_\_\_

Maksimum: \_\_\_\_\_

Stealth Products, LLC

Datum: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Serijski broj: \_\_\_\_\_

Sustav za sjedenje prošao je testiranje za sudare uz lutku za ispitivanje sigurnosti vozila (muška osoba srednje veličine) u skladu s **RESNA WC- 4:2012/ISO16840**, korištenjem metoda opisanih u Dodatku A dokumenta WC-4:2012, Dio 20. te je ispunio uvjete kada je spojen s invalidskim kolicima opremljenim remenjem navedenim u WC-4:2012, Dio 20.

**NE SKIDAJTE OZNAKU!**

### 2.5.1 Čišćenje

- Mekanom krpom obrišite školjku naslona.
- Operite presvlak u pjenastog uložka blagom, sapunastom vodom ili deterdžentom i ostavite ga da se osuši.
- Pjenasti uložak NE smije se smočiti.

**UPOZORENJE** NE perite ručno na temperaturama vode iznad 160 °F (70 °C).

**UPOZORENJE** NE perite i ne sušite u sušilici.

### 2.5.2 Dezinfekcija

- Nježno obrišite krpom navlaženom sredstvom za dezinfekciju.
- Ostavite pjenu da se dobro osuši na zraku.

**UPOZORENJE** NE uranjajte pjenu u vodu.

#### SIGURNOST

Uvijek provjerite svu opremu koja se montira i uvjerite se da je svaki stezač prikladno stegnut prije uporabe naslona za leđa.

**UPOZORENJE** 250 lbs. (113,40 kg) maksimalna težina korisnika.

#### NAPOMENA

Bilo kakva preinaka ADI naslona i/ili nepropisna ugradnja poništavaju jamstvo.

### 2.6.1 Pomoć zastupnika

Kada korisnik prvi put koristi proizvod, savjetujemo zastupniku ili servisnom tehničaru da korisniku (korisniku i/ili pomagaču) pomogne postaviti proizvod i da mu to objasni. Prema potrebi, zastupnik može konačno namjestiti proizvod.

**⚠ OPREZ**

Ne stavljajte naslon dok korisnik sjedi u kolicima.

#### **SIGURNOST**

Ako koristite PRO opremu s 2 točke montiranja koja NIJE odobrena prema WC20, ne stavljajte ADI naslone dok korisnik sjedi u kolicima ili tijekom transporta.

### 2.6.2 Korisničko testiranje

Važno je da korisnik potpuno razumije kako ugraditi i koristiti proizvodi kako ga prilagoditi da bude što pokretljiviji. Kao zastupnik postupite na sljedeći način:

- Objasnite i pokažite korisniku kako ste napravili ugradnju i objasnite funkciju opreme.
- Ako je potrebno, namjestite opremu u pravilan položaj.
- Objasnite korisniku moguće probleme i kako ih može riješiti.

### 2.6.3 Uvjeti uporabe

ADI oprema namijenjena je za onu uporabu za koju ju je namjestio zastupnik u skladu s uputama za ugradnju u ovom priručniku.

- O predviđenim uvjetima uporabe zastupnik ili servisni tehničar će obavijestiti korisnika i/ili pratitelja tijekom prve uporabe.
- Ako se okolnosti uporabe značajno promijene, obratite se svom zastupniku ili osposobljenom servisnom tehničaru kako bi se izbjeglo prekomjerno habanje ili slučajno oštećenje.

Naši proizvodi dizajnirani su, izrađeni i proizvedeni u skladu s najvišim standardima. Ako pronađete bilo kakav kvar u materijalu ili izradi, Stealth Products će po vlastitom nahođenju popraviti ili zamijeniti neispravan proizvod. Implicitno jamstvo, uključujući implicitno trgovinsko jamstvo te prikladnost za određenu namjenu, neće se produžiti preko razdoblja važenja ovog jamstva. Tvrtka Stealth Products, LLC ne jamči za štete nastale zbog dolje navedenih razloga, ali se ne ograničava na njih.

- Pogrešna uporaba, zloraba ili pogrešna primjena proizvoda.
- Preinake proizvoda bez pisanog odobrenja tvrtke Stealth Products, LLC.
- Svaka promjena ili nedostatak serijskog broja automatski će, tamo gdje je to primjenjivo, poništiti ovo jamstvo.
- Tvrtka Stealth Products, LLC odgovara samo za zamjenske dijelove.
- Tvrtka Stealth Products, LLC ne odgovara za nastale troškove rada.

Nitko nema ovlast izmijeniti, produžiti ili odbiti jamstva tvrtke Stealth Products, LLC.

Stealth Products jamči za kvarove zbog oštećenih materijala ili kvalitete izrade:

Presvlake: 180 dana

Oprema: 5 godina

Elektronički sustav: 3 godine

### 2.7.1 U slučaju kvara proizvoda

U slučaju kvara proizvoda koji je pokriven našim jamstvom, pratite postupke u nastavku:

1. Nazovite Stealth na br. tel. +1 (512) 715-9995 ili besplatni br. tel. free +1-800-965-9229.
2. Zatražite razgovor s odjelom za povrate ili od tog odjela preuzmite obrazac za povrat i slijedite upute odjela ili obrasca.

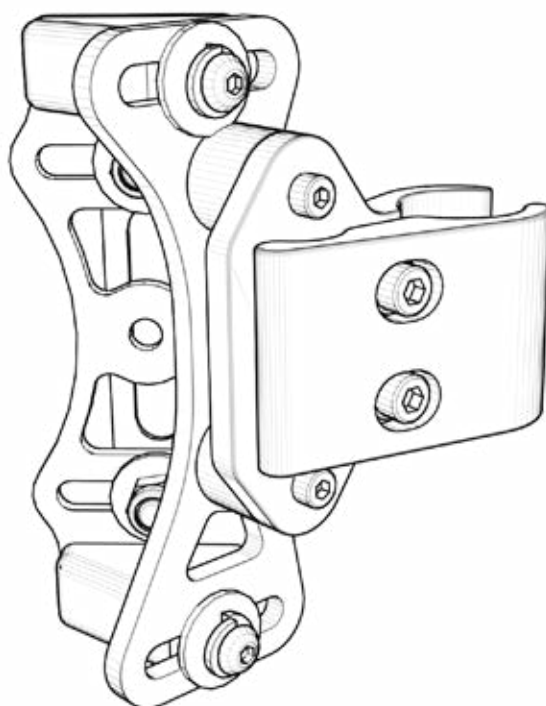


# ADI®

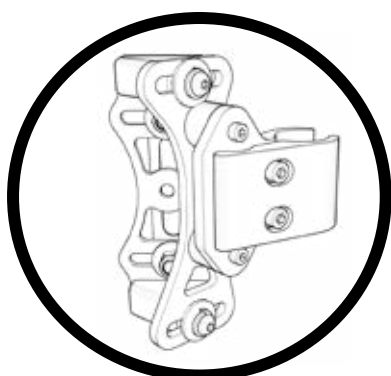
A Stealth Product 



**Kézikönyv a felszereléshez**



## 1.0 A 2-Point PRO szerelőkészlet Alumínium és szénszálas háttámla sorozatokhoz



### **FELSZERELŐ UTASÍTÁSOK A**

**Stealth termékekhez:** BR1103

**Kompatibilis a**

**Stealth ADI** alumínium / szénszálas háttámlákkal

## 1.1 Ügyfél megelégedettség

A "Stealth Products" törekszik a 100%-os ügyfél megelégedettségre. Fontos az Ön teljes megelégedettsége. Kérjük, keressen bennünket a visszajelzésével vagy javasolt módosításaival, amelyek segítenek termék a minőségének és használhatóságának javításában. Itt tud elérni minket:



Stealth Products, LLC  
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611  
Telefon: (512) 715-9995 ingyenes szám: 1 (800) 965-9229  
Fax: (512) 715-9954 ingyenes szám: 1 (800) 806-1225  
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Németország



## 1.2 Figyelmeztető címkék

### 1.2.1 Figyelmeztető címkék

A figyelmeztetéseket a használó, az ügyfél, a kezelő és a tulajdon biztonsága érdekében alkalmazzuk. Kérjük, olvassa el és értse meg a **BIZTONSÁG, FIGYELEM, ÓVATOSAN, FIGYELMEZTETÉS** és **VESZÉLY** jelzőszavakat, amelyek azt jelentik, hogy mi érintheti a használót, a használó körüli személyeket és a tulajdont.



**VESZÉLY** Fenygető helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) súlyos **sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz** vezet.



**FIGYELMEZTETÉS** Potenciális helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) **súlyos sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz** vezet.



**ÓVATOSAN** Potenciális helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) **csekély vagy enyhe sérüléshez és anyagi károkhoz** vezet.

**FIGYELEM**

Fontos információt jelöl, amely sérülésre nem, de lehetséges **anyagi kárra** figyelmeztet.

**BIZTONSÁG**

A biztonságos gyakorlat lépéseit vagy utasításait jelöli, a biztonságos eljárásokra, vagy az esetleg szükséges biztonsági eszközökre emlékeztet.

### 1.2.2 Korlátozott felelősség

A Stealth Products LLC nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a használó vagy más személyek mulasztásából fakadnak, hogy betartsák az ebben a kézikönyv ajánlásait, figyelmeztetéseit és utasításait.

### 1.2.3 Próbázás

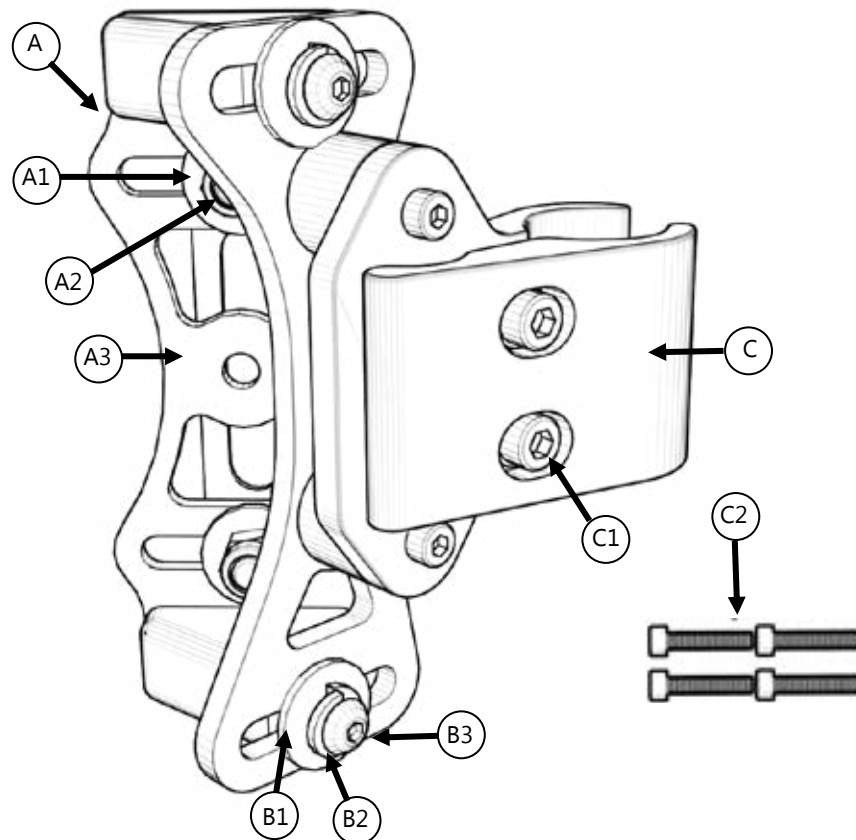
Az első beállítást és haladást végezze nyitott, akadálymentes területen, amíg a használó teljesen képes a biztonságos vezetésre.

A terméket mindig a kerekesszékekben ülő személy nélkül próbázza, amíg a fizikai összeszerelés és beigazítás teljesen elkészül.

**1.0 2 Point PRO Mounting Hardware**

<b>1.1 Customer Satisfaction .....</b>	<b>2</b>
<b>1.2 Warning Labels.....</b>	<b>2</b>
1.2.1 Warning Labels.....	2
1.2.2 Limited Liability.....	2
1.2.3 Testing .....	2
<b>1.3 Table of Contents.....</b>	<b>3</b>
<b>1.4 Parts and Accessories .....</b>	<b>4</b>
1.4.1 2 Point PRO Mounting Hardware .....	4
1.4.2 Tools Required for Installation & Adjustment.....	5
1.4.3 Torque Specification.....	5
<b>1.5 Installation Instructions .....</b>	<b>6</b>
1.5.1 Installing Stud Plate and U-Block Assembly.....	6
1.5.2 Fastening 2 Point Assembly to U-Block.....	6
1.5.3 2 Point PRO Clamp Assembly to Back Post.....	7
1.5.4 Height Adjustment AL/AFT Series .....	8
1.5.5 Width Adjustment.....	8
1.5.6 Angle Adjustment .....	10
1.5.7 Depth Adjustment .....	10
1.5.8 Back Installation Onto Clamps.....	11
<b>2.0 WC20 Approved 2 Point PRO Mounting Hardware</b>	
<b>2.1 WC20 Approved.....</b>	<b>13</b>
2.1.1 WC20 2 Point PRO Mounting Hardware.....	13
<b>2.2 WC20 Transit Information .....</b>	<b>13</b>
2.2.1 Before Transit.....	13
<b>2.3 WC20 Safety .....</b>	<b>16</b>
2.3.1 User Safety.....	16
<b>2.4 WC20 Hardware Installation.....</b>	<b>17</b>
2.4.1 WC20 2 Point PRO Hardware Installation.....	17
2.4.2 Installing Label onto Cover.....	17
<b>2.5 Maintenance.....</b>	<b>18</b>
2.5.1 Cleaning .....	18
2.5.2 Disinfection.....	18
<b>2.6 First Time Use.....</b>	<b>19</b>
2.6.1 Dealer Assistance .....	19
2.6.2 User Testing .....	19
2.6.3 Conditions of Use.....	19
<b>2.7 Warranty .....</b>	<b>20</b>
2.7.1 In Case of Product Failure .....	20
<b>2.8 Notes .....</b>	<b>21</b>

## 1.4.1 A 2-Point PRO szerelőkészlet

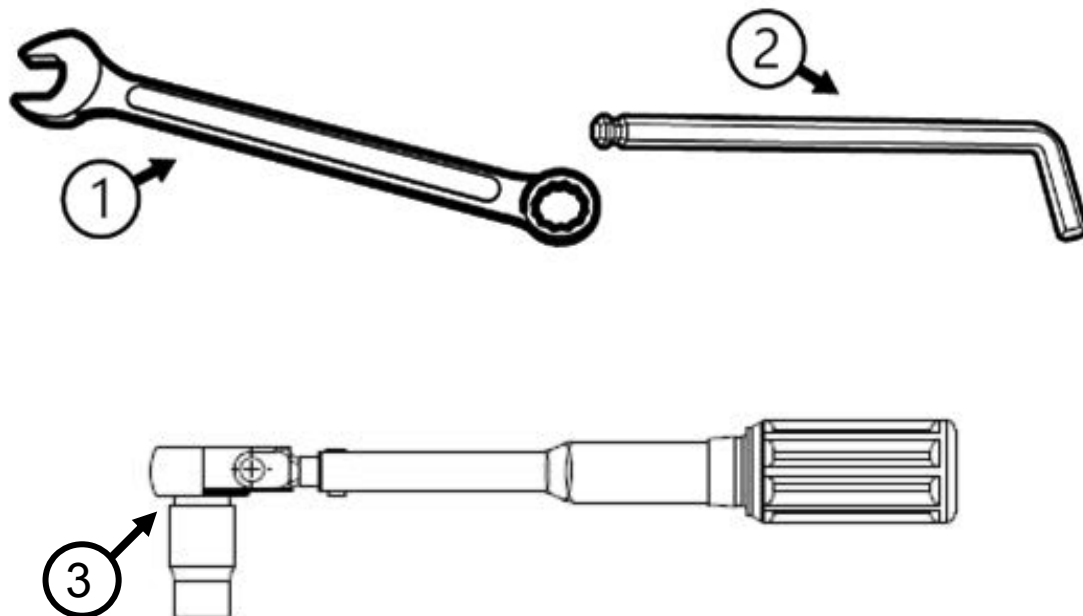


		Leírás
<b>A</b>	2 Point PRO U-tömb (2) csomklappal	<b>A1</b> M6 x 1 nylon önzáró anya
		<b>A2</b> M6 x 18 mm-es rugós alátét
		<b>A3</b> Csomklap (2)
<b>B</b>	Bal-/jobboldali bilincsszerelvény	<b>B1</b> M6 x 18 mm-es rugós alátét (4)
		<b>B2</b> M6-os orros-rugós alátét (4)
		<b>B3</b> M6 x 1 x 20 mm BHS (4)
<b>C</b>	Bilincsszerelvény a hátsó oszlopra (2)	<b>C1</b> M5 x .8 x 25mm SHS <sup>2</sup> (4)
		<b>C2</b> M5 x .8 x 25mm SHS <sup>2</sup> (4)

1. Használata a 3/4"-es és 7/8"-es vázcsövekre.

1. Használata az 1"-es vázcsövekre.

## 1.4.2 A felszereléshez és beigazításhoz szükséges szerszámok



Szerszámok*		Leírás
1	Villáskulcs	10mm-es villáskulcs
2	Imbuszkulcs / T-hajtókar	4 mm-es imbusz-kulcs
3	Nyomatékkulcs	Font-hüvelyk

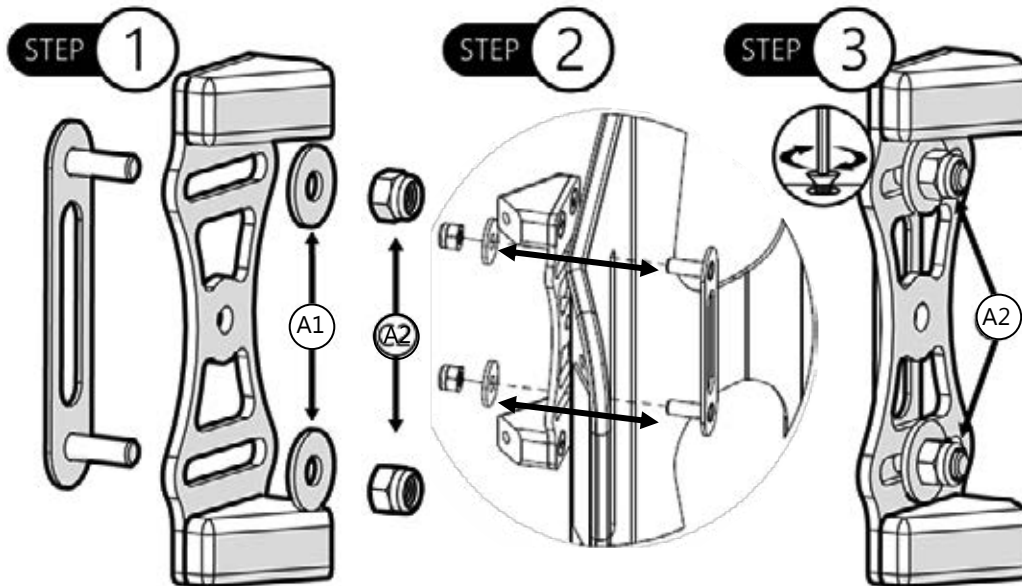
## 1.4.3 Előírt nyomatékok

Alkatrész száma	Előírt nyomaték
BR5001 (A2)	117in-lbs / 13,2N-m
BR1100 (C2)	45,1in-lbs. / 5,1N-m
BR1101 (B3)	77in-lbs. / 8,7N-m

\*A szerelvénycsomag nem tartalmazza a szerszámokat.

### 1.5.1 A csonklap és az U-tömb szerelvény felszerelése

- 1. lépés:** A hátlap héjban előre elkészített kivágások mentén határozza meg a csonklap kívánt helyét\*.
- 2. lépés:** Tegye fel a csonklapot a hátrészre. Hozza a csonklapot egy vonalba az u-tömbbel.
- 3. lépés:** A biztonságos szilárdságért a nyomatékulccsal húzza meg az (A1, A2) önzáró anyákat. A szerelvény rögzítéséhez szükséges helyes nyomaték előírásokat nézze meg a 4.3-as szakaszban lévő nyomaték előírások között.



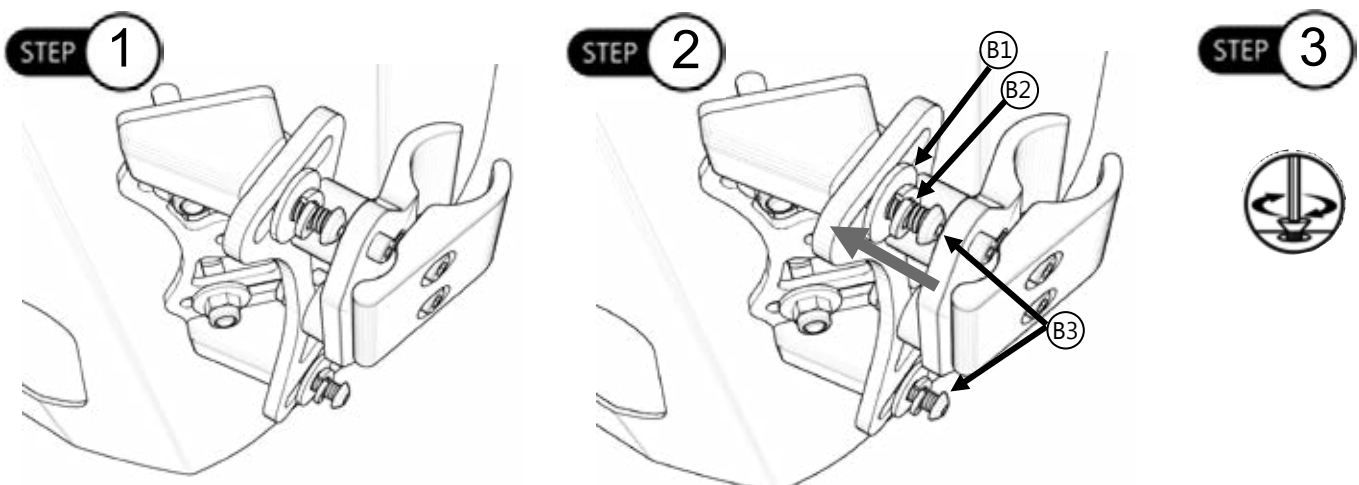
#### FIGYELEM

Az U-tömb felszerelése lesz szükséges a hátrészre, ha a szerelvényt a hátréstől külön vásárolták meg. A Stealth a szerelvényt felszereli, ha a hátréssel együtt rendelik meg.

**⚠ ÓVATOSAN** Mielőtt a hátrész burkolatát feltenné, szerelje fel az U-tömböt.

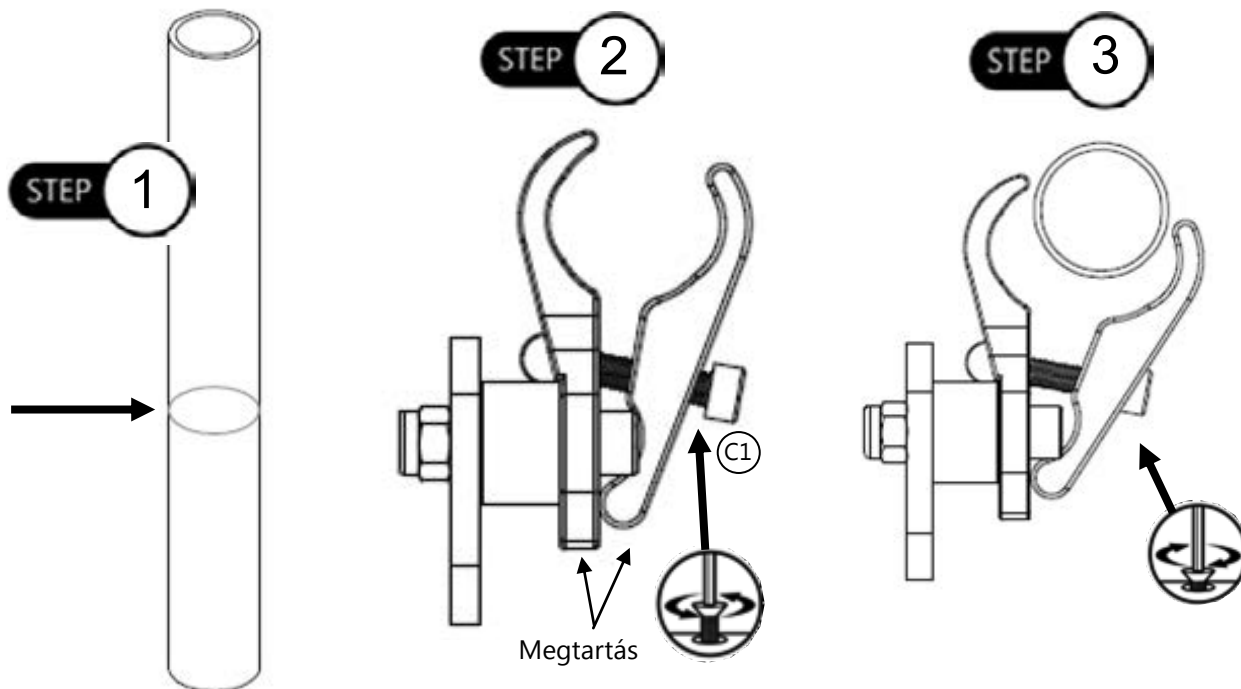
### 1.5.2 A 2 Point szerelvény rögzítése az U-tömbhöz

- 1. lépés:** Igazítsa be a 2 Point szerelőkeretet és a vázcső bilincset az összeállított és felszerelt U-tömbhöz.
- 2. lépés:** Tegye be a (2x) (B3) M6-os csavart a (2x) (B1, B2) alátétekbe és egy 4 mm-es imbuszkulccsal rögzítse a rögzítőfül szerelvényt az U-tömb jobb- és baloldalára.
- 3. lépés:** Miután minden beigazítás elkészült, minden M6-os csavart nyomatékulccsal húzzon meg. Az előírt nyomatékokat nézze meg a 4.3-as szakaszban.



### 1.5.3 Rögzítse a 2 Point PRO bilincs szerelvényt a hátsó oszlopra

- 1. lépés:** Szemrevételezéssel állapítsa meg az Ön új, ADI háttámlája kívánt magasságát. Mindegyik hátsó oszlopra jelölje be a bilincs szerelvények rögzítésének szükséges helyzetét.
- 2. lépés:** Lazítsa meg az (C1) M5-ös csavarokat és két ujjával csípje meg és tartsa az oszlop bilincset nyitva, hogy a bilincs szerelvényt átcsúsztassa a hátsó oszlop tetején (a fogadó oszlop befelé néz). A csavarokat nem szükséges teljesen kivenni a szerelvényből, hogy a bilincset felcsúsztathassa az oszlopra.
- 3. lépés:** Egy 4 mm-es imbuszkulccsal kissé húzza meg az M5-ös csavarokat. A bilincs szerelvényt igazítsa be párhuzamosra a kerekesszék üléslapjával.



**⚠ ÓVATOSAN**

Az 1"-os vázcsőhöz használja a mellékelt 25 mm-es (C2) imbuszcsavarokat.

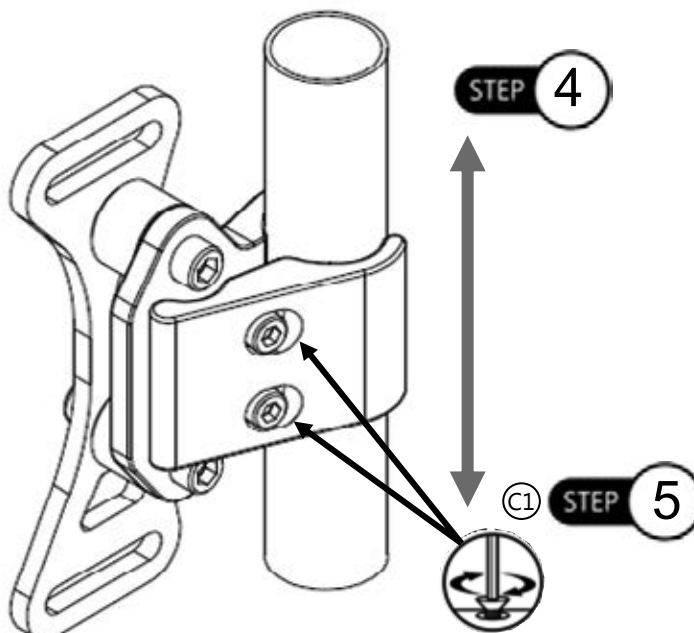
**FIGYELEM**

A felszerelő hardvert a szék jobb és baloldalán egyenlő magasságra és az ülés keretével párhuzamosan szerelje fel.

**FIGYELEM**

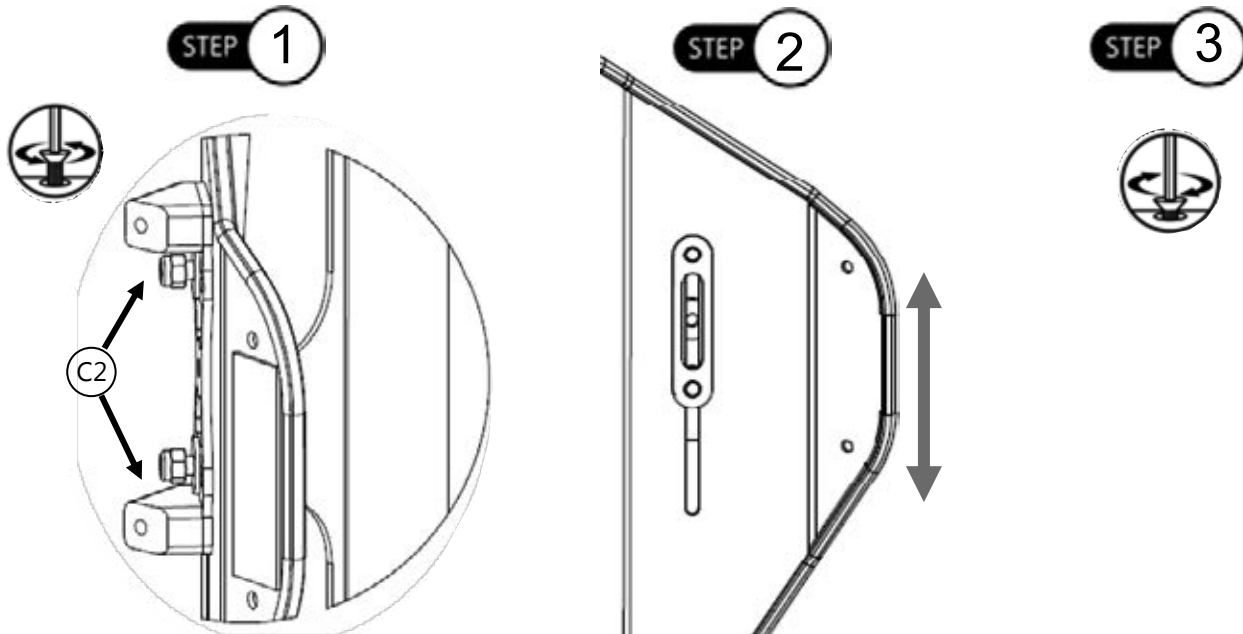
Húzza meg a bilincs csavarjait, de hagyja meg a mozgást, hogy a fogadó oszlopokat igazítani tudja.

- 4. lépés:** A helyes beigazítás érdekében kissé mozgassa a felszerelő hardvert be és ki és/vagy le és fel. Mindaddig végezze a beigazítást, amíg a háttámla a felfogó oszlopok tetejéről és aljáról simán beilleszthető és kivethető.
- 5. lépés:** Amikor a végleges beállítás kész, a nyomatékulccsal és a helyes előírással húzza meg az összes (C1) csavart. Ezzel biztosítja a biztonságos elhelyezést és biztos működést.



### 1.5.4 Magasság beigazítás, AL/AFT sorozatok

1. lépés: A csonklapon egy 10 mm-es villáskulccsal lazítsa meg a (A2) M6-os anyákat.
2. lépés: A kívánt magasság eléréséhez csúsztassa le és fel a csonklapot a héjban lévő előre készített kivágásban.
3. lépés: A nyomatékkulccsal húzza meg az M6-os anyákat. Az előírt nyomatékokat nézze meg a 4.3-as szakaszban.

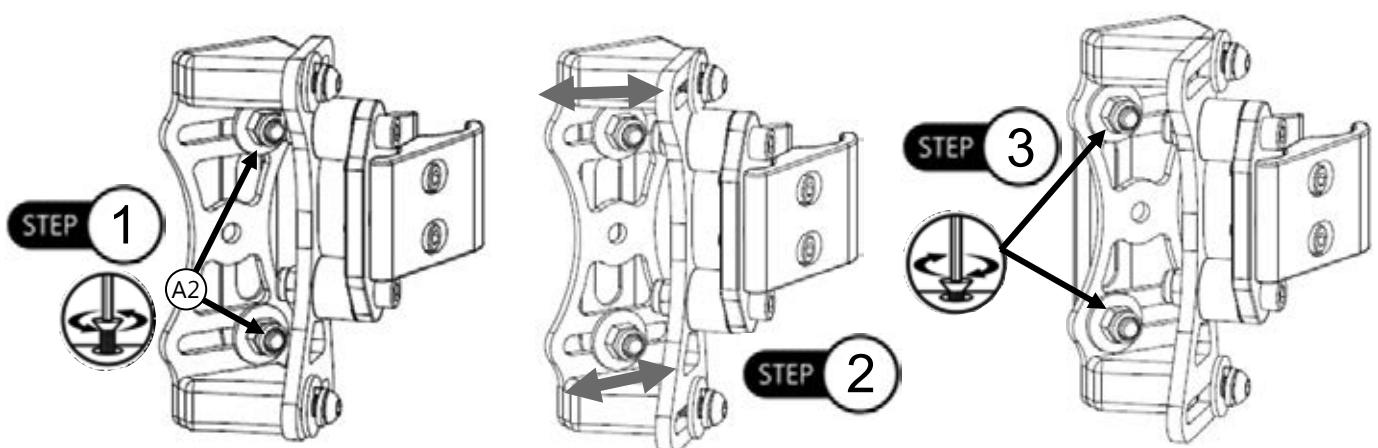


#### ⚠ ÓVATOSAN

A Stealth nem javasolja furatok készítését a CF hátrészekbe a szerelvény más magasságba történő áthelyezése céljával.

### 1.5.5 Szélesség igazítás

1. lépés: A hardver mindkét oldalán egy 4 mm-es imbuszkulccsal és egy 10 mm-es villáskulccsal lazítsa meg az (A2) felső és alsó csavarokat.
2. lépés: Igazítsa a hardvert befelé vagy kifelé, hogy elérje a kívánt felszerelő hardver szélességet.
3. lépés: Miután minden beigazítás elkészült, minden csavart húzzon meg a helyes, előírt nyomatékkal.



#### FIGYELEM

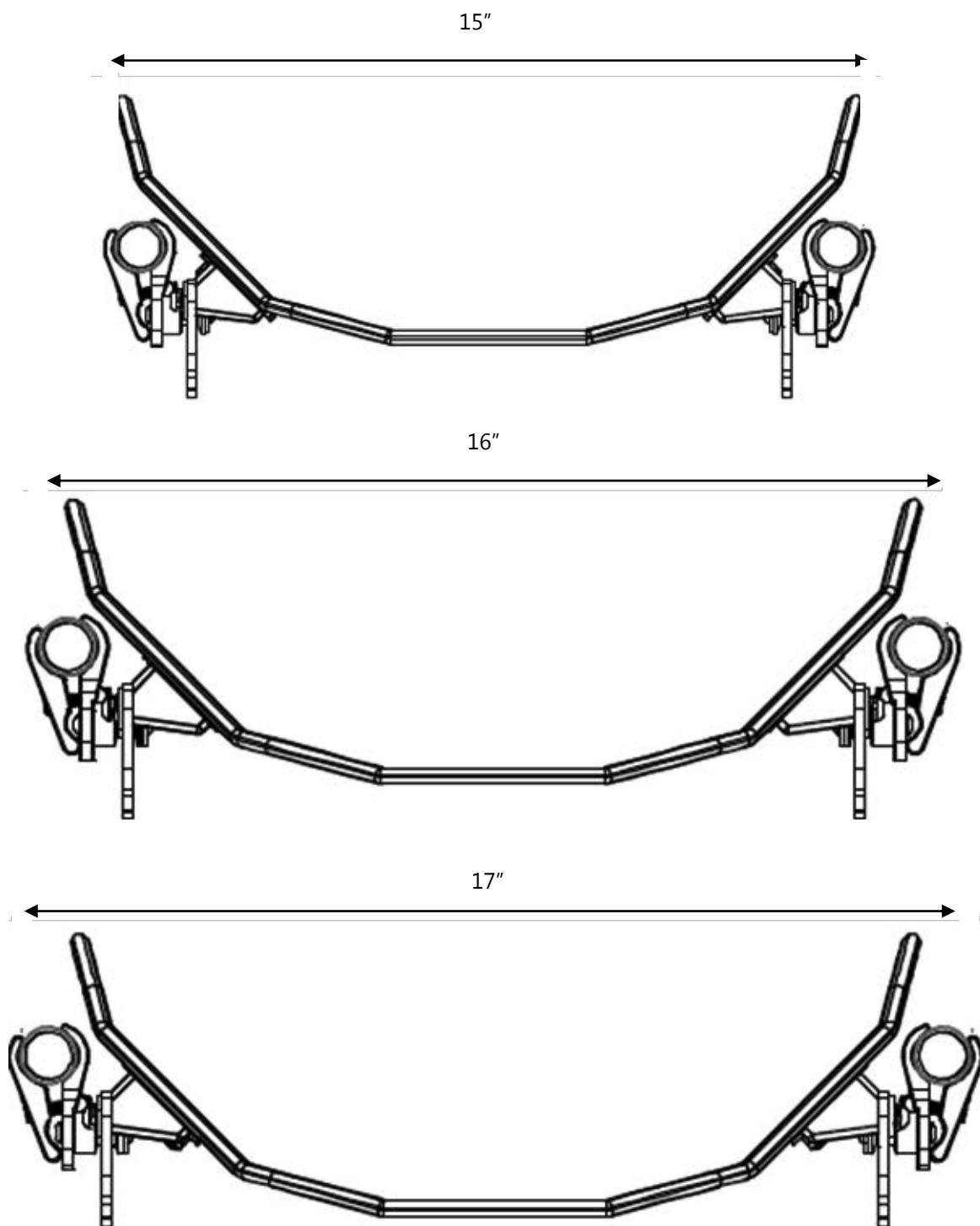
A szerelvény legkisebb és legnagyobb szélesség növekedése 1".

#### FIGYELEM

Az AFT sorozatú hátrészek további hüvelyk szélesség igazítást kínálnak (összesen 2 hüvelyket) a héjon, a héjba előre bevágott hézagokkal.



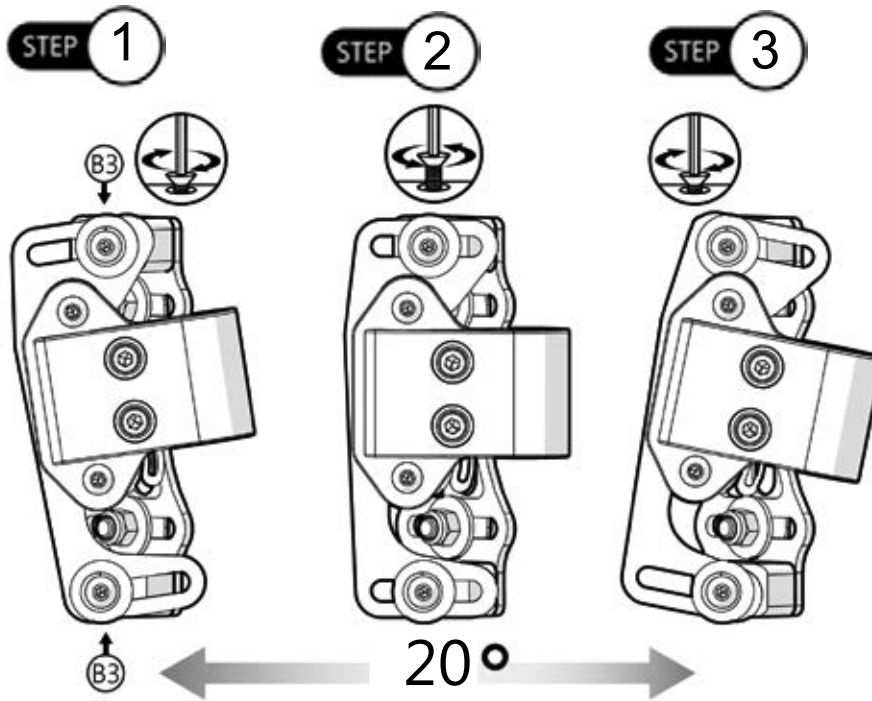
A szélesség méret\* legkisebb és legnagyobb értékei:



\* A látható méretek egy 16"-os AL sorozatú hátrészre vonatkoznak.

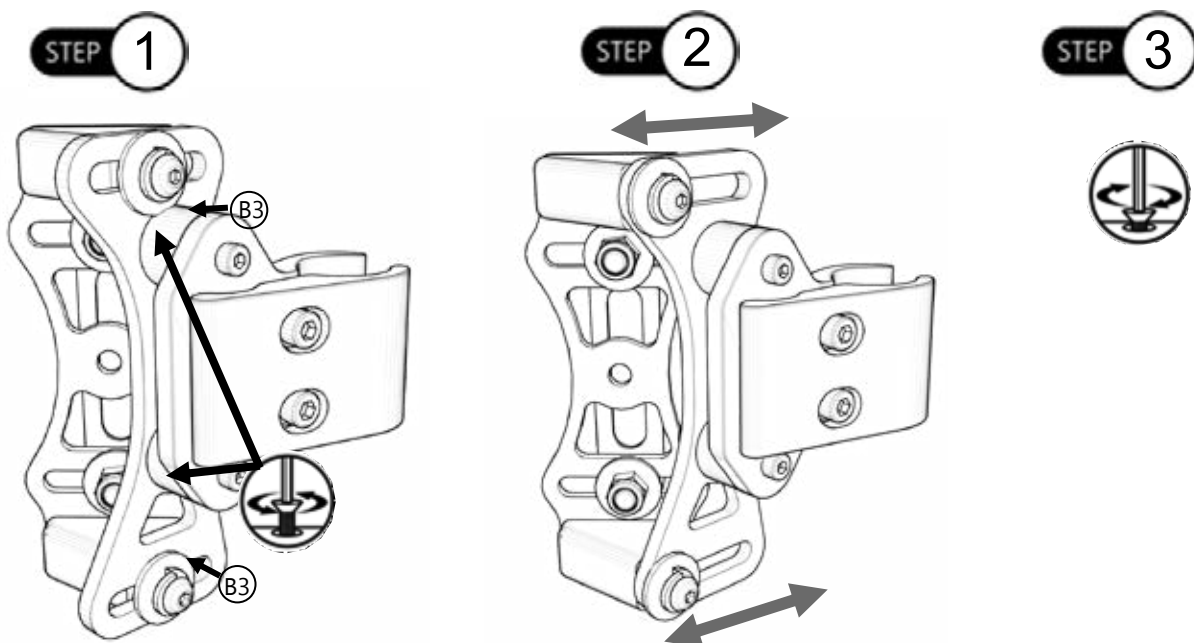
### 1.5.6 Dőlésszög igazítás

1. lépés: A szerelvény mindkét oldalán egy 4mm-es imbuszkulccsal lazítsa meg a felső és alsó (B3) M6-os csavarokat.
2. lépés: A használó által kívánt dőlésszögbe igazítsa be a háttámlát.
3. lépés: Miután minden beigazítás elkészült, minden csavart húzzon meg a helyes, előírt nyomatékkal.



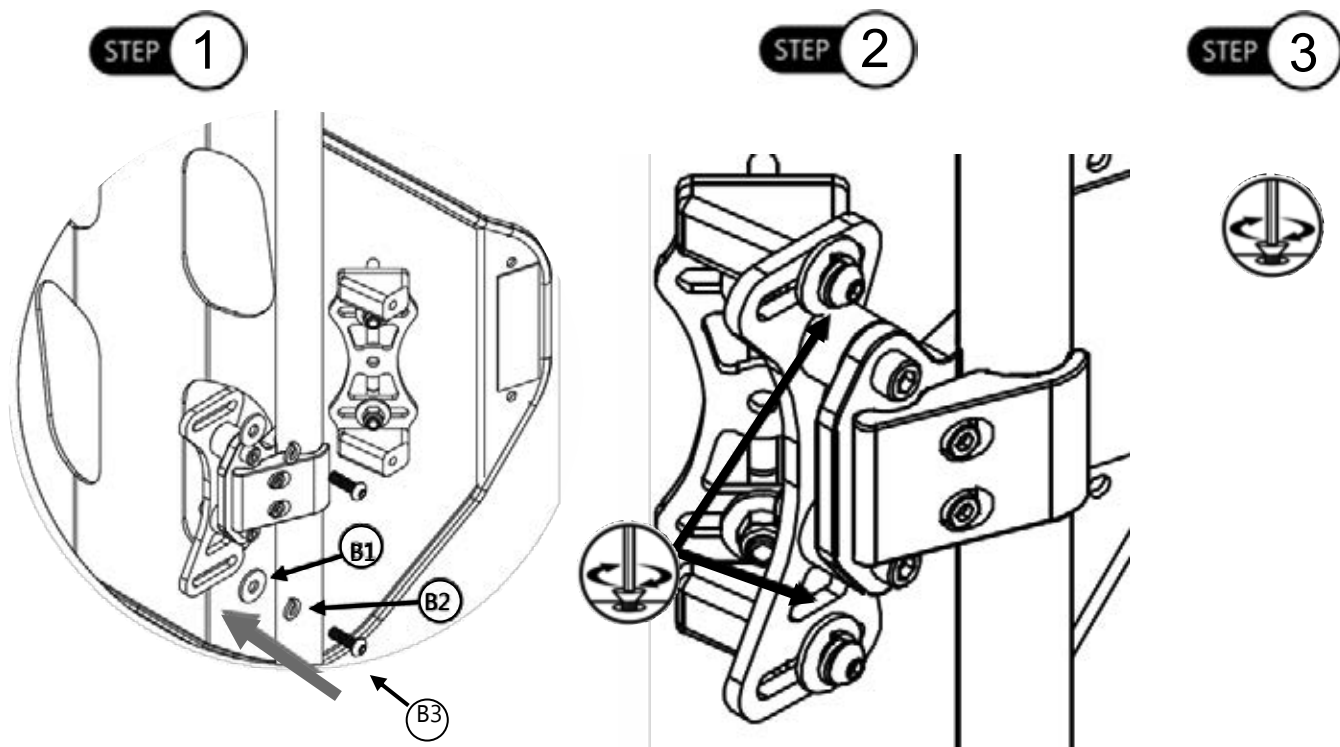
### 1.5.7 A mélység igazítása

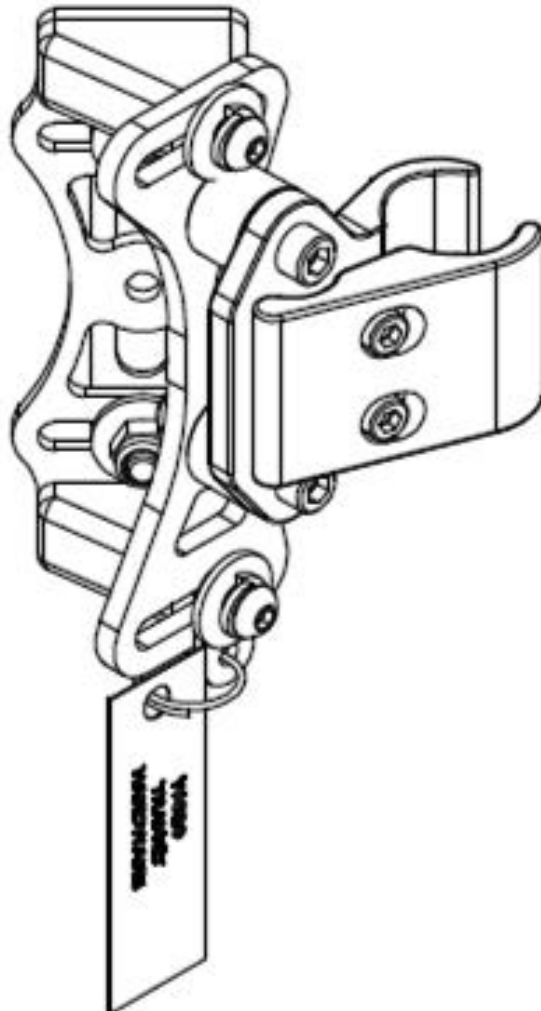
1. lépés: A szerelvény mindkét oldalán egy 4mm-es imbuszkulccsal lazítsa meg a felső és alsó (B3) M6-os csavarokat.
2. lépés: A használó által kívánt mélységbe csúsztassa előre vagy hátra a háttámlát.
3. lépés: Miután minden beigazítás elkészült, minden csavart húzzon meg a helyes, előírt nyomatékkal.



### 1.5.8 A hátrész felszerelése a bilincsekre

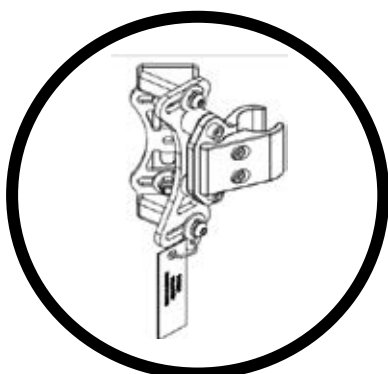
- 1. lépés:** Igazítsa be a szerelőtömb furatait a bilincs kivágásaihoz. Tegye be a (B1, B2) alátéteket és az M6 BHS (B3)-at.
- 2. lépés:** A hátrész biztonságáig, és lazulás-mentességéig húzza meg a csavarokat. Szükség szerint végezze el az összes dőlésszög igazítást.
- 3. lépés:** Minden csavart húzzon meg a helyes, előírt nyomatékkal.





## 2.0 A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelőkészlet

Az összes alumínium és szénzásas háttámlához



### FELSZERELŐ UTASÍTÁSOK A

**Stealth termékek:** BR1103 a BR6006-el számára

**Kompatibilis a**

**Kompatibilis a Stealth ADI alumínium / AFT sorozatú háttakkal**

### 2.1.1 A WC20-as 2-Point PRO szerelőkészlet

A 2 Point PRO rögzítőkészletet WC20-as csomagként meg tudja rendelni. Ez tartalmazza a szerelvényt és a szállító tüskéket.

A 2 Point PRO rögzítő felszerelőkészlet kielégítette a WC20 és az ISO16840-4 követelményeit és előírásait.

A WC20 kialakítás- és teljesítmény követelményeket és próbázó módszereket határoz meg a teljes ülésrendszerre, amely tartalmazza az ülést, a háttámaszt és a rögzítő szerelvényt.

#### **ÓVATOSAN**

**A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket csak a gyártó utasításaiban leírt módon használják.**

#### **FIGYELEM**

Ha a BR6006 megrendelését a héj megrendelése után adták le, a megfelelő címkét **TARTÓSAN** rögzítse a burkolathoz, mivel a szerelvénynek WC20-as megfelelőségűnek kell lennie.

#### **BIZTONSÁG**

Az ADI CF sorozatú hátrészei **NEM** rendelkeznek WC20 jóváhagyással.

### 2.2.1 A szállítás előtt

- A kerekesszéket használó ügyfeleket tegyék át a jármű ülésébe és használják a járműbe szerelt utasrögzítő rendszereket.
- A szállítás előtt mindig kétszer ellenőrizték a megkötő hevedereket és a szerelvényt.
- A megkötő hevedereken és rögzítőkön nézze meg a hevederek szakadtságát vagy kopottságát. Szükség szerint cserélje ki, és soha ne használjon szakadt öveget.
- Nézze meg a megkötő szerelvény sérült kampóit vagy laza megkötő hevedereit.
- Az ülésrendszeren ellenőrizze a szerelvényt az üléshez rögzítő csavarok lazaságát. Ezek legyenek szorosak, de ne legyenek túl húzva.
- A 2 Point PRO szerelvény legyen biztonságosan rögzítve a hátrészhez, és a szállító tüskék legyenek rendesen bedugva a szerelvénybe.

#### **VESZÉLY**

**A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket kifejezetten olyan használatra terveztük, amikor a kerekesszéket a motoros járműben előre nézve használják.**

#### **VESZÉLY**

A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelvényt és az AL/AFT hátrészt a járműbe rögzített rögzítőövekkel történő helyes használatra, az ülésrendszer minősítése figyelembe vételével a járműbe szerelt rögzítőövek a kerekesszék utasára történő helyes felhelyezés könnyűségét, és a mérték figyelembe vételével terveztük, hogy mennyire érhető el a rögzítőöv helyes felhelyezése.

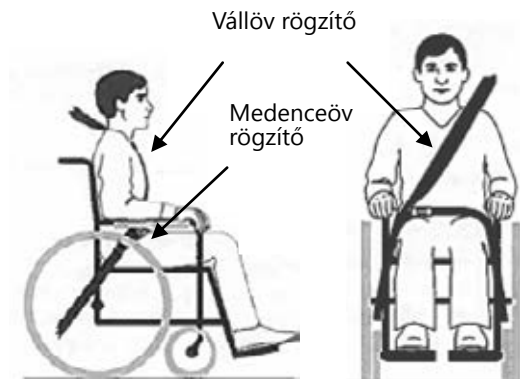
#### **VESZÉLY**

A gyártó megkérdezése nélkül ne módosítsanak vagy helyettesítsenek az ülésrendszeren vagy annak alkatrészein.

## Az öv elhelyezése

- Viselje a medenceövet alacsonyan a medence előtt, a medence és a combok összeköttetése közelében.
- Helyezze a hárompontos rögzítő öv rögzítő csatját a szállított személy testére, és ne érintkezzen a kerekesszék alkatrészeivel.
- Legyen a hárompontos rögzítő vállövének és medenceövének összekötése a csipő közelében a vállal szemben, amelyen az öv áthalad, és ne legyen a személy középvonala közelében.

### Az övek jó elhelyezése a személyen



- Legyenek a felsőtesti rögzítőövek közvetlenül a vállon, és érintkezve a váll közepével.

### ⚠ ÓVATOSAN

Húzza a rögzítőöveket a lehető legszorosabbra, de összhangban a használó komfortjával.

### BIZTONSÁG

A rögzítőöveket a kerekesszék használójára a WTORS gyártó utasításai szerint helyezze fel.

### Az övek helytelen elhelyezése a személyen



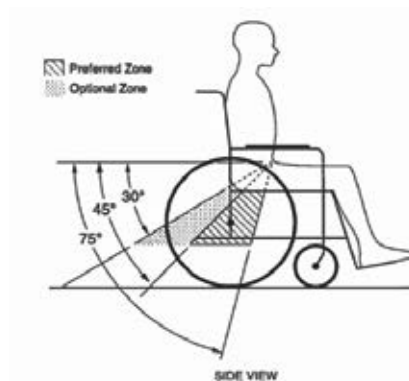
- Ne vezesse át a rögzítőöveket a kerekesszék kerekén kívül vagy a kerekesszék kartámaszán, és a kerekesszék alkatrészei ne tartsák el őket a testtől.

### BIZTONSÁG

**Ne viseljék a rögzítőöveket megcsavartan, ami csökkenti az öv felfekvésének területét a viselőjére.**

Mind a medence, mind a váll rögzítőövek kielégítik a RESNA WC-4:2012, 18. szakasz vagy a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza 4.6, 5.2, 5.3 pontjai követelményeit, így a használatuk korlátozza a személy mozgását egy ütközéskor és csökkenti a személy a járműből kiesésének és/vagy a személy sérülésének várhatóságát a jármű belsejével történő érintkezés miatt.

A medenceöv oldalról nézve legyen  $30^\circ$  ..  $75^\circ$ -ban a vízszinteshez, és a vízszinteshez ideálisan  $45^\circ$  ..  $75^\circ$ -ban az alábbi ábra szerint.



### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A szögben dönthető háttámlát a járműben utazáskor ne döntse meg a függőlegeshez képest több mint  $30^\circ$ -ban, hacsak a személy orvosi vagy tartási igénye miatt másként szükséges.**

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Ha a háttámlát az utazás közben a függőlegeshez képest több mint  $30^\circ$ -ban szükséges megdönteni, igazítsa hátrafelé a felső vállöv rögzítőpontját, hogy fenntartsa az öv érintkezését a kerekesszékekben ülő személy vállával és mellkasával.**

### Tálcák

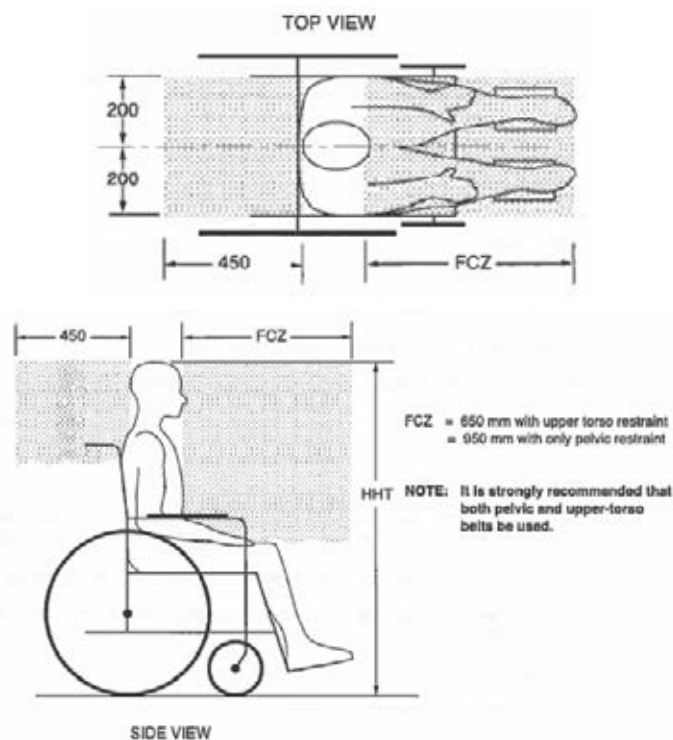
A kerekesszékre szerelt merev tálcákat, amelyeket nem terveztek kifejezetten a motoros járművekben utazás közbeni használatra:

- Vegyék le és tartsák külön helyen a járműben.
- Úgy rögzítsék a kerekesszékekhez, hogy ütközésnél ne szabaduljanak el.
- Hagyjon legalább 75 mm (3 hüvelyk) hézagot a tálca hátsó széle és a kerekesszékekben ülő személy alteste és/vagy mellkasa között, hogy ne zavarja a rögzítőöv helyes használatát.
- Tegyen energia elnyelő párnát a tálca hátsó széle és a kerekesszékekben ülő személy közé.

### 2.3.1 A használó biztonsága

Utazás közben bátorítjuk a kerekesszék alaphoz vagy az üléske-rehez rögzített, testtartásos medenceöv használatát, de ezeket az öveket úgy helyezze el, hogy ne zavarják az ütközés-álló rögzítőövek elhelyezését, és ne hagyatkozzanak rájuk az ütközési helyzet személyvédelmében, kivéve, ha a testtartásos övet a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza 4.6, 5.2, és 5.3 pontjai követelményeit kielégítőre tervezték.

A kerekesszékben ülő körül hagyjon elegendő előre és hátra néző szabad helyet.



A szerelvény nyomtaték előírásait a 2. oldalon az *alkatrészek és tartozékok* szakasz sorolja fel.

Az előrenéző szabad zóna (FXZ) legyen nagyobb, ha nem használják a váll-rögzítőövet.

Ha a WC20-as 2 Point PRO szerelvényt az Ön AL vagy AFT hátrészére szereli, nézze meg a felszerelés utasításainak 3. oldalától kezdődő részét.

#### ⚠ VESZÉLY

**A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket CSAK olyan kerekesszék vázakkal együttes használatra terveztük, amelyek a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza szerinti frontális ütközésű töréspróbája eredményes volt.**

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**A WC20-as jóváhagyású 2 Point PRO szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket olyan kerekesszék vázakon KELL használni, amelyek a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza szerinti négy rögzítőpontot és medenceöv rögzítőpontokat nyújtanak.**

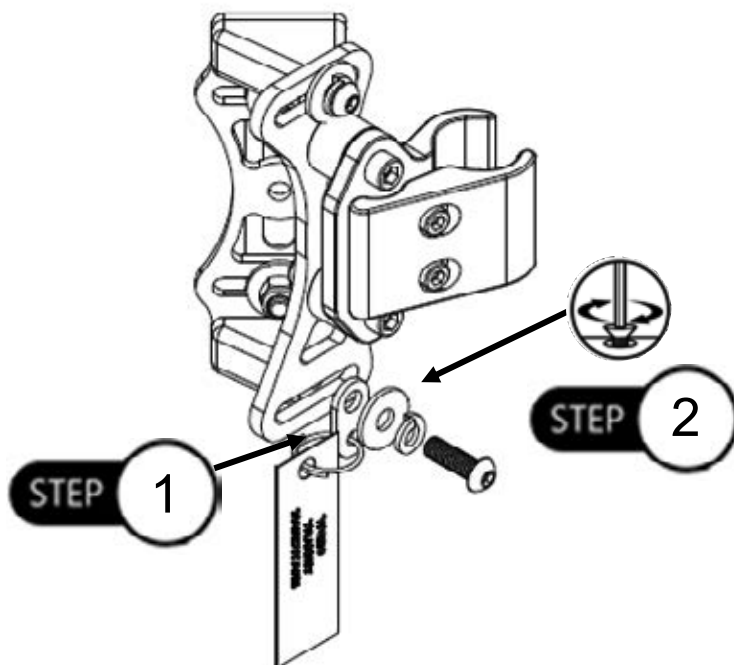


### 2.4.1 A WC20-as 2 Point PRO szerelvény felszerelése

Ha a WC20-as jóváhagyású szerelvényt szereli fel, tartsa be a felszerelés utasításainak 3. oldalától kezdődő részét.

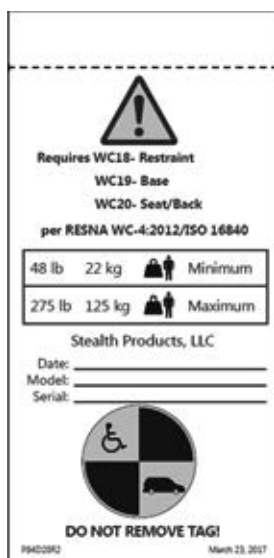
Ha a WC20-as biztonsági címkét szereli fel, tartsa be az alábbi utasításokat:

- 1. lépés:** Rögzítse a WC20-as biztonsági címkét a fülre.
- 2. lépés:** Állítsa ki a fület, az alátéteket és a csavart a szerelvényhez, és rögzítse.



### 2.4.2 A címke felszerelése a burkolatra

Ha a WC20-as tuskókat külön rendelték meg a hátrésztől és a szerelvénytől, rögzítse a WC20-as címkét az ADI hátrész burkolatára. A WC20-as megfelelőséghez a címkét varrja a burkolatra.



#### Figyelmeztetés!

A megfelelőség a következőkkel szükséges a helyes szállító használathoz!

A használó súlyos sérülése vagy halála lehetséges a megfelelés elmulasztása miatt!

Legalább: \_\_\_\_\_

Legfeljebb: \_\_\_\_\_

Stealth Products, LLC

Kelt: \_\_\_\_\_

Modell: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

Ez az ülésrendszer átment a **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** szerinti, egy közepes méretű, férfi ATD-vel folytatott ütközésvizsgálóban, amelyet a WC-4:2012, 20. szakasz "A" függelékében leírt módszerekkel folytattak, és kielégítette a követelményeket, amikor a WC-4:2012, 20. szakasza szerinti rögzítővel felszerelt kerekesszékekhez rögzítették. 20.

**NE VEGYE LE A CÍMKÉT!**

### 2.5.1 Tisztítás

- A hátrész héj tisztításához használjon puha kendőt.
- A habanyag huzatot kézzel, enyhe, szappanos vagy mosószeres vízzel mossa ki és szárítsa meg.
- A habanyag párna ne kapjon vizet.

**FIGYELMEZTETÉS** 160°F (70° C) fölötti hőmérsékletű vízben NE mossa kézzel.

**FIGYELMEZTETÉS** Gépben NE mossa, vagy NE szárítsa.

### 2.5.2 Fertőtlenítés

- Háztartási csíramentesítő szerrel megnedvesített ruhával, óvatosan törölje le.
- A habanyagot a levegőn, alaposan szárítsa meg.

**FIGYELMEZTETÉS** A habanyagot NE merítse vízbe.

#### BIZTONSÁG

A háttámla használata előtt mindig ellenőrizze az összes, felszerelt szerelvényt, győződjön meg, hogy minden egyes rögzítőelem rendesen meg van húzva.

**FIGYELMEZTETÉS** 250 font (113,40 kg) használósúly korlátozás.

#### FIGYELEM

Egy ADI háttámla bármilyen módosítása és/vagy helytelen felszerelése megszünteti a szavatosságot.

### 2.6.1 A kereskedő segítsége

Amikor a használó első alkalommal használja, javasolt a kereskedő vagy a szerviztechnikus segítsége és magyarázata a beállításról az ügyfél (a használó és/vagy a kísérő személy) számára. A kereskedő szükség szerint végezheti el a végső beigazításokat.

**⚠ ÓVATOSAN** Ha a használó a székben ül, ne tegye fel a hátlapot.

#### BIZTONSÁG

Hacsak nem 2 Point PRO szerelvényt használ a WC20-as jóváhagyású tüskékkel, az ADI hátlapot NE tegye fel ha a használó a székben ül, vagy NE használja a szállítás közben.

### 2.6.2 A használó általi próbázás

Fontos, hogy a felhasználó teljesen ismerje a felszerelést, annak használatát és a lehető legnagyobb mobilitás eléréséhez szükséges beigazításokat. Ha Ön kereskedő, így járjon el:

- Magyarázza el és mutassa meg az ügyfélnek, hogyan végezte el a felszerelést, és magyarázza el a szerelvény működését.
- Szükség szerint igazítsa be a szerelvényt a megfelelő helyzetbe.
- Magyarázza el a felhasználónak a lehetséges problémákat és a megoldásokat.

### 2.6.3 A használat feltételei

Az ADI szerelvényt a kereskedő általi felszerelésre terveztük, összhangban az ebben a kézikönyvben leírt felszerelési utasításokkal.

- A használat előre látható körülményeit az első használat idején a kereskedő vagy a szerviztechnikus magyarázza el a használó és/vagy a kísérőszemély számára.
- Ha a használat körülményei jelentősen megváltoznak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a képzett szerviztechnikussal, így kerülje el a túlzott elhasználódást vagy a nem szándékos károsodást.

A termékeinket a legmagasabb szintű szabványok szerint tervezzük, gyártjuk és készítjük. Ha bármilyen hibát talál az anyagában vagy a megmunkálásában, a Stealth Products a terméket a saját döntése szerint megjavítja vagy kicseréli. Bármely következményi szavatosság, ide értve az értékesíthetőség szavatosságát és az alkalmasságot egy meghatározott célra sem terjedhet túl a jelen szavatosság érvényességén. A Stealth Products LLC szavatossága nem vonatkozik a károsodásokra, amelyek korlátozás nélküli oka:

- A termék téves használata, szabálytalan használata vagy téves alkalmazása.
- A termék, a Stealth Products LLC írásos beleegyezése nélküli módosítása.
- A sorozatszám módosítása vagy hiánya, ahol vonatkozik, automatikusan megszünteti ezt a szavatosságot.
- A Stealth Products LLC egyedül a cserealkatrészekért felelős.
- A Stealth Products LLC nem felelős semmilyen felmerült munkaköltségért.

A Stealth Products, LLC szavatosságainak módosítására, kibővítésére vagy felmondására egyetlen személy sem jogosult.

A Stealth Products szavatossága a hibás anyagokból vagy megmunkálásból adódó meghibásodásokra vonatkozik:

Fedezeti idő: 180 nap

Szerelőkészlet: 5 év

Elektronika: 3 év

### 2.7.1 A termék meghibásodásakor

A termék a mi szavatosságunk alá eső meghibásodásakor kérjük, az alábbi eljárást tartsa be:

1. Hívja a Stealth-et a +1 (512) 715-9995 vagy az ingyenes +1-800-965-9229 telefonszámon.
2. Kérje a visszaadott áruk osztályát, vagy szerezzen egy RA-t a visszaadott áruk osztályától, és kövesse az osztály vagy a dokumentáció utasításait.









Stealth Products, LLC • [info@stealthproducts.com](mailto:info@stealthproducts.com) • [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)  
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611